

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

5 sierpnia 2016 r., nr 32 (1322)

Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

Twoja przestrzeń
codziennych zakupów



Garaż
do wynajęcia
Os. Słoneczne
606-657-290

Lody oferowane w Piekarni-Cukierni Awiteks są w 100 % naszej produkcji na bazie naturalnych składników i prawdziwych owoców.

Cukiernicy już od kilku lat zajmują się tworzeniem wspaniałego połączenia polskiego mleka i owoców wraz z tradycyjną włoską recepturą. Efekty są niesamowite!



LODY
Awiteks
własna produkcja

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Odszedł Wielki Kardynał ➔ str. 2

Rozruch wielkiego pieca w krakowskiej hucie ➔ str. 5

Piłkarze Hutnika przed IV ligą ➔ str. 8

Miejski Program Rewitalizacji Krakowa ➔ str. 15

To były wyjątkowe dni...



Fot. Wiesław Majka

**BIURO
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”
(NCK)
12 643-44-33



9 771231 858609 32

19661
BARBAKAN
196-61
609-400-400

**ZAMAWIAJ TAXI
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”
pobierz z Google Play
lub ze strony www.barbakantaxi.eu

www.taxi.barbakan.krakow.pl

INTROLIGATOR

**Centrum B,
blok 7**

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

ROWERY:

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

Santander
CONSUMER BANK

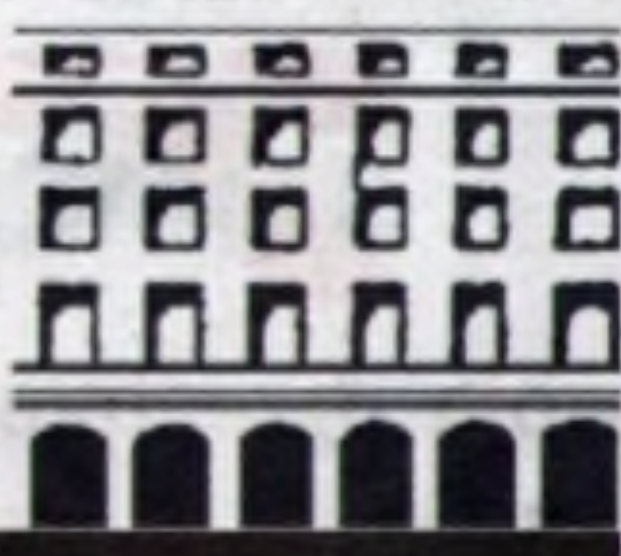
10x0%

raty
10x0%

SPRAWDŹ



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy piątek 5.08, w godzinach 11-12 dyżurować będzie w redakcji red. **Marcin Pietrzyk** (tel.: 12 643-44-33). W pozostałe dni tygodnia można się z nim kontaktować za pomocą poczty e-mail: sekretariat@glos-tn.krakow.pl.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Kazimierz CUPRJAN, lat 64
Jan CYRAN, lat 68
Tomasz GAJKIEWICZ, lat 85
Barbara KĘDZIER, lat 58
Zofia KOCHMAŃSKA, lat 90
Przemysław KOSTECKI, lat 40
Maria KRYGOWSKA, lat 94
Henryka KWAŚNIEWSKA, lat 86
Władysława MAROSZEK, lat 93
Edward MARS, lat 81
Stanisław MLYNEK, lat 92
Henryk MUSIAŁ, lat 67
Maria PAŁKOWSKA, lat 88
Marian SAMEK, lat 80
Edward SIWEK, lat 83
Bogusław SKWARA, lat 60
Józef TUPTA, lat 68
Marek WIERZBA, lat 61
Władysław WITOSŁAW, lat 72
Wanda WNUKIEWICZ, lat 81
Helena WÓJCIK, lat 91
Szczepan WÓJCIK, lat 72
Janusz ZIELONKA, lat 66
Tadeusz ŻYTYŃSKI, lat 85

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

72. ROCZNICA WYBUCHU POWSTANIA WARSZAWSKIEGO



1 sierpnia w całym kraju obchodzono 72 rocznicę Powstania Warszawskiego. W Krakowie w godzinie „W” zawyły syreny, a o 17.05 rozpoczęła się msza w bazylice Mariackiej. Została odprawiona w intencji Ojczyzny i żołnierzy poległych za jej wolność. Bezpośrednio po niej uczestnicy mszy udali się na plac Matejki, gdzie przy Grobie Nieznanego Żołnierza i pomniku Grunwaldzkim odbyły się uroczystości przy udziale żołnierzy Wojska Polskiego. Po zakończeniu uroczystości, jej uczestników przewieziono autobusem do Muzeum Armii Krajowej im. gen. Emila Fieldorfa Nila. Tutaj można było zwiedzić wystawę zdjęć pt. „Powstanie Warszawskie okiem Sylwestra Krisa Brauna. Odbył się wykład „Liberator spod Łysej Góry” oraz prezentacja filmu „Wspomnienia z czasów Powstania”. Podniosłym momentem było wręczenie Odznaczeń za Zasługi dla Świa-

towego Związku Żołnierzy AK. Jak nas poinformował kpt. **Franciszek Baryła**, prezes nowohuckiego Koła SZŻAK, wśród wyróżnionych byli rekomendowani przez to Koło: dr. n. med. **Eugeniusz Czubek**, kardiolog ratujący zdrowie i życie kombatanów, **Lidia Trzeciak**, podopieczna wdowa, do 1995 aktywna w nowohuckim Kole, ppor. **Eugeniusz Kołodziejczyk**, lekarz i żołnierz 106 DPAK grupy dywersyjno-sabotażowej, ppor. **Zygmunt Pokrzywka**, żołnierz dywersji kolejowej i aktywny członek Koła, oraz kpt. **Mieczysław Żurek**, partyzant Grupy „Żelbet”, uczestnik wielokrotnie opisywanej na łamach „Głosu” akcji w Czyżynach. Mimo 95 lat nadal aktywny w spotkaniach z młodzieżą i upamiętnianiu zdarzeń z czasów II wojny światowej. Odznaczenia za Zasługi dla SZŻAK wręczył płk. **Jerzy Żelazkiewicz**, wiceprezes ZG SZŻAK. (mp) fot. W. Majka

ODSZEDŁ WIELKI KARDYNAŁ



Tak naprawdę wiedzieliśmy, że to nieuniknione. A jednak dźwięk Dzwonu Zygmunta, obwieszczający śmierć Kardynała Franciszka Macharskiego sprawił krakowian w wielki smutek.

Emerytowany arcybiskup krakowski ostatnie lata życia spędzał w klasztorze Sióstr Albertynek. To nie była bezczynna emerytura. Nadal utrzymywał liczne kontakty z wieloma środowiskami, w dalszym ciągu wspierał Fundację im. Brata Alberta prowadzoną z pasją przez księdza Tadeusza Isakowicza-Zaleskiego. Byłem w gronie tych osób, które dostąpiły zaszczytu odwiedzania Kardynała na Woronicza. To była piękna, głęboka rozmowa o istocie bycia chrześcijaninem. Nie wiem, czy nie najważniejsze dla mnie, spotkanie z Wielkim krakowskim Kardynałem (a było ich kilkanaście) miało miejsce niedługo po powstaniu Solidarności w Hucie im. Lenina. Ksiądz Kardynał Franciszek Macharski z radością przyjął zaproszenie KRH i w dniu 21 listopada poświęcił sztandar nowohuckiej Solidarności. Zaproponowałem, żebyśmy pojechali na koksownię. „Będziemy w środku? W hucie? Zaczyna się ciekawie...” – Kardynał był mocno poruszony. Trzeba pamiętać,

że ówczesne władze nie wpuszczały postronnych osób na teren kombinatu. Przed komorami koksowniczymi Kardynał powiedział, że teraz już wie, dlaczego przelatując samolotem nad hutą, nie widzi ludzi. „To wszystko przez ten dym. Zawsze jest jego tyle?” – zapytał i odpowiedź, że to nie dym, tylko zanieczyszczenia, mocno Kardynała strapiła. Koksownia była wtedy najcięższym wydziałem. To była wielka lekcja dla nas wszystkich. Tu nawiązała się bliskość, która trwała przez długie lata stanu wojennego, kiedy z inicjatywy i przy wsparciu Kardynała F. Macharskiego działał komitet pomocy internowanym, więzionym i ich rodzinom. To dzięki osobistym staraniom Arcybiskupa Krakowskiego dotarła do papieża Jana Pawła II informacja o głodówce 63 więźniów politycznych z więzienia w Strzelcach Opolskich, wśród których było wielu działaczy Solidarności z Małopolski. Papież podczas audiencji publicznie przekazał słowa więzi i solidarności z głodującymi.

Bog zapłać, Księżu Kardynale! Za tę postawę i za solidarność. Za to, że byłeś wśród nas.

Mieczysław Gil

KRAKÓW GOŚCINNIE PRZYJĄŁ UCZESTNIKÓW ŚDM

Światowe Dni Młodzieży, do których przygotowaliśmy się od dłuższego czasu, za nami. Zdaniem organizatorów przebiegały bardzo sprawnie. Mówili o tym na konferencji prasowej: przedstawiciele archidiecezji krakowskiej, wojewoda małopolski, marszałek Sejmu oraz Prezydent Miasta Krakowa. Najważniejszy gość tych uroczystości papież Franciszek już w samolocie wysoko ocenił organizację ŚDM w Polsce i dawał za wzór Panamie następnemu organizatorowi.

Nie ulega wątpliwości, że bardzo istotną rolę odegrało w przyjęciu pielgrzymów miasto Kraków, do którego klucze odebrał Ojciec Święty Franciszek z rąk prezydenta Jacka Majchrowskiego przed

siedzibą Kurii (na zdjęciu). Faktycznie władze miasta znakomicie spisały się w przygotowaniu i organizacji pobytu pielgrzymów. Komunikacja zbiorowa była dobrze zorganizowana i w niewygodnych momentach tramwaje i autobusy podjeżdżały co chwilę. Sam korzystałem z tej komunikacji i nie było żadnych tłumów. Miasto było w czasie ŚDM sprzątane regularnie i bez przerwy przez 24 godziny. W efekcie miasto było czyste. Również powrót do normalności odbywał się bez zakłóceń i w tym tygodniu powróciła zwykła komunikacja, a niektórzy nawet tęsknią za tak drożnymi szlakami komunikacyjnymi, jakie były podczas ŚDM. (sp)

Fot. Wiesław Majka



KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

ŚDM W NOWEJ HUCIE



Msza święta rozpoczynająca ŚDM pod Nowohuckim Centrum Kultury. Fot. Archiwum NCK



Meksykanie, których spotkać można było na os. Teatralnym, do zdjęcia mówią tequilla. Fot. jeden z meksykańskich pielgrzymów



Koncert Michaela Patrick Kelly'ego przy Nowohuckim Centrum Kultury. Fot. Archiwum NCK



Spektakl „Gedeon” wystawiony przez czeskich pielgrzymów w ogrodach klasztoru w Mogile. Fot. Tomasz Łoś

Zakończoną w niedzielę wizytę papieża Franciszka zdominowały Światowe Dni Młodzieży. I trudno się temu dziwić – to przecież z ich powodu papież przyjechał do Polski. Ale były też inne ważne momenty tej papieskiej wizyty. Dla mnie szczególnie wymowna była pielgrzymka

Tydzień Jubileusz z papieżem

papieża Franciszka na Jasną Górę i jego udział w obchodach 1050-lecia Chrztu Polski.

Gdy w roku 1966 obchodzono 1000-lecie Chrztu Mieszka I i jego poddanych, ówczesne władze komunistyczne nie pozwoliły na przyjazd papieżowi Pawłowi VI. W trakcie milenijnej Mszy świętej, przy połowym oltarzu na jasnogórskich wałach stał pusty papieski tron, na którym położono jedynie symboliczną wiązanek biało-żółtych róż.

Jakże inaczej wyglądało to teraz. Na Jasnej Górze obecny był papież Franciszek. Obecny był prymas Polski i episkopat. Obecni i byli prezydent Rzeczypospolitej, premier, ministrowie, marszałkowie Sejmu i Senatu, posłowie i senatorowie... I nieprzeliczone tłumy wiernych.

Tylko widok tych tłumów się nie zmienił. W roku 1966, pomimo wysiłków czynionych przez ówczesne władze, by zminimalizować obchody milenijne, na Jasną Górę także przybyły tłumy...

Przeżyliśmy podniosłe i piękne dni. Pokazaliśmy całemu światu, że nie wstydzimy się naszej wiary, że jesteśmy narodem gościnnym i otwartym na innych. Wbrew opiniom, jakie o Polsce i Polakach można było usłyszeć zarówno na Zachodzie, jak i – niestety – także w naszym kraju.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK



Biuro Podróży „GALEON”

Laureat konkursu „ODYS’2007”
za najlepszą ofertę własną
w turystyce młodzieżowej

www.galeon.krakow.pl

**zaprasza na
KOLONIE i OBOZY LATO’2016**

Morze:

JASTRZĘBIA GÓRA - 15 dni (06 - 20.08. cena: 1549,-), **ŁEBA** - 14 dni (03 - 16.08. cena: 1499,-), **USTKA** - 15 dni (05 - 19.07. i 07 - 21.08. cena: 1549,-), **DARŁÓWKO** - 13 dni (26.07. - 07.08. cena: 1560,-)

Jeziora i góry:

KACWIN k. NIEDZICY (Pieniny + Jez. Czorszyńskie) + **Słowacja** - 13 dni (01 - 13.08. cena: 1180,-)

Góry:

BIAŁY DUNAJEC i 4 PARKI WODNE! - 11 dni (06 - 16.07. cena: 1160,-), **ŚWIERADÓW ZDRÓJ** (Góry Iżerskie czyli Sudety) + **PRAGA + LIBEREC** (Czechy) + **DREZNO** (Niemcy) - 13 dni (03 - 15.07. i 15 - 27.07. cena: 1549,-)

TANIE WCZASY

(rodzinne, dla dziadków z wnukami, rodziców z dziećmi, matek z dziećmi)

- LATO’2016 (8 dni - lipiec, sierpień):

ŁEBA (nad morzem) - Ośrodek Wczasowy, pokoje 2, 3, 4-os. (i jeden 6-os.) z łazienkami, TV i internetem; terminy od soboty do soboty, noclegi + śniadania i obiadokolacje - 02 - 09.07. **cena 595 zł**, dzieci do 7 lat **455 zł**, 8-10 lat **490 zł**, 11 - 12 lat **525 zł**; pozostałe terminy lipiec i sierpień **665 zł**, dzieci do 7 lat **455 zł**, 8-10 lat **490 zł**, 11 - 12 lat **525 zł**
ŚWIERADÓW ZDRÓJ (znane uzdrowisko w Sudetach) - Pensjonat - pokoje 1, 2, 3, 4-os. z łazienkami i TV, internet; terminy 8 dni, 11 dni i 9 dni (szczegóły w biurze lub na www.galeon.krakow.pl) noclegi + śniadania i obiadokolacje, wejście na basen kryty obok w ośrodku, cena za turnus 8-dniowy: **665 zł**, dzieci 4 - 8 lat **335 zł**, dzieci 9 - 15 lat **522 zł**, dzieci do lat 3 - **bezpłatnie**

PIELGRZYMKI (samolotowe i autokarowe), m. in.:

- w Nadzwyczajnym Roku Świętym Miłosierdzia „Śladami św. Faustyny i bł. ks. M. Sopoćko” **RABKA, KRAKÓW, WALENDÓW, DERDY, PŁOCK, STARA BIAŁA, ŚWINICE WARCKIE, GŁOGOWIEC, ALEKSANDRÓW ŁÓDZKI, ŁÓDŹ, KRAKÓW** (autokar) 18 - 24.09.2016r. (7 dni) **CENA/os.: 1130 zł**
- Rzym, Asyż, Cascia, Watykan, M.Cassino, S.G.Rotondo, Manopello, Lanciano, Loreto, Padwa, Wenecja Z **NOCLEGIEM TRANZYTOWYM NA TRASIE**. 11 - 18.09. (8 dni) **CENA/os.: 699 zł + 250 EUR** (tj. ok. 1.749 zł) i wiele innych (krajowych i zagranicznych)

WYCIECZKI SZKOLNE i DLA FIRM, ORGANIZACJI - Polska i Europa
Zapraszamy do współpracy ORGANIZATORÓW IMPREZ (dla grup specjalne zniżki)!

ZAPISY i INFORMACJE:

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5
czynne: pon. - piątek 10.30 - 17.00
budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i King „Sfinks”
tel./fax: 12 642 26 20, tel. 12 684 01 48, tel. 511 440 930
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl www.galeon.krakow.pl

Zapraszamy do wspólnych wyjazdów, pielgrzymowania i do kontaktu z nami.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

MARIACKI FESTIWAL ORGANOWY 2016

Na przestrzeni dwóch najbliższych miesięcy już po raz kolejny w bazylice Mariackiej będzie miało miejsce wyjątkowe muzyczne wydarzenie. Do 20 września odbędzie się tam osiem znakomitych koncertów, wpisujących się w program II Mariackiego Festiwalu Organowego.

Do wykonania tegorocznych koncertów zaproszono artystów pochodzących z różnych stron Polski i świata. Są to m.in. Jarosław Tarnawski, Wacław Golonka, Jerzy Kukła, Henryk Jan Botor czy Andreas Boltz. Na instrumentach towarzyszących zagrają m.in. Ekaterina Antokolskaya (wiolonczela), Marzena Biwo (skrzypce), Anna Śliwa (fidel, surdynek, lira da braccio) czy Agnieszka Kaczmarek-Bialic (harfa).

Mariacki Festiwal Organowy ma na celu przede wszystkim popularyzację piękna muzyki organowej i zainteresuje zarówno profesjonalnych muzyków jak i amatorów melomanów. Wyjątkowość Festiwalu polega na wykorzystaniu podczas koncertów wszystkich trzech instrumentów znajdujących się w bazylice Mariackiej (organy główne, organy w prezbiterium oraz organy w nawie południowej) wraz z instrumentami towarzyszącymi, ukazując w ten sposób wyjątkowość tego miejsca.

W tym roku, na końcu każdego z koncertów symbolicznie wykonana zostanie *Fantazja Polska II. Boże Narodzenie w prastarym Kościele Mariackim w Krakowie op. 31 nr 4* kompozycji Feliksa Nowowiejskiego. Fakt ten jest tym bardziej znaczący, że decyzją parlamentu RP patronat artystyczny nad rokiem 2016 sprawuje właśnie Feliks Nowowiejski, co dodatkowo podkreśla wyjątkowość czasu i miejsca przedsięwzięcia.

Festiwal swoim patronatem honorowym obdarzył kard. Stanisław Dziwisz, metropolita krakowski, oraz prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Wstęp na wszystkie koncerty za okazaniem cegiełki (do nabycia w przedsionku bazyliki w dniu Festiwalu oraz w tygodniu poprzedzającym, w kasie bazyliki Mariackiej).

A oto szczegółowy program Festiwalu:

● **wtorek, 9 sierpnia, godz. 20.00:** Agnieszka Tarnawska – organy, Jaro-

ław Tarnawski – organy. Krakowskie Trio Stroikowe w składzie: Marek Mleczo – obój, Roman Widaszek – klarnet, Paweł Solecki – fagot;

● **wtorek, 16 sierpnia, godz. 20.00:** Wacław Golonka – organy, Dawid Biwo – bas, Marzena Biwo – skrzypce;

● **wtorek, 23 sierpnia, godz. 20.00:** Krzysztof Michałek – organy, Zygmunt Kokoszka – organy w prezbiterium, Agnieszka Kaczmarek-Bialic – harfa;

● **wtorek, 30 sierpnia, godz. 20.00:** Filip Presseisen – organy, Maria Cebula – organy w prezbiterium, Marta Witosławska – sopran;

● **wtorek, 6 września, godz. 20.00:** Jerzy Kukła – organy, Ryszard Haba – marimba;

● **wtorek, 13 września, godz. 20.00:** Andreas Boltz – organy (Niemcy), Anna Śliwa – skrzypce barokowe;

● **wtorek 20 września, godz. 20.00:** ks. dr hab. Robert Tyrała – słowo, Henryk Jan Botor – organy, Józef Łukasz – organy, Ludmiła Staron – sopran; Chór Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie Psalmodia, Włodzimierz Siedlik – dyrygent.

(f)



Mariacki Festiwal Organowy

02.08 - 20.09.2016

St. Mary's Organ Festival

Festiwal pod honorowym patronatem:



Kardynał
Stanisław Dziwisz



Jacek
Majchrowski



Metropolita
Krakowski



Prezydent
Miasta Krakowa

Program festiwalu / Festival programme

wtorek / tuesday	02.08	20.00
	Witold Zalewski organy / organ Edyta Fil fidel / flute Ekaterina Antokolskaya wiolonczela / cello	
wtorek / tuesday	09.08	20.00
	Agnieszka Tarnawska organy / organ Jarosław Tarnawski organy / organ Krakowskie Trio Stroikowe w składzie: Jacek Mleczo obój / oboe Roman Widaszek klarnet / clarinet Paweł Solecki fagot / bassoon	
wtorek / tuesday	16.08	20.00
	Wacław Golonka organy / organ Dawid Biwo bas / bass Marzena Biwo skrzypce / violin	
wtorek / tuesday	23.08	20.00
	Krzysztof Michałek organy / organ Zygmunt Kokoszka organy / organ Agnieszka Kaczmarek-Bialic harfa / harp	
wtorek / tuesday	30.08	20.00
	Filip Presseisen organy / organ Maria Cebula akompaniament / accompaniment Marta Witosławska sopran / soprano	
wtorek / tuesday	06.09	20.00
	Jerzy Kukła organy / organ Ryszard Haba marimba / marimba	
wtorek / tuesday	13.09	20.00
	Andreas Boltz organy / organ Anna Śliwa skrzypce barokowe / baroque violin	
wtorek / tuesday	20.09	20.00
	ks. dr hab. Robert Tyrała słowo / introduce Henryk Jan Botor organy / organ Józef Łukasz akompaniament / accompaniment Ludmiła Staron sopran / soprano Chór Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie Psalmodia / Choir of the Pontifical University of John Paul II in Kraków Psalmodia Włodzimierz Siedlik dyrygent / director	

Bazylika Mariacka / St. Mary's Basilica
Plac Mariacki 5, Kraków
www.mariacki.com
www.krakow.pl

Organizator:

Partnerzy:

Patronat medialny:

Partner Główny:

Dyrektor artystyczny:







Po pierwszym spuście

We wtorek (2 sierpnia) rano w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland odbył się pierwszy, po remoncie wielkiego pieca, spust surówki. 31 lipca wieczorem do wielkiego pieca załadowane zostały koks i ruda żelaza, a następnie podany został tzw. gorący dmuch, czyli powietrze o temperaturze ok. 700 st. C. To dlatego

właśnie w żargonie hutniczym używa się określenia „zadmuchanie pieca”. Do optymalnych parametrów produkcyjnych piec będzie dochodził przez kilka dni.

MNIEJSZE EMISJE

Dzięki inwestycji, której wartość przekracza 175 mln złotych, wielki piec będzie mógł pracować przez ko-

lejnych 20 lat. Modernizacja znacznie zmniejszy oddziaływanie instalacji na środowisko naturalne. Krakowski wielki piec ma najnowocześniejszy w Europie układ chłodzenia. Dzięki nowej, suchej chłodni wentylatorowej, krakowska huta nie będzie musiała już pobierać wody z Wisły do chłodzenia instalacji pieca. Dwa zmodernizowane elektrofiltre: hali lejnicy i hali namiarowni, pozwolą spełnić wymogi BAT (najlepszych dostępnych technik) dla emisji do powietrza wynikające z dyrektywy IED (unijna dyrektywa o emisjach przemysłowych) na 2 lata przed wymaganym terminem. Z kolei modernizacja nagrzewnic pozwoli podnieść temperaturę gorącego dmuchu o około 100 st. Celsjusza, a tym samym ograniczyć zapotrzebowanie na koks.

NIEGROŹNE EMISJE

Technologia rozruchu przewiduje możliwość wystąpienia emisji nieorganizowanej do powietrza. Może się ona pojawiać okresowo przez pierwsze trzy do czterech dni, ale nie stanowi zagrożenia dla zdrowia. Ze względu na charakter tej emisji ArcelorMittal Poland zakłada, że nie będzie się ona rozprzestrzeniać na większe odległości i że firma będzie w stanie ograniczyć jej zasięg do terenu krakowskiej huty. Niemniej jednak emisja będzie widoczna – informuje rzeczniczka prasowa ArcelorMittal Poland Sylwia Winiarek.

Emisje podczas rozruchu instalacji są przewidziane w zapisach prawa ochrony środowiska.

Informacje o przewidywanej emisji podane zostały z wyprzedzeniem do Centrum Informacji Kryzysowej w Krakowie.

W tym roku szansę na odnowienie zieleni, w ramach 6. Edycji projektu Ogrody Nowej Huty, zyskali mieszkańcy osiedli Złotej Jesieni i Sportowego. Od samego początku w projekcie uczestniczy i wspiera go ArcelorMittal Poland S.A.

Trwają prace nad projektami nowych ogrodów w osiedlu Złotej Jesieni, w sąsiedztwie bloków 11a i 11b oraz na terenie Zespołu Szkół Specjalnych nr 14 w os. Sportowym 28. Propozycje te zyskały najwięcej sympatii w oczach jury, w skład którego wchodzi przed-

uczniowie szkoły, w ramach zajęć lekcyjnych i pozalekcyjnych, ale również mieszkańcy os. Sportowego, w godzinach popołudniowych i w dniach wolnych od zajęć szkolnych.

W obu lokalizacjach trwają intensywne konsultacje na temat przyszłego

ArcelorMittal Poland od początku wspiera projekt, dzięki któremu powstało już 10 nowych terenów zielonych dla mieszkańców. W tym roku przybędą dwa kolejne.

Ogrody Nowej Huty

stawiciele rad dzielnic nowohuckich i partnerów projektu: ArcelorMittal Poland i, dołączającego w tym roku do współpracy, Zarządu Zieleni Miejskiej. Oba tereny, choć są bardzo różne, mają potencjał i dzięki projektowi szansę na zupełnie nowy wygląd. Teren w osiedlu Złotej Jesieni został zgłoszony przez grupę aktywnych mieszkańców, którzy od paru lat porządkują swoje miejsce zamieszkania. Własnymi siłami wyremontowali już klatkę schodową, rozpoczęli również porządkowanie terenu zieleni. Z roślin, pozyskanych z wymiany surowców wtórnych, powstał już niewielki ogródek. Ogród, który będzie tworzony w ramach projektu Ogrody Nowej Huty, ma służyć do rekreacji i integracji mieszkańców dwóch bloków.

Teren przy Zespole Szkół Specjalnych nr 14 na osiedlu Sportowym 28 zgłosili wspólnie nauczyciele, uczniowie szkoły wraz z mieszkańcami os. Sportowego. Choć jest już ładnie urządzony i zadbane, mają oni jeszcze wiele pomysłów na to, by jeszcze bardziej go rozwinąć. Planowany ogród ma mieć charakter edukacyjno-rekreacyjny. Wiosną i jesienią korzystać z niego będą

wyglądu ogrodów. Wykwalifikowani pracownicy Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, który jest koordynatorem projektu, przygotowują profesjonalny plan ogrodu i wskazówki dotyczące jego pielęgnacji.

Prace w terenie związane z nasadzeniami roślin, w których uczestniczą mieszkańcy, rozpoczną się już we wrześniu.

Projekt Ogrody Nowej Huty realizowany jest od 2011 roku. Od tego czasu udało się w różnych miejscach Nowej Huty stworzyć 10 ogrodów społecznych, służących mieszkańcom. W tym roku powstaną kolejne dwa. – To kolejny krok w tworzeniu zielonej przestrzeni, przyjaznej dla mieszkańców, w którym uczestniczy nasza firma. Każda edycja „Ogrodów Nowej Huty” wzbogaca dzielnicę o dwa nowe lub uporządkowane tereny zielone. Tereny nie tyle publiczne, co lokalnie intymne. Projekt łączy troskę o poprawę zieleni w Nowej Hucie z integracją społeczności lokalnej, poprawę życia z identyfikacją z miejscem zamieszkania – podkreśla Karolina Muza z Biura Odpowiedzialności Biznesu ArcelorMittal Poland.

ArcelorMittal ogłosił wyniki finansowe za drugi kwartał i pierwsze sześć miesięcy 2016 roku

Sprzedaż i wskaźniki rosną

29 lipca 2016 r. – ArcelorMittal, największa na świecie firma hutniczo-wydobywcza, ogłosił wyniki za okres trzech i sześciu miesięcy.

LEPSZY DRUGI KWARTAŁ

– Drugi kwartał okazał się lepszy dla ArcelorMittal, co spowodowane było wyższym poziomem cen na naszych głównych rynkach. Sprzedaż i wskaźnik Ebitda wzrosły we wszystkich segmentach, włącznie z segmentem wydobywczym. Wzmocniliśmy znacznie nasz bilans, przede wszystkim dzięki wpływom z emisji praw poboru, sprzedaży Gestamp i uwolnieniu kapitału obrotowego, co wpłynęło na zmniejszenie naszego długu netto do poziomu 12,7 mld dolarów – powiedział Lakshmi N. Mittal, prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal.

Wysyłka stali osiągnęła poziom 22,1 mln t w 2 kwartale 2016 r., rosnąc o 2,9 proc. w porównaniu z 1 kwartałem 2016 r.

Do najważniejszych wydarzeń pierwszego półrocza 2016 prezes koncernu zaliczył m.in. ratyfikowanie układu zbiorowego pracy przez członków Amerykańskiego Stowarzyszenia Związków Zawodowych (USW). ArcelorMittal USA obecnie wdraża program optymalizacji w zakładzie Indiana Harbor w East Chicago, Indiana.

W ramach Planu Działania 2020 segment motoryzacyjny ArcelorMittal ogłosił rozszerzenie swojego portfolio gatunków stali dla przemysłu motoryzacyjnego i planuje wprowadzić dwa nowe produkty w 2017 roku – Usibor® 2000 oraz Duc-tibor® 1000.

PROGNOZY NA NAJBLIŻSZE MIESIĄCE

Mimo że dynamika wzrostu marż na produkty stalowe słabnie, opóźniony efekt wzrostu cen wpłynie na wyniki operacyjne koncernu w pozostałych miesiącach, nawet wtedy, gdy będzie nadchodził okres niższego popytu na stal spowodowany sezonowością w branży.

– Firma koncentruje się obecnie na wdrożeniu strategicznych inicjatyw, w szczególności Planu Działania 2020, aby zwiększyć rentowność. Mimo że branża nadal boryka się z nadwyżką strukturalną, warunki rynkowe są lepsze niż w drugiej połowie 2015 r., co sprawia, że jesteśmy ostrożnymi optymistami, jeśli chodzi o pozostałą część roku – podsumował Lakshmi N. Mittal.

ARCELORMITTAL EUROPE

Europejski segment koncernu ArcelorMittal Europe zanotował 340 mln euro zysku operacyjnego przez ostatnie trzy miesiące, do końca czerwca 2016 r. To znacznie więcej niż zysk operacyjny w wysokości 77 mln euro osiągnięty w pierwszym kwartale 2016 r.

Zysk operacyjny w II kwartale był nieznacznie niższy w porównaniu z 352 mln euro wypracowanymi w analogicznym okresie 2015 r. Warto zaznaczyć, że na obniżenie przychodu operacyjnego w II kwartale 2016 r. miało wpływ od-pisanie 44 mln euro w związku ze sprzedażą ArcelorMittal Zaragoza w Hiszpanii.

– Dzisiejsze wyniki ArcelorMittal Europe są rezultatem wpływu dwóch czynników: poprawy sytuacji na rynku względem początku roku oraz pozytywnych efektów realizowanego przez nas programu transformacji, który przekłada się na wyższą efektywność. Mimo że jesteśmy zadowoleni z dzisiejszych wyników, europejski rynek stalowy pozostaje wrażliwy na skutki dumpingu cenowego. Pozytywnie odbieramy zaangażowanie wysokiego szczebla polityków w tę kwestię. Niemniej jednak ważne jest, aby przełożyło się ono na wzmocnienie instrumentów ochrony rynku – skomentował wyniki kwartalne Aditya Mittal, dyrektor generalny ArcelorMittal Europe.

Co do europejskiego popytu na stal – przewidywania mówią o wzroście rzeczywistego zużycia stali o 1,5–2 proc. w 2016 roku, podczas gdy jawne zużycie stali ma wzrosnąć tylko o 1 proc. w związku z redukcją zapasów.



Dzięki Ogrodom Nowej Huty zyska zielen w os. Złotej Jesieni...



... i os. Sportowym.

ANTONI KWIEK PODAROWAŁ AKWARELE PIELGRZYMOM



Antoniego Kwieka prezentowaliśmy już nie raz na łamach „Głosu”. Przez ponad 40 lat pracował w hucie i „Transbudzie”, ale jego pasją było rzeźbiarstwo i malarstwo, a także twórczość pisarska w postaci wierszy i prozy. Napisał książkę o swoich rodzinnych stronach, którą przed laty przybliżyliśmy Czytelnikom. Namalował wiele obrazów, które znajdują się w prywatnych kolekcjach. Obecnie pan Antoni liczy sobie 85 lat, ale nadal tworzy. Prowadził swoją Galerię w Dworcu Rogozińskich. Tym razem postanowił przygotować 1500 niedużych akwarel, które postanowił podarować uczestnikom Światowych Dni Młodzieży – Chcę, aby do

swoich domów przywieźli częśćkę Polski – powiedział nam. Swoją pracę rozpoczął jeszcze pod koniec ubiegłego roku. Namalował pejzaże, ulubione zabijki, w tym kościół Mariacki, czy motywy ludowe. Na kilka dni przed rozpoczęciem ŚDM miał gotowych 1500 małych akwarel z motywami Krakowa. Wszystkie malował sam i nie ma dwóch identycznych w całym zbiorze. Pan Antoni ma już swoje lata, więc prace w jego imieniu rozdawali wolontariusze. Ma nadzieję, że jego obrazki będą dla młodych ludzi wspaniałą i wyjątkową pamiątką. Czymś oryginalnym, czym będą mogli pochwalić się po powrocie do domu – kończy Antoni Kwiek. (mp)

SPOTKANIE KONSULTACYJNE

Na zlecenie Gminy Miejskiej Kraków opracowywany jest plan rozwoju zbiorników wodnych w Przylasku Rusieckim. Dokument ten jest niezbędny do uzyskania dofinansowania projektów dotyczących zagospodarowania turystycznego i rekreacyjnego otoczenia tych zbiorników wodnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020. 11 czerwca 2016 r. o godzinie 18.00 w Muzeum PRL-u na os. Centrum E 1 w Krakowie odbędą się konsultacje dotyczące podstawowych założeń tego planu. Na spotkaniu będzie możliwość zgłaszania projektów przez przedsiębiorców zainteresowanych zrealizowaniem inwestycji na tym terenie.

Międzynarodowe Dni Kultury Romskiej

12 sierpnia (Piątek)

Piknik Romski

w Nowej Hucie łąka przy NCK, Nowa Huta

godz. 12.00-17.00

Koncert „Cygańska Noc”

godz. 18.00-22.00

13 sierpnia (Sobota)

Piknik Romski

łąka przy NCK, Nowa Huta w Nowej Hucie

godz. 12.00-17.00

Koncerty

godz. 18.00-22.00

HONOROWY PATRONAT V EDYCJI FESTIWALU

Województwo Małopolskie

Józef Piłsudski

Marszałek Województwa Małopolskiego

Jacek Krupa

Prezydent Miasta Krakowa

Jacek Majchrowski

Partnerzy wydarzenia:

Stowarzyszenie Oświatowe Horagos,

Stowarzyszenie Romów w Krakowie.

Notowania cenowe

NA „ZŁOTYM WIEKU”

Jak zwykle w tej rubryce rekomendujemy rodzimych kupców, u których warto robić zakupy. Tym razem zapraszamy na rodzinny plac targowy „Złoty Wiek” w os. Złotego Wieku. W tym roku mija 25 lat od chwili, kiedy powstała spółka kupiecka „Złoty Wiek”, a 20 lat od modernizacji tego targowiska. Prowadzą tutaj od lat handel kupcy z pokolenia na pokolenie, a ofertę w sezonie uzupełniają producenci. Tutaj przed 42 laty handel prowadził nestor rodu Misiów, a teraz jego następcy prowadzą w tym rejonie cztery placówki handlowe pod szyldem „Be-Miś”. Sztandarowe są Delikatesy z Duszą, gdzie można kupić wysokiej jakości artykuły żywnościowe, naturalne wędliny, np. szynkę



góralską za 39,99 zł/kg, czy oryginalne wędliny węgierskie regularnie sprowadzane w dużym wyborze z tego państwa. Można tutaj kupić mostek wołowy w ziołach „pastrami” przyrządzony według receptury żydowskiej niespotykany w Polsce, a za to popularny i ceniony w USA. W pawilonach na placu są kolejne placówki tej firmy, a ja jeszcze zapraszam na zakupy zdrowego pieczywa i wyrobów cukierniczych, np. bochen chleba chłopskiego kosztuje 6,50 zł, a razowego chleba „drwal” 8 zł. Pyszna jest „malinowa chmurka” z bitą śmietaną i galaretką ze świeżymi owocami po 26 zł/kg, podobnie jak inne specjalty cukiernicze, m.in. „leśne runo”. Jest tutaj też piekarnia „Awitexu”, sklep „Marco”, gdzie jest dobry nabiał, m.in. mleko po 2,40 zł i kefir konecki, czy ser gouda po 18 zł/kg. Jest „Chatka u Wiolinelli” ze smacznymi wyrobami garmażeryjnymi. Oczywiście, jak przystało na plac targowy, jest duży wybór warzyw i owoców. Pomidory malinowe kosztowały 5 zł/kg, papryka krajowa 8 zł/kg, ogórki były już od 3,50 zł/kg, a fasolka szparagowa od 4–5 zł/kg. Jabłka „genewa” i papierówki były po 3 zł/kg, a król naszych stołów ziemniak kosztował w granicach 1–1,50 zł/kg. Kilogram marchewki kosztował 2 zł, a pietruszki 4 zł.

Plac „Złoty Wiek” jest od maja kierowany przez nowy zarząd, na czele którego stanął ponownie, jak przed laty, Kazimierz Fliśnik (na zdjęciu z wiceprezesem Markiem Szadym). Nowy zarząd planuje odnowienie placu pod kątem oczekiwań klientów. Ma być położony nowy dywanik asfaltowy, wyremontowana instalacja wod.-kan., dokonana renowacja zieleni. Warto pamiętać, że na Złotym Wieku do dyspozycji klientów jest bezpłatny parking i toaleta. (sp)

WALUTA

Po uduchach Światowych Dniach Młodzieży złotówka umocniła się.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,83–3,88 zł, euro: 4,30–4,35 zł, GBP: 5,10–5,16 zł, CHF: 3,98–4,03 zł. (mp)

VIII Nowohucki Biathlon Rowerowy

Patronat honorowy
Prezydent Miasta Krakowa
Jacek Majchrowski

11.09.2016

Start godz. 10:00

> Start i Meta-Park im. Stefana Żeromskiego

> Zakochanie pod Nowohuckim Centrum Kultury al. Jana Pawła II 232

> Malownicza trasa po Łąkach Nowohuckich ok. 5km

> Strzelanie na Stadionie KS Albertus

ZAPISY I REGULAMIN NA STRONIE

www.biathlonrowerowy.pl

www.elmar.interia.pl

tel. 12 647 13 88

ORGANIZATORZY I PARTNERZY

SPONSORZY

MEDIA

WWW.KRAKOW.PL

SCENA LETNIA NCK ZAPRASZA

Na Scenie Letniej NCK 7 sierpnia (niedziela) o godz. 18.00 wystąpi zespół Dobre Ludzie. Ambicją grupy jest tworzenie nowej jakości piosenki poetyckiej, łączącej niebanalne teksty z dbałością o brzmienie. To zaskakująca mieszanka gatunkowa, której pomysłodawcami są: muzykujący poeta i dziennikarz Szymon Babuchowski oraz gitarzysta fingerstyle Patryk Filipowicz. Początkowo występowali jako duet Babuchowski & Filipowicz. Z czasem aranżacje zaczęły się rozbudowywać i trzeba było pomyśleć o wzbogaceniu instrumentarium. Kiedy w 2013 r. dołączył do muzyków basista Jacek Raciborski, zespół przyjął nazwę Dobre Ludzie. W tym składzie artyści nagrali album „Łagodne przejście”, na którym pojawiło się także wielu gości. Różnorodność stylistyczna i uniwersalne przesłanie zawarte w tekstach sprawia, że piosenki zespołu Dobre Ludzie często gością w audycjach radiowych i na listach przebojów. Skład zespołu: Szymon Babuchowski – śpiew, teksty, Jacek Raciborski – gitara basowa, mandolina, Paweł Węgier – gitara akustyczna, Paulina Kuzynin – instrumenty klawiszowe, chórki, Jakub Kuzynin – perkusja. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Jacqui Marson, *Bycie miłym to przekleństwo*, Muza 2015.** Książka to swoista sesja terapeutyczna, w trakcie której czytelnik może spróbować zmierzyć się z przekleństwem bycia miłym. Stanowi niezbędne źródło wiedzy dla wszystkich osób mających problem z mówieniem „nie”. Autorka uczy nas poznawania siebie i własnych potrzeb. Wyjaśnia przyczyny i mechanizmy zjawiska bycia miłym. Nie ocenia ludzkich zachowań, lecz daje szczegółowe wskazówki, jak zrozumieć i zmienić męczące nas postępowanie – pokazuje, jak skończyć z zapominaniem o własnych potrzebach, zacząć szanować siebie i nauczyć się być miłym dla siebie. Liczne przykłady historii wziętych z życia, pełen humoru język oraz wyczuwalny dystans autorki do siebie sprawiają, że problem przekleństwa bycia miłym staje się zrozumiały i łatwiejszy do rozwiązania.

● **Levi Henriksen, *Pieśń harfy*, Smak Słowa 2016.** Dowcipna, ciepła i niezwykle zajmująca opowieść o miłości i Bogu, przyjaźni, zdradzie i utraconych nadziejach. Cierpiący z powodu kaca producent muzyczny Jim Gystad odwiedza kościół w Vinger i słyszy anielski śpiew. Głosy dobiegające z ławki za Jimem praktycznie unoszą go do wieczności i uwalniają od przynębiającej rzeczywistości. Po raz pierwszy od lat jego egzystencja nie wydaje mu się całkowicie pozbawiona sensu. Głosy, które słyszy, należą do Śpiewającego Rodzeństwa Thorsen. Przed wieloma laty trio składające się z dwóch braci i siostry koncertowało po Stanach Zjednoczonych i sprzedało setki tysięcy płyt z singlami zatytuowanymi *To krzyż, który mam dźwigać* czy *Trzydzieści srebrników na Biblii naszego Ojca*. Każde z rodzeństwa odnalazło po drodze miłość swojego życia. I każde ją utraciło. Od tej pory Jim myśli tylko o jednym: postanawia namówić Śpiewające Rodzeństwo Thorsen do powrotu na scenę. Czekają na niego wiele poważnych przeszkód, z czego najtrudniejszą okaże się przywrócenie miłości z powrotem do ich życia.

Więcej na www.okn.edu.pl.

COPA CATOLICA PRZY PTASZYCKIEGO

Pielgrzymi, którzy odwiedzili Kraków w ubiegłym tygodniu, zaproszeni zostali do udziału w Festiwalu Młodych. Oprócz koncertów, konferencji i spotkań modlitewnych mogli wziąć udział również w rozgrywkach sportowych. Jednym z takich wydarzeń było, odbywające się w Nowej Hucie, Copa Catolica zorganizowane na terenie Com-Com

Zone Nowa Huta i Stadionu Miejskiego Hutnik Kraków. W eliminacjach do turnieju wzięło udział 40 drużyn z różnych zakątków świata. Zwyciężyli Włosi, drugie miejsce przypadło Francuzom, trzecie pielgrzymom ze Szwecji. Faworytami kibiców były siostry serafitki.

Fot. Jarosław Praszkiwicz



W Festiwalu Młodych nie zabrakło wydarzeń sportowych, które miały miejsce w naszej dzielnicy przy ul. Ptaszyckiego.



Siostry serafitki, które wzięły czynny udział w Copa Catolica, dostały owacje na stojąco.



Sport też może być modlitwą, modlitwą rodosną i wyczerpującą.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Bo gdzie jest skarb wasz, tam będzie i serce wasze.
(por. Łk 12)

Innymi słowy: Przywiąż się do tego, do czego warto się przywiązać. Ustaw sobie właściwą hierarchię wartości. Nie bądź śmieszny w oczach ludzi. Zwłaszcza jeśli masz już tzw. swoje lata.

Uganiamy się za tysiącem spraw. Z jednej strony to lepsze niż obojętność czy marazm. Ale czy właściwie rozkładamy naszą energię? Kiedy ostatnio modliliśmy się o dar mądrości?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 12 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 784-917-012.

Z NOTESU KIBICA

5.08 (piątek) – godz. 17.30, Nice Polska Liga Żużlowa (I liga): Speedway Wanda Instal – Stal Rzeszów (stadion przy ul. Odmogile)

6.08 (sobota) – godz. 17, II liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Siarka Tarnobrzeg

7.08 (niedziela) – godz. 17, I runda piłkarskiego Pucharu Polski w podokręgu krakowskim: Ekler Baranówka – Orzeł Bębło

9.08 (wtorek) – godz. 17, 1/16 piłkarskiego Pucharu Polski: Puszcza Niepołomice – Korona Kielce.

HUTNICZY TERMINARZ

6.08 (sobota) – godz. 17: Iskra Klecza Dolna – Hutnik

13.08 (s) – godz. 17: Hutnik – Proszowianka

20.08 (s) – godz. 16: Wiślanie Jaśkowice – Hutnik

27.08 (s) – godz. 17: Skawinka – Hutnik

3.09 (s) – godz. 16: Hutnik – Jutrzenka Giebułtów

10.09 (s) – godz. 16.30: Beskid Andrychów – Hutnik

17.09 (s) – godz. 16: Hutnik – Michałowianka

24.09 (s) – godz. 16: Dalin Myślenice – Hutnik

1.10 (s) – godz. 15: Hutnik – Cracovia II

8.10 (s) – godz. 15.30: Unia Oświęcim – Hutnik

15.10 (s) – godz. 15: Hutnik – Peimianka

22.10 (s) – godz. 15: TS Węgrzce – Hutnik

29.10 (s) – godz. 15: Hutnik – Orzeł Piaski Wielkie

6.11 (niedziela) – godz. 13.30: Sosnowianka Stanisław Dolny – Hutnik

12.11 (s) – godz. 13: Hutnik – Wiśłanka Grabie

ŻUŻLOWCY WRACAJĄ NA TOR

Po prawie czterech tygodniach przerwy występujący w I lidze żużlowcy nowohuckiej Speedway Wandy Instal znowu wyjeżdżają na tor.

Ich kolejnym rywalem będzie Stal Rzeszów, którą będą podejmować na krakowskim torze w trochę nietypowym terminie, gdyż już w piątek, 5 sierpnia, o godz. 17.30. W tym dniu odbędą się jeszcze trzy spotkania, a cała kolejka rozpoczęła się już 31 lipca, od meczu Holistic Rawicz – Lokomotiw Dyneburg, wygranym przez gości 57–32. Zakończy się natomiast niedzielna rywalizacją KSM Krosno – Włókniarz Częstochowa. Speedway Wanda również chciała, żeby jej mecz odbył się w niedzielę, ale rzeszowianie mieli się nie zgodzić na zmianę terminu.

Drużyna z Nowej Huty już w tym sezonie mierzyła się z rzeszowianami (28 kwietnia), ulegając im 42–48. Mimo to, właśnie krakowianie wydają się być faworytami i warto przyjąć, żeby im pokibicować. (dan)

PIŁKARZE HUTNIKA PRZED IV LIGĄ

Od wyjazdowego starcia z Iskrą Klecza Dolna rozpoczną czwartoligowe występy piłkarze Hutnika. Nowohucki zespół, będzie uczestniczył w rozgrywkach grupy zachodniej.

Po degradacji z trzeciej ligi w klubie z Suchych Stawów doszło do wielu zmian. Poczynając od zarządu, który obecnie liczy sześciu członków, a z poprzednich władz została w nim tylko jedna osoba. Nowym szefem klubu został Michał Slonina, który kiedyś był jego wiceprezesem (co interesujące, na oficjalnej stronie klubowej jeszcze nie odnotowano całej tej wymiany i są tam nazwiska osób, które do niedawna rządziły Hutnikiem).

Szkoleniowcem hutników pozostał Mateusz Staniec i w tej chwili jest jedynym, który pracuje z zespołem. Przypuszczalnie za zajęcia z bramkarzami będzie odpowiadał Norbert Jasowicz, który jest najstarszym z klubowych golkipierów, a liczy ledwie 23 lata.

Do wielkich przetasowań doszło również w kadrze zawodniczej, która była młoda, a stała się jeszcze młodsza. Odeszło aż trzynastu piłkarzy – niektórzy z nich występowali kiedyś nawet w I lidze – z których zdecydowana większość należała w poprzednim sezonie do podstawowych graczy. Na boisku znajdowali się oni przeważnie od pierwszych minut, mając ogromny wpływ na poczynania drużyny. Dzieciwiciu z nich to wychowankowie nowohuckiego klubu, a dwóch grało w nim od trampkarza. Upływ krwi jest więc niesamowity, a mógł być większy, bo na przykład młodzieżnikom stoperem Łukaszem Kędziórą interesowała się

Cracovia, ale przynajmniej na rok pozostał jeszcze na Suchych Stawach.

W kadrze nowohuckiego zespołu znalazło się aż 17 nowych zawodników. Trener Staniec włączył do niej liczne grono juniorów, wychowanków klubu, którzy muszą się jeszcze wiele uczyć i chyba tylko Kędzióra może liczyć od początku na ligowe występy. Tak przynajmniej można przypuszczać po letnich sprawdzianach.

Z wiodących piłkarzy pozostała właściwie tylko dwójka rutyniarzy, Michał Guja i Krzysztof Świątek. To od nich przede wszystkim będzie zależało, jak Hutnik będzie spisywał się w poczynaniach ofensywnych. Bardzo ważną rolę będzie spełniał również najstarszy w zespole, 36-letni Marcin Makuch – powrócił na Suche Stawy po trzynastu latach – który w sparingach grywał na bocznej obronie, chociaż warto przypomnieć, iż kiedyś występował także w pomocy. Ale teraz raczej przyjdzie mu rządzić w defensywie. Przez kilka miesięcy zabraknie w niej z kolei stopera Patryka Kołodzieja – mówiło się, że może odejść – który leczy kontuzję.

Trudno w tej chwili orzec, na co będzie stać Hutnika. Kibice – przyjdzie im przyzwyczajać się do nowych zawodników – oczywiście chcieliby, żeby powrócił do III ligi, ale będzie to bardzo trudne zadanie. Konkurenci są mocni, a aspirantów do pierwszego miejsca jest wielu. Warto zresztą pa-

miętać, iż jeszcze nie gwarantuje ono awansu. Na poziomie IV ligi w Małopolsce są bowiem dwie grupy i ich zwycięzcy zmierzą się w czerwcu przyszłego roku w barażach. Lepszy w nich będzie cieszył się z promocji.

Zrozumiałe jest więc, że w Hutniku są bardzo oszczędni w wypowiedziach i ważą każde słowo, nie mówiąc wprost, o co chcą walczyć. – Jesienne występy będą dla nas wszystkich pewną formą rekonesansu, sami jesteśmy ciekawi, co też to rozpoznanie bojem przyniesie – mówi trener Mateusz Staniec – Nie oznacza to jednak, że nie mamy żadnych celów. Ale warto pamiętać, że grupa zawodników, która obecnie jest w kadrze naszego zespołu, musi mieć czas na zgranie. Przecież większość z nich dopiero co do nas przyszła. Mimo to już uważam, że mamy ciekawą ekipę, którą stać na wygrywanie.

Ostatni sparing przed rozpoczęciem nowego sezonu hutnicy rozegrali w połowie ubiegłego tygodnia. Na boisku w Myślenicach zmierzli się z beniaminkiem IV ligi, miejscowym Dalinem. Obydwa zespoły nastawiły się przede wszystkim na ofensywną grę, toteż padło sporo bramek, gdyż aż sześć. Spotkanie zakończyło się remisem 3–3 (0–1), a bramki dla krakowian zdobyli Król, Antoniak i Świątek.

Hutnik zaczął grę w składzie: Jasowicz – Makuch, Tyrpuła, Kędzióra, Woźniak – Duniec, Świątek, Cieśla, Guja, Król – Antoniak. Na zmiany weszli Dyląg, Sargsian, Kuźma.

(dan)

KADRA Z SUCHYCH STAWÓW

Bramkarze: Grzegorz Fundament (1999), Norbert Jasowicz (1993), Arkadiusz Leszczyński (1999), Dawid Migdał (1998).

Obroncy: Grzegorz Anioł (1983), Bartosz Cieśla (1997), Łukasz Kędzióra (1998), Patryk Kołodziej (1995), Oskar Lejda (1999), Marcin Makuch (1980), Jerzy Polański (1997), Konrad Tyrpuła (1986), Wojciech Wiatr (1999).

Pomocnicy: Grzegorz Antolak (1999), Przemysław Antoniak (1992), Jakub Berliński (1997), Sebastian Dyląg (1997), Michał Guja (1986), Gor Sargsian (1997), Damian Serafin (1999), Krzysztof Świątek (1987), Jakub Tracz (1999), Kamil Woźniak (1999).

Napastnicy: Mateusz Kotwica (1994), Borys Słusznik (1998).

Przyszli: Anioł (Wiśłanka Grabie), Makuch (Skawinka), Sargsian (powrót z wypożyczenia z Górnika Wieliczka), Słusznik (powrót z wypożyczenia do Puszczy Niepołomice), Tyrpuła (Górnika Wieliczka), Woźniak (AS Progres Kraków), Antolak, Berliński, Fundament Leszczyński, Lejda, Polański, Serafin, Tracz, Wiatr (wszyscy z juniorów). W trakcie załatwiania: Adam Duniec – pomocnik (1998, Wieczysta Kraków), Mateusz Król – pomocnik (1992, Kalwaria Kalwaria Zebrzydowska).

Odeszli: Dorian Frątczak (trenuje w Rakowie Częstochowa), Michał Dudek (Wiśłanka Grabie), Tomasz Dudek (szuka klubu), Mateusz Gamrot, Dariusz Guzik (obaj ŁKS Łódź), Sebastian Jacak (szuka klubu), Mateusz Mrozek (szuka klubu), Michał Nawrot, Jakub Ochman (obaj Podhale Nowy Targ), Mateusz Niechcial (MKS Trzebinia/Siersza), Hubert Pachowicz (szuka klubu), Sebastian Palonek (wyjechał do Francji), Mariusz Sierakowski (szuka klubu).

Prezes klubu: Michał Slonina. Trener: Mateusz Staniec. Kierownik drużyny: Dariusz Skiba. Fizjoterapeuta: Michał Chmiel. Masażysta: Artur Leśniowski.

(dan)

ZACZĘLI OD ULUBIONEGO WYNIKU

ROW RYBNIK – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 0–0

PUSZCZA: Stanisławski – Furtak, Stawarczyk, Czarny, Mikołajczyk – Barbus, Lepiarz (46. Radziemski), Kotwica, Uwakwe, Wójcik (64. Łączek) – Orłowski (90. Gajewski).

Sędziował Sebastian Tarnowski z Wrocławia. Żółte kartki: Cichy, Slisz, Nowak – Uwakwe, Orłowski; czerwona kartka: Kotwica (51, faul). Widzów: 573.

Ten remis małopolskich piłkarzy – jest to ich ulubiony wynik – na inaugurację rozgrywek II ligi trzeba uznać za korzystne dla nich rozstrzygnięcie. Przez prawie 40 minut grali bowiem w osłabieniu, po czerwonej kartce dla Marcela Kotwicy po faulu na Bartoszu Sliszu.

Wcześniej więcej inicjatywy wykazywali goście, ale ich uderzenia były

przeważnie niecelne. Jak choćby Michała Mikołajczyka i Damiana Lepiarza, którzy w pierwszym kwadransie posyłali piłkę nad poprzeczkę. Pod koniec pierwszej połowy piłka znalazła się nawet w bramce ROW, lecz arbiter dopatrzył się jakiegoś faulu. Puszcza musiała jednak uważać na kontry śląskich rywali.

Strata Kotwicy sprawiła, iż po prze-

rwie częściej atakowali gospodarze, lecz ich akcje również kończyły się niecelnymi strzałami. Najbliżej zdobycia gola była w tym czasie jednak drużyna z Niepołomice. W 67 min Marcin Orłowski znalazł się sam na sam z bramkarzem rywali, ale nie zdołał go pokonać.

Doszło do kolejnych zmian w kadrze Puszczy. Roman Stepankow został zawodnikiem MKS Trzebinia/Siersza, Wojciech Reiman przeniósł się do Stali Rzeszów, a Dawid Sojda został wypożyczony do Unii Tarnów. Pozyskano natomiast napastnika Arkadiusza Gajewskiego, który ostatnio był graczem Zawiszy Bydgoszcz.

(dan)

Małopolski Związek Piłki Nożnej powiększył obydwie wojewódzkie ligi juniorów. W każdej z nich rywalizować będzie 20 zespołów, które podzielone zostały na dwie grupy, po dziesięć drużyn.

BĘDĄ WIĘKSZE LIGI JUNIORÓW

Najpierw zmagania odbywać się będą systemem każdy z każdym, co oznacza, iż wszyscy będą mieli po 18 spotkań. Jeszcze w tym roku rozegranych zostanie 15 kolejek, a pozostałe wiosną. Po zakończeniu tej części rozgrywek pięć najlepszych drużyn z każdej z grup rywalizować będzie o miejsca 1–10 z zaliczeniem wyników z poprzedniej fazy, co oznacza, że każda czeka jeszcze dziesięć kolejek. Na takich samych zasadach toczyć się będzie rywalizacja o miejsca 11–20. Najlepszy zespół w Małopolsce w czerwcu przyszłego roku wystąpi w barażach decydujących o awansie do Centralnej Ligi Juniorów. Nieznane są jeszcze zasady degradacji, decyzja zostanie podjęta dopiero za pół roku.

W zmaganiach ligi juniorów starszych uczestniczyć będą cztery ekipy z Nowej Huty bądź okolicy. W grupie I grać będą Hutnik – spadkowicz z CLJ – i Puszcza Niepołomice, a także Dunajec Nowy Sącz, Dunajec Zakliczyn, Limanovia, MKS Trzebinia/Siersza, Profi Zielonki, SMS Kraków, Sokół Słupnice Termalica Nieciecza. Natomiast w grupie II wystąpią Krakus i AS Progres 99 (wicemistrz Polski juniorów młodszych oraz Dalin Myślenice, Garbarnia Kraków, Proszowianka, Sandecja Nowy Sącz, Soła Oświęcim, Unia Tarnów, Wołania Wola Rzędzińska i Zatorzanka. Początek zmagania w sobotę, 20 sierpnia.

Tyle samo zespołów zagra w lidze juniorów młodszych, ale zasady rywalizacji będą inne, gdyż już jesienią muszą zostać wyłonione dwa zespoły, które po zimowej występować będą w lidze makroregionalnej z drużynami z Lubelskiego, Podkarpacia i Świętokrzyskiego. W pierwszej fazie, w dwóch grupach, toczyć się będą systemem każdy z każdym, ale bez rewanżu. Po czym drużyny z miejsc 1–5 zagrają w grupie finałowej o miejsca 1–10 (mecze z drużynami z drugiej grupy, także bez rewanżu). W taki sam sposób rywalizować będą zespoły z miejsc 6–10. Natomiast wiosną zmagania odbywać się będą o miejsca 1–6 i 7–18, w trzech grupach sześciopozostawowych, a zakończą się występami w play-off.

W grupie I zagra nowohucka AS Progres 2000 oraz Bocheński KS, Cracovia, Dalin, Dunajec Ostrowsko Garbarnia, Sandecja, SMS Kraków, Termalica i Wisła 2001 Kraków. AS Progres 2001 i Hutnik występować będą w grupie II, a ich konkurentami będą drużyny: AP 21 Kraków, Dunajec Nowy Sącz, Fablok Chrzanów, Profi, Soła Oświęcim, Tarnovia, Unia Tarnów, Wisła 2000 Kraków. Początek 20 sierpnia.

(dan)

13 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

5.08

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 Tysiąc i jedna noc (39) 6.55 Natura w Jedyńce: Essequibo: Ukryta rzeka (1) – serial dokumentalny Niemcy (2013) 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.20 Halo, tu Rio 8.50 Miejsca. Powstanie Warszawskie. Starówka 9.00 Blondynka (35): Każdy ma swoją tajemnicę 9.55 Północ-Południe 2 (6/12) 10.50 Miejsca. Powstanie Warszawskie. Dzieci i Dworkowa 11.00 Drużyna A (4): Sprytna zagrywka 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.40 Natura w Jedyńce: Essequibo: Ukryta rzeka (2) 13.35 Halo, tu Rio – felieton 14.00 Tysiąc i jedna noc (40) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Polska Molskiej (2): Warmia 15.50 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (55/72) 16.45 Czekamy na Światowe Dni Młodzieży – kronika 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.35 Komisarz Alex (57): Zabójczy gaz 18.30 Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (56/72) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Białoczerwoni w Rio kronika 20.15 Pogoda 20.30 Weekendowy Hit Jedyńki: Konwój – film sensacyjny USA (1978); reż.: Sam Peckinpah; wyk.: Kris Kristofferson, Ali MacGraw, Ernest Borgnine, Burt Young 22.30 Straszny film 3 – komedia USA (2003); reż.: David Zucker; wyk.: Anna Faris, Charlie Sheen, Denise Richard (dozwolone od lat 16) 0.05 IO Rio 2016 – studio 0.55 IO Rio 2016: Ceremonia Otwarcia 4.00 IO Rio 2016 – studio 4.25 Zagadkowa Jedyńka 05.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.25 Rodzinka.pl (53): Praca, dom, kanapki 7.05 M jak miłość (1121) 8.00 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 10.45 Barwy szczęścia (1461) 11.25 Na dobre i na złe (208): Ślubna diagnoza 12.25 O mnie się nie martw (4) (1/13) 13.20 Anna Dymna – spotkajmy się: Robert Zywicki 13.55 Kabaret Ani Mru Mru (2) 14.55 Na sygnale (90): Tajemnica lekarska 15.25 Rodzinka.pl (156): Dżambalaja 16.00 M jak miłość (1226) 17.00 Tylko z Tobą (29) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (4/93) – telenowela 19.30 Jeden z dziesięciu (5/93) 20.10 Dzięki Bogu już weekend (9) – program rozrywkowy 21.30 Rodzinka.pl (179): Gdyby kózka nie skakała... – serial komediowy TVP 22.00 Rodzinka.pl (180): Boskie życie – serial komediowy TVP 22.35 Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (15/22) – serial sensacyjny USA, Kanada (2011) (dozwolone od lat 16) 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas 12 – serial sensacyjny USA/Kanada (2011) (dozwolone od lat 16) 0.25 V. I. P. – film sensacyjny; reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Wojciech Malajkat, Liza Machulska, Beata Tyszkiewicz, Tomasz Mędrzak, Jan Peszek, Edward Lubaszenko, Cezary Pazura, Ryszard Rynkowski, Bogusław Sob-

czuk, Krzysztof Majchrzak 2.30 Zabójczy widok – film sensacyjny Wielka Brytania, USA (1985); reż.: John Glen; wyk.: Roger Moore, Christopher Walken, Tanya Roberts, Grace Jones 4.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (40): Wybory 7.00 Po śladach Nektariusza 7.30 Klasa na obcasach (7) 8.00 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 10.55 Krótka historia (46): Generał Władysław Sikorski 11.05 Polonia 24 11.30 Halo Polonia – magazyn 12.25 Zapiski Łazęgi: Wieś końca świata – felieton 12.35 Wiadomości 12.50 Na sygnale (94): Walka – serial fabularny TVP 13.25 Co to konia obchodzi? – film TVP; reż.: Grażyna Popowicz; wyk.: Marek Bargiełowski, Wiesław Bednarek, Bogusz Bilewski, Andrzej Grabarczyk, Kazimierz Kaczor, Paweł Nowisz 14.25 Paradoxi (7): Paluch 15.20 Studio Wschód: Konwój na Kresy 15.50 Lato z Radiem. The Best of 16.50 KabareTOP, czyli kabaretowa lista przebojów (65) – program rozrywkowy 17.20 Krótka historia (47): Pierwsza w Europie – felieton 17.30 Teleexpress 17.50 Kuchnia Papieska – magazyn 18.25 Sonda 2 (14) – program popularnonaukowy 18.55 Na sygnale (94): Walka – serial fabularny TVP 19.25 Przygody Smoka Pola (9): Pory roku – program edukacyjny 19.45 Dobranocka: Maurycy i Hawranek (2): Echo – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Na dobre i na złe (629): Nic śmiesznego – serial TVP 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia – magazyn 23.25 Z biegiem lat, z biegiem dni: Kraków 1905 – serial TVP 0.40 Bałtycki Festiwal Piosenki – Karlshamn 2016 – reportaż 1.00 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

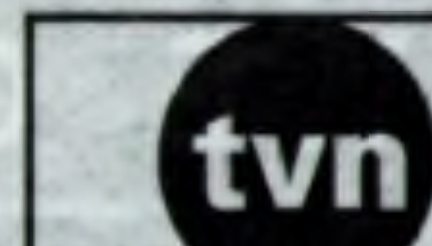
6.00 Czytanie Puszcy (11): Lekcja pokory 6.25 Antenowe remanenty 6.30 Plebania (669) 7.00 Kwartet 7.30 Wypadek w plener 7.40 Odmienimy Małopolskę 7.54 Pogoda 7.58 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.40 Pogoda 8.45 Dla niesłyszących: Telekurier 9.05 Antenowe remanenty 9.15 Jedź bezpiecznie (607) 9.55 Antenowe remanenty 10.05 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.25 Antenowe remanenty 10.35 Czirliderki (1) 10.55 Antenowe remanenty 11.15 Sprawa dla reportera 12.00 Nożem i widelcem (87): Pomidor nadziewany twarogiem, truskawki z pianką 12.15 Marzenia do spełnienia (21/34) 12.45 ...jeden dzień w osadzie widmo 13.15 Antenowe remanenty 13.25 Dziennik regionów 13.30 Pogoda 13.35 Agrobiznes 13.55 Plebania (670) – telenowela TVP 14.20 Antenowe remanenty 14.30 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Lato w regionach 14.50 Czytanie Puszcy (11): Lekcja pokory – reportaż 15.15 Agroszansa (87) – magazyn 15.30 Pogoda 15.35 Skandia Maraton Lang Team – felieton 15.45 Dziennik regionów – tematy dnia 15.55 Życie na szynach – reportaż 16.25 Pogoda 16.30 Lato w regionach 16.40 Antenowe remanenty

16.50 Zakopane na szlaku wydarzeń – magazyn kulturalno-społeczny 17.05 Kronika – zapowiedź 17.07 Pogoda 17.10 Msza Święta dla Chorych 17.15 Antenowe remanenty 18.00 Dobre bo polskie 18.10 Kronika kulturalna 18.15 Uwolnić Dobro: Jan Gałuszka – cykl reportaży 18.30 Kronika 18.49 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Otwórzcie drzwi (33) – magazyn 19.15 Turystyczna jazda – magazyn podróżniczy 19.25 Wiara i życie – cykl reportaży 19.45 Pod Tatrami: Wierchowe spotkania – magazyn 19.54 Pogoda 19.55 Raport pogodowy 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.26 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Tabor pamięci – film dokumentalny 21.20 Wypadek w plener 21.30 Odkryj Małopolskę... na rowerze (19): W poszukiwaniu prehistorycznej osady – cykl reportaży 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Raport pogodowy 22.02 Kronika kulturalna 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Telewizja Nocą (23) 0.45 Antenowe remanenty 1.05 1200 Muzeów (10): Szkło i witraże 1.30 Czytanie Puszcy (11): Lekcja pokory – reportaż



POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozrywkowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News – magazyn 7.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska 8.45 Malanowski i partnerzy (647, 648) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.40 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 10.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.45 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 12.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.45 Małolaty – serial paradokumentalny 14.45 Śloiki – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia, sport 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.35 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.35 Mój przepis na... – magazyn kulinarny 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy Polska 20.15 Opowieści z Narnii: Lew, czarownica i stara szafa – film przygodowy USA (2005) 23.05 Z piekła rodem – thriller USA/Wielka Brytania/Czechy (2001) 1.50 Tajemnice losu



6.15 Mango 8.00 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 Doradca smaku – magazyn 8.40 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 9.40 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 10.40 Szkoła – serial paradokumentalny 11.40 Szpital – serial paradokumentalny 12.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.40 W-11 – Wydział Śledczy (917, 918) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Mission: Impossible 4 – Protokół duchów – film sensacyjny

USA/Czechy/Zjednoczone Emiraty Arabskie (2011) 22.50 Piętno przeszłości – dramat kryminalny USA (2009) 0.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.55 Uwaga! 2.15 Klub Magii

TVN 7



6.40 Męski typ 2 – program rozrywkowy 7.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 8.20 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 10.20 Wojny magazynowe – Teksas 3 (5, 6) – reality show 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny Polska 13.55 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Wojny magazynowe – Teksas 3 (7, 8) – reality show 16.55 Tajemnice Laury – serial sensacyjny 17.55 Brzydula (127, 128) – serial obyczajowy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Porachunki z tatą – komedia USA (1994) 22.25 Tylko góry znają prawdę – dramat obyczajowy Austria/Niemcy (2011) 0.15 Kroniki Shannary (1, 2) – serial fantasy 2.15 Klub Magii

TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.05 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Tom i Jerry – serial animowany 9.05 Ninjago – mistrzowie spinjitzu – serial animowany 10.00 Kosmos – serial dokumentalny 11.00 Moja nadzieja – telenowela 12.00 Galileo (400, 401) – program popularnonaukowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Sekrety sąsiadów (67, 68) – serial obyczajowy 16.00 Dom nie do poznania – reality show 17.00 Moja nadzieja – telenowela 18.00 Mistrz kuchni: Juniorzy – program rozrywkowy 18.35 Niesamowite rekordy (11, 12) – program rozrywkowy 19.55 Wsmakowani – magazyn kulinarny 20.05 Prawie bezprawie – komedia USA (2012) 21.55 Diabeł tasmański – film s.f. Kanada (2013) 23.55 Wyspa rozkoszy – film erotyczny Francja (2010) 1.20 Tuż przed tragedią – serial dok. 2.20 Tak czy nie? – magazyn



PULS

5.50 Niania 7 (98, 98) – serial komediowy 7.00 Gliniarz i prokurator (14, 15) – serial sensacyjny 8.55 Tequila i Bonetti w Rzymie (21, 22) – serial kryminalny 10.55 Napisana: Morderstwo 7 – serial kryminalny 11.55 Sezon na miłość – telenowela 14.10 Moje serce bije dla Loli – telenowela 15.10 Oblicza miłości – serial obyczajowy 16.05 Dzieś się przykazał – serial kostiumowy 17.05 Gwiazdy lombardu 10 (195, 196) 18.00 Top Gear 10 – magazyn 19.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 20.00 Uciec, ale dokąd? – film sensacyjny USA (1993) 21.55 Protektor – dramat sensacyjny USA (2012) 23.55 Wrota do piekiel – horror USA (2009) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.15

● **OPOWIEŚCI Z NARNII: LEW, CZAROWNICA I STARA SZAFKA** – Amerykańsko-brytyjski film fantasy z 2005 roku. Podczas hitlerowskiego ataku na Londyn Piotr, Zuzanna, Edmund i Łucja Pevensie ze względów bezpieczeństwa zostają wysłani na wieś do posiadłości zdziwaczalego profesora Kirke'a. Tam natrafiają na szafę, która otwiera przed nimi drogę do magicznej krainy Narnii, gdzie żyją baśniowe stworzenia i zwierzęta, które mówią ludzkim głosem. W tej krainie od 100 lat trwa zima za sprawą rządów Białej Wiedźmy. Wszyscy mieszkańcy Narnii z utęsknieniem czekają na powrót prawowitego władcy, lwa Aslana, który uwolni ich od panowania okrutnej czarownicy.

TVP 1, GODZ. 20.30

● **KONWÓJ** – Komediodramat produkcji amerykańskiej z 1978 roku. Na drodze w Arizonie policjant zatrzymuje jadącą z nadmierną prędkością ciężarówkę Martina Penwalda zwanego „Gumową Kaczką”. Nie pierwszy raz kierowca popada w konflikt z policjantami, którzy czyhają na łapówki. W proteście przeciwko praktykom skrupupolnych przedstawicieli prawa „Gumowa Kaczka” organizuje konwój potężnych osiemnastokółowców. Konflikt z funkcjonariuszami drogówki przynosi kierowcom ciężarówek nieoczekiwaną sławę. Mieszkańcy miasteczka, przez które przejeżdżają, spontanicznie witają drogowych buntowników.

TVP 1, GODZ. 22.30

● **STRASZNY FILM III** – Amerykańsko-kanadyjska komedia z 2003 roku. Ambitna reporterka Cindy Campbell zajmuje się tropieniem tajemniczych zjawisk o niewyjaśnionym pochodzeniu. Tym razem interesują ją kregi pojawiające się na polu byłego pastora Toma Logana. Sprawy komplikują się, gdy przyjaciółka dziennikarki umiera po obejrzeniu filmu wideo. Podczas stypy po pogrzebie Cindy zagłada do pokoju Brendy i znajduje feralną taśmę. Zabiera ją, by obejrzeć nagranie. Tuż po projekcji dzwoni telefon. Głos w słuchawce informuje dziewczynę, że zginie za siedem dni. Przerażona Cindy zwraca się o pomoc do medium.

TVN, GODZ. 22.50

● **PIĘTNO PRZESZŁOŚCI** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2009 roku. Pracujący w policji w Buffalo porucznik Cristofuro dowiadyuje się, że z więzienia wychodzi osiemnastoletni Eric, który został skazany za zabójstwo rodziców. Pamiętający sprawę policjant uważa, że chłopak znów zabije. Nie tylko on jest zainteresowany osobą młodego mordercy. Także nastoletnia Lori czeka na jego wyjście z więzienia. Dziewczyna chowa się na tylnym siedzeniu jego samochodu i przekonuje go, by zabrał ją w trasę. Dwójka młodych ludzi wyrusza do Albany, gdzie Eric planuje spotkać się ze swoją dziewczyną. Cristofuro podąża ich śladem.

TVP1

5.45 Klan (2946) 6.05 Klan (2947)
6.40 Las Story (2) 7.05 Okrasa łamie przepisy: Lekko i dietetycznie z królikiem 7.35 Pełnosprawni (168) 8.00 Rok w ogrodzie 8.20 Naszaarmia.pl (225) 8.50 Halo, tu Rio – felieton 9.05 IO Rio 2016: Studio 9.15 IO Rio 2016: Ceremonia Otwarcia 10.45 IO Rio 2016 – studio 10.55 Korzenie: Następne pokolenia (41/14) 12.00 Do zobaczenia w Krakowie – był raban 12.20 Akcja wakacje (6) 12.55 Natura w Jedyńce: Ziemia. Podwodny świat (1); Prolog 13.55 Konwój – film sensacyjny USA (1978); reż.: Sam Peckinpah; wyk.: Kris Kristoferson, Ali MacGraw, Ernest Borgnine, Burt Young 15.55 Północ-Południe 2 (6/12) 17.00 Teleexpress 17.25 IO Rio 2016 – studio 17.35 IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe mężczyzn – finał, wioślarstwo, pływanie 18.30 IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe mężczyzn – finał, pływanie 19.05 IO Rio 2016 – studio 19.15 GOL – felieton 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Białoczerwoni w Rio kronika – felieton 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Jak urodzić i nie zwariować – komedia USA (2012); reż.: Kirk Jones; wyk.: Cameron Diaz, Jennifer Lopez, Elizabeth Banks, Chase Crawford 22.15 IO Rio 2016 – studio 22.25 IO Rio 2016: Siermięka – szpada indywidualnie kobiet o 3 miejsce i Finał 23.05 IO Rio 2016 – studio 23.15 IO Rio 2016: Boks – 1/16 F 0.20 IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów – 48kg kobiet 1.50 IO Rio 2016 – studio 2.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa; eliminacje mężczyzn Polska-Niemcy 2.50 IO Rio 2016 – studio 2.55 IO Rio 2016: Pływanie – finały 4.40 IO Rio 2016 – studio 4.55 Zakończenie dnia

TVP2

4.45 Tropem nieznanego: W głębi ognia 5.25 Karuzela życia 6.30 M jak miłość (1224) – serial TVP 7.30 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 11.00 Rodzinka.pl (165): Trudna miłość 11.35 Gwiazdy w południe: Siódma kompania w blasku księżyca – komedia Francja (1977); reż.: Robert Lamoureux; wyk.: Jean Lefebvre, Pierre Mondy, Aldo Maccione 13.05 Książki na lato (9) 13.10 Wioślarstwo, tenis stołowy 14.25 IO Rio 2016: Kolarstwo, wioślarstwo, judo, tenis stołowy, jeździectwo 15.15 IO Rio 2016 – studio 15.25 IO Rio 2016: Strzelectwo (10 m karabinek PN – finał) 16.00 IO Rio 2016 – studio 16.15 IO Rio 2016: Strzelectwo (10 m karabinek PN) (finał dekoracja) 16.35 IO Rio 2016: Kolarstwo, wioślarstwo, siatkówka plażowa, judo, tenis stołowy 17.40 IO Rio 2016 – studio 17.50 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 IO Rio 2016 – studio 19.05 IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe mężczyzn, pływanie – eliminacje

20.25 IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe start wspólny mężczyzn, pływanie eliminacje 20.55 IO Rio 2016: Siermięka – szpada indywidualnie kobiet, tenis stołowy (singiel K/M) 21.25 IO Rio 2016: Siermięka – szpada indywidualnie kobiet 21.50 IO Rio 2016 – studio 22.00 IO Rio 2016: Judo: Finał: kat. 48 kg kobiet i 60 kg mężczyzn 22.40 IO Rio 2016 – studio 22.50 Billy Madison – komedia USA (1995); reż.: Tamra Davis; wyk.: Adam Sandler, Darren McGavin, Bridgette Wilson 0.25 IO Rio 2016 – studio 0.45 IO Rio 2016: Tenis ziemny 4.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa kobiet – eliminacje: Szwajcaria-Chiny 4.50 IO Rio 2016 – studio 5.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa kobiet – eliminacje: USA-Australia 5.50 IO Rio 2016 – studio 5.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.30 Barwy szczęścia (1435) – telenowela TVP 6.55 Barwy szczęścia (1436) – telenowela TVP 7.30 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 10.15 Pytanie na śniadanie 10.55 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.15 Błękitne wakacje 12.45 Ojciec Mateusz (139): Wyścig z czasem 13.40 Na dobre i na złe (629): Nic śmiesznego 14.40 Książki na lato (7) 14.45 Saga prastarej puszczy: Opowieść o bohrze: Nieosiągalna arkadia 15.45 Turystyczna jazda 16.00 Kulturalni PL – na bis (8) 17.00 Akcja wakacje (6) 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1214) 18.50 Przygarnij mnie (8) 19.45 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (19): Pasterz tysiąca zajęcy 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ja wam pokażę! (9/13) 21.40 Ziemia obiecana – film fabularny Polska; reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Daniel Olbrychski, Wojciech Pszoniak, Andrzej Seweryn, Bożena Dykiel, Piotr Fronczewski, Stanisław Igar, Kalina Jedrusik, Lidia Korsakówna, Kazimierz Opaliński, Franciszek Pieczka 0.25 Lato z Radiem 2016 w TVP 3 (2) 0.50 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.25 Pogoda 7.30 Naturalnie tak (140) 7.35 Antenowe remanenty 7.45 Dom niespokojnej starości (1/7): Nowy – serial obyczajowy TVP; reż.: Adek Drański; wyk.: Beata Tyszkiewicz, Edyta Olszówka, Piotr Machalica, Hanna Stankówna, Andrzej Zieliński, Janusz Michałowski, Zofia Czerwińska, Wojciech Pokora, Edward Linde Lubaszenko 8.20 Podróż z górami 3 (7) – magazyn 8.35 AgroSzansa (88) – magazyn 8.45 Antenowe remanenty 8.55 Dla niesłyszących Misja Integracja OPP – magazyn 9.10 Życie lalki – reportaż 9.20 Antenowe remanenty 9.30 Polska 1050 – magazyn 9.55 Pogoda 9.55 Fundusze europejskie – jak to działa? 10.00 Pogoda 10.05 TVP Kraków w... Białka Tatrzańska 10.15 Wiara i życie – cykl reportaży 10.35 Otwórzcie drzwi (33) – magazyn 10.45 Turystyczna jazda –

magazyn podróżniczy 11.00 Jedź bezpiecznie – cykl reportaży 11.20 Pole niczyje – serial; reż.: Jan Błeszyński 12.20 Antenowe remanenty 12.30 Pogoda 12.30 Lato w regionach 12.50 Rączka gotuje – magazyn kulinarny 13.20 Lato w regionach 13.40 Szlakiem smaków (6) – serial dokumentalny Korea Połudn. (2014) 14.50 Lato w regionach 15.10 Śladami Podlaskian Dylematy 15.35 Łodzinianin – reportaż 15.50 Pogoda 16.00 Ojciec Chmura od aniołów – reportaż 16.30 Lato w regionach 16.45 Europa z bliska (84) – magazyn Niemcy/Polska (2016) 17.00 Nożem i widelcem – magazyn kulinarny 17.15 Lato w regionach 17.31 Pogoda 17.35 Wakacje z duchami; koncert 18.05 TVP Kraków w... Białka Tatrzańska 18.30 Kronika 18.49 Pogoda 18.51 Tematy dnia 20.07 Odkryj Małopolskę... na rowerze – cykl reportaży 20.20 Pod Tatrami: Wierchowe spotkania – magazyn 20.28 Telezakupy 21.31 TVP Kraków w... Białka Tatrzańska 21.45 Kronika 21.57 Pogoda 22.00 Raport pogodowy 22.02 Speed 2 – magazyn 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Naturalnie tak (140) – magazyn 22.50 Pogoda 22.55 Powrót do Mirandy (15) – telenowela Hiszpania (2001) 0.05 Rączka gotuje: Restauracja Wrzos w Ustroniu – magazyn kulinarny 0.40 Dom niespokojnej starości (1/7): Nowy – serial obyczajowy TVP

POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.20 Scooby-Doo: Szkoła upiórów – film animowany USA (1988) 10.05 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.40 Wysmakowani – magazyn kulinarny 10.50 Tygrys i przyjaciele – film familijny USA (2000) 12.40 Opowieści z Narnii: Lew, Czarownica i stara szafa – film przygodowy USA (2005) 15.35 Pamiętniki z wakacji (35, 36) – serial paradokumentalny 17.40 Chłopaiki do wzięcia (87, 88) – serial dokumentalny – Polska 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Kabaretobranie 2016 – 8. Zielonogórska Noc Kabaretowa 23.45 Nagi peryskop – komedia USA (1996) 1.45 Tajemnice losu – program rozrywkowy

tvn

5.25 Uwaga! – magazyn reporterów 5.45 Mango – telezakupy 7.55 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 8.30 Dzień Dobry Wakacje – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2317-2320) – serial obyczajowy 12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 13.50 Agent – Gwiazdy – reality show 14.55 MasterChef Junior – program rozrywkowy 16.25 Projekt Lady – reality show 17.25 Polowanie na mieszkanie – program rozrywkowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Dom marzeń – reality

show 21.00 Seks w wielkim mieście – komedia USA (2008) 0.00 Rock of Ages – komedia muzyczna USA (2012) 2.35 Uwaga! 2.50 Klub Magii

TVN 7

5.35 We dwoje 2 – program rozrywkowy 7.05 Mango – telezakupy 9.10 Wojny magazynowe Teksas 2 (11, 12 ost.) – reality show 10.10 Graceland 2 – serial sensacyjny 11.10 Błef (1) – serial krym. 12.10 Brzydula (119-123) – serial obyczajowy 14.55 Tylko góry znają prawdę – dramat obyczajowy Austria/Niemcy (2011) 16.50 Wyobraź sobie – komedia fantasy USA/Niemcy (2009) 19.00 Na tropie Marsupilami – komedia przygodowa Francja/Belgia (2012) 21.15 Słodkie i ostre – komedia USA (2001) 22.55 Jackie Chan: Przyjemniaczek – komedia sensacyjna Hongkong/Australia/USA (1997) 1.00 Mroczne zagadki Los Angeles – serial sensacyjny 2.00 Klub Magii

TV 4

6.00 Przyjaciele z Kieszonkowa (21-23) – serial animowany 6.55 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 7.25 Tom i Jerry – serial animowany 7.55 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 8.25 Tom i Jerry – serial animowany 8.55 Wysmakowani – magazyn kulinarny 9.05 Pies nr 1 – film familijny USA (2010) 11.10 Policjantki i policjanci (166, 167) – serial obyczajowy 13.10 Tata sam w domu – reality show 14.10 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.25 Jedno życie – komedia Nowa Zelandia/USA (2003) 17.05 Boska przygoda Sharpay – komedia muzyczna USA (2011) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Policjantki i policjanci (168, 169) – serial obyczajowy 22.00 Strach ma wielkie kły – program rozrywkowy 23.00 Jawajska gorączka – film sensacyjny USA (2013) 1.10 Tuż przed tragedią – serial dokumentalny 2.15 STOP Drogówka – magazyn policyjny 3.15 Disco Polo Life

PULS

7.00 Taki jest świat – program informacyjny 7.50 Wojciech Cejrowski. Boso – Teksas (9) – serial dokumentalny 8.20 Wojciech Cejrowski. Boso – Tajlandia (1) – serial dokumentalny 9.00 Wojciech Cejrowski. Boso – Ziemia Święta (1, 2) – serial dokumentalny 10.00 Czwerej pancerni i pies (4, 5) – serial wojenny 12.25 Małolat u taty – komedia USA (2003) 14.20 Nowe szaty cesarza – film familijny Niemcy (2010) 15.30 Rycerz Artura – komedia fantasy USA (1988) 17.20 Człłala z Beverly Hills 3 – film familijny USA (2012) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Korpus weteranów – film sensacyjny USA (2006) 22.10 Czas zapłaty – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (2013) 0.05 Komedia mała romantyczna – komedia USA/Szwajcaria (2006) 1.50 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 20.20
● **JAK URODZIĆ I NIE ZWARIOWAĆ** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2012 roku. W dniu odniesienia zwycięstwa w telewizyjnym show tanecznym trenerka fitness Jules Baxter dowiaduje się, że jest w ciąży. Fotografka Holly decyduje się na adopcję sieroty z Etiopii. Wendy Cooper prowadzi butik dla karmiących matek, od dwóch lat stara się o potomstwo. Gdy mówi teściowi, że jest w ciąży, ten oświadcza, że jego żona Skyler także spodziewa się dziecka. Rosie Brennan zachodzi w nieplanowaną ciążę z kolegą z czasów liceum. Historie kobiet przenikają się, pokazując problemy wiążące się z nadchodzącym macierzyństwem.

TVN, GODZ. 21.00
● **SEKS W WIELKIM MIEŚCIE** – Amerykańska komedia romantyczna z 2008 roku. W życiu czterech przyjaciółek nadchodzi przełom. Samantha przeprowadza się do Kalifornii. Charlotte i Miranda zakładają rodziny. Dzieci i partnerzy absorbują większość ich czasu. Carrie postanawia zamieszkać z panem Bigiem. Ustala też datę ślubu. Niestety, nie wszystko układa się po jej myśli. Na szczęście może liczyć na wsparcie koleżanek, które zabierają ją do Meksyku. Podróż pozwala Carrie odzyskać równowagę i spojrzeć na wszystko z dystansu.

TVP 2, GODZ. 22.50
● **BILLY MADISON** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Magnat hotelowy Brian Madison czuje się zmęczony prowadzeniem imperium, chciałby przejść na emeryturę. Nie wyobraża sobie jednak, by lekkomyślny, niewykształcony syn Billy zdołał poprowadzić rodzinny interes. Postanawia przekazać władzę zastępcy, chorobliwie ambitnemu Ericowi Gordonowi, który nie znosi Billy'ego. Milioner oficjalnie powiadamia syna o podjętej decyzji. Chłopiec prosi ojca, by dał mu szansę. Obiecuje nadrobić braki w wykształceniu i w pół roku przejść 12 klas – od zerówki do matury.

TV POLSAT, GODZ. 23.45
● **NAGI PERYSKOP** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Dowództwo Marynarki Wojennej Stanów Zjednoczonych odbiera niepokojące meldunki. Związek Radziecki sprzedaje do krajów Trzeciego Świata okręty podwodne z napędem atomowym, które w rękach terrorystów lub szaleńców mogą stać się dla Ameryki śmiertelnym niebezpieczeństwem. Aby zbadać, czy któryś z nich mógłby się przedrzeć przez amerykańską obronę wybrzeża, admirał inicjuje gry wojenne. Misję powierza idealnemu komandorowi, Dodge'owi. Przydzielił mu do dyspozycji zarzewiały łódź podwodną i mało rozgarniętych podkomendnych.

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!

pon.-czw. 11.00-21.00
pt. 11-22, sob. 12-22
niedz. 12.00-21.00

wesela ♦ komunie
♦ chrzty ♦ stypy itp.

Wieczorki taneczne, gra DJ Maros
piątki i soboty, w godz. 18-23

12 648 27 26
606 205 558
os. Na Lotnisku 4
(przeniesiona do restauracji Wanda)
www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

✓ najlepsza oferta w Krakowie
✓ gwarancja producenta
✓ możliwość montażu na miejscu*
tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U. HANBUD
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

5.40 Klan (2948) 6.00 Klan (2949)
6.35 Odnawialne źródła energii: Niewyczerpalne energie: Słońce na dachu 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Fundusze europejskie – jak to działa? (7) 8.40 Halo, tu Rio – felieton 8.55 IO Rio 2016 – studio 9.05 IO Rio 2016: Polacy na Igrzyskach 9.55 IO Rio 2016: Noc w Rio 10.50 IO Rio 2016: Dzień na Igrzyskach 11.50 IO Rio 2016 – studio 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 12.50 Życia nie można zmarnować – film dokumentalny 14.00 Jak urodzić i nie zwariować – komedia USA (2012); reż.: Kirk Jones; wyk.: Cameron Diaz, Jennifer Lopez, Elizabeth Banks, Chase Crawford 16.00 Stara baśń. Kiedy słońce było Bogiem (1/3) – serial TVP; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Daniel Olbrychski, Michał Żebrowski, Bohdan Stupka, Małgorzata Foremniak, Jerzy Trela, Marina Aleksandrowa, Ewa Wiśniewska, Anna Dymna 17.00 Teleexpress 17.10 Pogoda 17.20 IO Rio 2016 – studio 17.25 IO Rio 2016: Kajakarstwo – slalom 18.15 IO Rio 2016: Pływanie – eliminacje 19.20 IO Rio 2016 – studio 19.25 Białoczerwoni w Rio kronika – felieton 19.30 Wiadomości 19.40 Sport 19.45 Pogoda 19.50 IO Rio 2016 – studio 19.55 IO Rio 2016: Siatkówka mężczyzn: Polska–Egipt 21.30 IO Rio 2016 – studio 21.50 IO Rio 2016: Judo, boks 22.45 IO Rio 2016 – studio 22.55 IO Rio 2016: Boks 0.35 IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów 0.55 IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów 1.45 IO Rio 2016 – studio 2.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa kobiet – eliminacje: Niemcy–Szwajcaria 2.55 IO Rio 2016: Pływanie – finały 5.00 IO Rio 2016 – studio 5.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.20 M jak miłość (1225) 7.20 Mój brat niedźwiedź 2 – film animowany USA (2006); reż.: Ben Gluck 8.40 Alternatywy 4 (8/9): Wesele 9.50 Rodzinne oglądanie: Dzika Floryda: Mokrady (1/2) 10.50 Domy przyszłości 11.25 Gwiazdy w południe: Jaguar – film akcji Francja (1996) 13.10 Książki na lato (10) – felieton 13.15 IO Rio 2016 – studio 13.25 IO Rio 2016: Wiosłarstwo 14.45 IO Rio 2016: Wiosłarstwo, Tennis stołowy 15.50 IO Rio 2016 – studio 16.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa – eliminacje kobiet: Polska–USA 17.00 IO Rio 2016 – studio 17.10 IO Rio 2016: Kolarstwo, jeździectwo WKKW 17.45 IO Rio 2016 – studio 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 IO Rio 2016 – studio 19.05 IO Rio 2016: Kajakarstwo, pływanie, jeździectwo WKKW 20.15 IO Rio 2016: Kajakarstwo, kolarstwo 21.20 IO Rio 2016 – studio 21.30 IO Rio 2016: Piłka ręczna mężczyzn: Polska–Brazylia (1 połowa) 22.30 IO Rio 2016 – studio 22.40 IO Rio 2016: Piłka ręczna mężczyzn: Polska–Brazylia (2 połowa) 23.25 IO Rio 2016 – studio 23.40 Dziewczyna z sąsiedztwa (Girl Next Door) 104'; komedia USA (2004); reż.: Luke Greenfield; wyk.: Emily Hirsh, Elisha Cuthbert, Timothy Olyphant, James Remar (dozwolone od lat 16) 1.35 IO Rio 2016 – studio 1.45 IO Rio 2016: Tennis ziemny – singiel K/M 3.50 IO Rio 2016 – studio 4.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa – eliminacje mężczyzn: Polska–Rosja 4.50 IO Rio 2016 – studio 5.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa – eliminacje mężczyzn: Łotwa–Kanada 5.55 IO Rio 2016 – studio 6.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.25 Europejski Stadion Kultury – Rzeszów 2016: Kortez – koncert 7.25

Saga prastarej puszczy: Opowieść o bobrze: Nieosiągalna arkadia 8.20 Polska z Miodkiem (20): Gniezno 8.30 Teleranek (5) 9.00 Przygody Smoka Pola (10): Ulica 9.20 Petersburski Music Show (39) 9.50 Akcja wakacje (7) 10.25 W pustyni i w puszczy (1): Porwanie – serial przygodowy TVP 11.25 Informacje kulturalne ekstra: Profesor Piotr Gliński 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 12.45 Książki na lato (7) – felieton 12.50 Książki na lato (8) 12.55 Czekamy na Świątowe Dni Młodzieży – podsumowanie 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Józefa w Małym Cichem 14.20 Absolutnie – koncert piosenek Wojciecha Młynarskiego (1) 15.25 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia Borów Tucholskich – magazyn kulinarny 15.55 Rodzinka.pl (43): Narada rodzinna – serial komediowy TVP 16.20 Rodzinka.pl (44): Pogrzeb – serial komediowy TVP 16.55 Pochwała żeglarska: Liczy się fun! – cykl reportaży 17.25 Polska z Miodkiem (20): Gniezno – felieton 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1215) – serial TVP 18.50 Oczy w oczy (8) 19.25 Przygody Smoka Pola (10): Ulica – program edukacyjny 19.45 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy (15): Park dla zwierząt – serial animowany Francja/Polska (2002) 20.00 Wiadomości 20.10 Sport 20.15 Pogoda 20.20 Przysłań (8/13): Nieoczekiwany gość – serial TVP 21.05 Wyśpiewać nadzieję – reportaż 21.35 07 zgłoś się (18/21): Bilet do Frankfurtu – serial TVP 22.50 Koncert S 1: Marcin Nowakowski Live 23.55 Pochwała żeglarska – Liczy się fun! – cykl reportaży 0.25 Polska z Miodkiem (20) Gniezno – felieton 0.35 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.05 Rączka gotuje 7.30 Echa tygodnia – kraj 7.35 Pogoda 7.45 Dom niespokojnej starości (2/7): Lelkam Kowalski 8.25 Szlakiem smaków (6) 9.30 Mój pies i inne zwierzątka – magazyn 9.40 Pogoda 9.45 Lato w regionach 10.00 Pogoda 10.05 Pod Tatrami: Wierchowe spotkania – magazyn 10.15 TVP Kraków w... Muszyna 10.25 Dobrze, bo Polskie! 10.35 Magazyn Medyczny: Klinika Ginekologii Onkologicznej (1): Centrum Onkologii Oddział w Krakowie 10.50 Raport pogodowy 10.53 Mandaty/Omiń korki 11.00 Małopolski Szlak Kulinarny – magazyn kulinarny 11.15 Stuła – reportaż 11.50 Lato w regionach 12.10 Piątka w sztyldo – reportaż 12.35 Pogoda 12.40 Lato w regionach 12.50 Nożem i widelcem – magazyn kulinarny 13.15 Żużel: Nice Polska Liga: Renault Zdunek Wybrzeże Gdańsk–Orzeł Łódź 15.00 CREDO 2016 – muzyka filmowa 15.30 Lato w Regionach – magazyn 15.45 Echa tygodnia – kraj 15.50 Pogoda 16.00 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii: Na progu tajemnicy 16.25 Antenne remanenty 16.40 Film dokumentalny 17.15 Antenowe remanenty 17.31 Pogoda 17.35 TVP Kraków w... Muszyna 17.47 Mandaty/Omiń korki 17.50 TVP Kraków w... Muszyna 18.05 1200 Muzeów – cykl reportaży 18.25 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 20.05 Twarze i pejzaże Małopolski 20.36 Krakowska Panorama Kultury 21.32 Kronika Sportowa 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.02 Jedź bezpiecznie – cykl reportaży 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa tygodnia – kraj 22.50 Pogoda 22.55 Powrót do Mirandy (16): Trudne miłości 0.05 Rączka gotuje 0.40 Dom niespokojnej starości (2/7): Lelkam Kowalski – serial obyczajowy



POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.35 Jeżdżący smoków – serial animowany 8.05 Turbo FAST – serial animowany 8.35

Scooby-Doo i bracia Boo – film animowany USA (1987) 10.35 Nowe szaty króla 2: Kronk – film animowany USA (2005) 12.05 Jak długo jeszcze? – komedia USA/Kanada (2007) 13.50 Karate Kid 4: Mistrz i uczennica – komedia sensacyjna USA (1994) 16.15 Surprise, Surprise! – program rozrywkowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 Kogel-mogel – komedia Polska (1988) 22.35 Diamentowa afera – komedia USA/Niemcy (1999) 0.40 Go Fast – film sensacyjny Francja (2008) 2.25 Tajemnice losu – program rozrywkowy

tvn

7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień Dobry Wakacje 11.00 Polowanie na mieszkanie – program rozrywkowy 11.30 Co za tydzień – magazyn 12.00 Kobieta na krańcu świata – serial dok. 12.35 Anioły na boisku – film familijny USA (1994) 14.40 Książę w Nowym Jorku – komedia USA (1983) 17.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 18.00 Dom marzeń – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Strażnicy marzeń – film animowany USA (2012) 22.00 Dziewczyna w czerwonej pelerynie – film fantasy USA/Kanada (2011) 0.05 Sekrety lekarzy – reality show 1.05 Kamuflaż 3 – serial sensacyjny 2.05 Uwaga! 2.20 Klub Magii

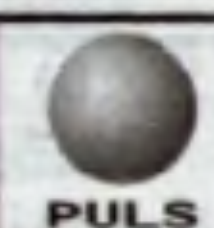
TVN 7



5.35 We dwoje – program rozrywkowy 7.00 Mango 9.05 Wojny magazynowe – Teksas 3 (3, 4) – reality show 10.25 Graceland 2 (13 ost.) – serial sensacyjny 11.25 Tajemnice Laury – serial sensacyjny 11.55 Blef – serial sensacyjny 12.55 Brzydula (124–128) – serial kryminalny 15.45 Synowie szeryfa – western USA (1973) 17.55 Wakacje w Las Vegas – komedia USA (1997) 20.00 Matrix – film s.f. USA (1999) 22.50 Skazany na śmierć – serial sensacyjny 23.50 Tequila Sunrise – film sensacyjny USA (1988) 2.25 Klub Magii

TV 4

6.30 Przyjaciele z Kieszonkowa (24, 25) – serial animowany 6.40 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 7.10 Tom i Jerry – serial animowany 7.40 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 8.10 Tom i Jerry – serial animowany 8.40 Jedno życzenie – komedia Nowa Zelandia/USA (2003) 10.30 Galileo (402, 403) – program popularnonaukowy Polska 12.30 Boska przygoda Sharpay – komedia muzyczna USA (2011) 14.25 Jedna noc z królem – dramat historyczny USA (2006) 17.00 9. miesiąc (5, 6) – serial fabularno-dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Sekcja 8 – thriller USA/Niemcy (2003) 22.05 Lepiej być nie może – komedia USA (1997) 0.55 Walka z cieniem. Ostatnia runda – film sensacyjny Rosja (2011)



PULS

6.00 Taki jest świat 6.50 Niania 7 (96–99) – serial komediowy 8.50 Wojciech Ciejrowski. Boso – Ziemia Święta (3–8) – serial dokumentalny 12.25 Rycerz Artura – komedia fantasy USA (1998) 14.15 Rozpuka – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.30 Człapa z Bevely Hills 3 – film familijny USA (2012) 17.20 Dracula: Wampiry bez zębów – komedia USA/Francja (1995) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 xXx – film sensacyjny USA (2002) 22.30 Uciec, ale dokąd? – film sensacyjny USA (1993) 0.25 Wikingowie 2 – serial historyczny 1.35 Zobacz to!

CYSTERSI NIE TYLKO W MOGILE

Mieszkańcy Nowej Huty mogą się czuć dumni, że to właśnie w Mogile zlokalizowano w XIII wieku cysterski klasztor – świadectwo potężnego średniowiecznego ruchu odnowy życia monastycznego, ale również dowód na to, że już przed wiekami do Małopolski docierały najświeższe nowinki dotyczące postępu gospodarczego, w tym przede wszystkim – propagowanego przez cystersów, wysoko rozwiniętego rolnictwa.



Kościół pw. św. Tomasza Kantauryjskiego w Opactwie Cystersów w Sulejowie.

Pamiętać jednak należy, że opactwo przy ul. Klasztornej w Krakowie nie jest jedynym męskim klaszorem cysterskim na naszych ziemiach, a niektóre, na przykład w Jędrzejowie, w Sulejowie, Wąchocku, czy w Koprzywnicy, powstały nawet kilkadziesiąt lat wcześniej niż wspólnota mogilska.

Idea założenia zakonu cysterskiego zrodziła się we Francji pod koniec XI wieku, kiedy to grupa mnichów z benedyktyńskiego opactwa w Molesmes postanowiła utworzyć wspólnotę, która będzie żyła według surowych zasad monastycznych. Zakonnicy ci opuścili Molesmes w roku 1098 i założyli nową siedzibę niedaleko Dijon. Była ona nazywana „nowym klasztorem”, a później Cîteaux. Po łacinie na jej określenie używano nazwy Cistercium, którą z czasem określono całe zgromadzenie – Ordo Cisterciensis.

W roku 1100 papież Paschalis II zatwierdził wspólnotę w Cîteaux jako odrębną samodzielną jednostkę monastyczną. Klasztor w Cîteaux stał się klasztorem macierzystym, czyli macierzą najstarszych filii, czyli córek, kolejnych klasztorów na terenie Francji: w La Ferté, Pontigny, Clairvaux i Morimond. Niezwykła popularność idei i sposobu życia propagowanego przez cystersów, wspinał się głośzono przez św. Bernarda z Clairvaux, powodowała żywe zainteresowanie wśród wiernych, a co się z tym wiąże – napływ do klasztorów osób chcących te idee realizować. W szczytowym okresie rozwoju zakonu, w połowie wieku XII, w klasztorze w Clairvaux żyło 300 mnichów oraz 500 konwersów (czyli braci świeckich), a w Pontigny – 100 mnichów i 300 konwersów. Do połowy XII wieku w Europie powstało przeszło 300 klasztorów cysterskich, nie tylko we Francji, ale również we Włoszech, w Niemczech, Anglii, Irlandii, Norwegii, Danii, na Węgrzech i w Polsce, na ziemiach dzisiejszej Szwajcarii, Belgii, Hiszpanii, Austrii. Później cystersi zawędrowali nawet na Ruś Kijowską i do Syrii.

Tak jak klasztor w Cîteaux stał się macierzą, między innymi, dla klasztorów w La Ferté, Pontigny, Clairvaux i Morimond, tak te wspólnoty stawały się macierzami dla kolejnych filii. W ten sposób klasztor w Morimond został w XII wieku zgromadzeniem macierzystym dla wspólnot cysterskich w Jędrzejowie, Sulejowie, Wąchocku i Koprzywnicy.

W XI–XIII wieku bardzo atrakcyjne były nie tylko duchowe idee głoszone i realizowane przez cystersów. Równie ważne były ich osiągnięcia dotyczące gospodarki. Na ofiarowanych im przez możnych fundatorów ziemiach wprowadzali zasady, zapewniające większe plony, trójpólówki. W odległych dobrach zakładali nowoczesne zarządzane folwarki zwane grangiami. W zakładanych przez nich stawach hodowano i odławiano wiele gatunków ryb. Jako jedni z pierwszych przeszli w swych gospodarstwach na system czynszowy.

Ta popularność realizowanego przez nich modelu życia duchowego i ziemskiego powodowała, że kolejne filie tworzyły nowe zgromadzenia, stając się ich macierzami. W ten sposób, na przykład, wspólnota w Jędrzejowie stała się macierzą dla klasztorów w Ludźmierzu i Woszczycach. Zakonnicy z Ludźmierza założyli z kolei zgromadzenie w Szczyrzycu, a mnisi z Woszczyc – w Rudach na Śląsku.

Historia łańcucha macierzy, który w konsekwencji doprowadził do utworzenia zgromadzenia w Mogile, jest jeszcze dłuższa i prowadzi poprzez Cîteaux, Morimond, Camp, Walkenried, Pfortę i Śląski Lubiąż.

Wspominając fascynujące dzieje zakonu, warto pamiętać o pięknych cysterskich klasztorach w nieodległym Jędrzejowie czy Wąchocku. Warto wybrać się nawet dalej do Sulejowa. Może jest to ciekawa propozycja na weekend?

Ewa Kubica-Kabacińska
Fot. autorka

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
TEL. 12 643-44-33

TVP1

5.20 Telezakupy **5.55** Tysiąc i jedna noc (40) **6.55** Natura w Jedyńce: Esse- quibo: Ukryta rzeka (3) **8.00** Wiadomości **8.10** Pogoda poranna **8.20** Halo, tu Rio – felieton **8.35** IO Rio 2016: Studio **8.55** IO Rio 2016: Polacy na Igrzyskach **9.50** IO Rio 2016: Noc w Rio **10.50** IO Rio 2016: Dzień na Igrzyskach **11.40** IO Rio 2016: Studio **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Agropogoda – magazyn **12.45** Natura w Jedyńce: Ziemia. Podwodny świat (2): USS Liberty, Hebat Allah i Pierwotna Siła **13.35** Halo, tu Rio **14.00** Tysiąc i jedna noc (41) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Akcja wakacje (6) **15.55** Wspaniałe stulecie: Sułtanka Kösem (56/72) **17.00** Teleexpress **17.20** IO Rio 2016 – studio **17.25** IO Rio 2016: Kajakerstwo slalom C2M. Pływanie eliminacje, Boks 91 kg M **19.15** IO Rio 2016 – studio **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Białoczerwoni w Rio kronika – felieton **20.15** Pogoda **20.30** Gorzki smak cukru (1/4): Sarith i Nathan – serial Holandia (2013); reż.: Jean van de Velde; wyk.: Gaiete Jansen, Yootha Wong-Loi-Sing, Yannick van de Velde, Benja Bruijning (dozwolone od lat 16) **21.30** Ludzie w cieniu tablic **22.10** IO Rio 2016 – studio **22.20** IO Rio 2016: Judo 57 kg, 73 kg M Finały, Siermięka szabla K indywidualnie – finały **23.10** IO Rio 2016: Boks **23.55** IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów 62 kg M **1.55** IO Rio 2016: Transmisja **2.55** IO Rio 2016: Pływanie Finały **5.00** IO Rio 2016 – studio **5.10** Zakończenie dnia

TVP2

6.30 Polska 1050 – magazyn historyczny **7.05** M jak miłość (1122) – telenowela **8.00** Pytanie na śniadanie – wakacyjnie **10.40** Barwy szczęścia (1462) – telenowela **11.15** Na dobre i na złe (209): Pożar – telenowela **12.20** O mnie się nie martw 4 (2/13) **13.15** IO Rio 2016 – studio **13.25** IO Rio 2016: Wioślarstwo repesaż 1/2 finału, Siermięka szabla K **14.55** IO Rio 2016: Judo – 57 kg, Wioślarstwo repesaż + 1/2 finału, Jeździectwo WKKW – cross, Siermięka szabla K ind 1/16 finału **15.50** IO Rio 2016: Wioślarstwo 8M elim **16.10** IO Rio 2016: Jeździectwo WKKW – cross, Siermięka **17.00** IO Rio 2016: Siatkówka plażowa: elim. Polska-Rosja **17.50** IO Rio 2016 – studio **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** IO Rio 2016 – studio **19.00** IO Rio 2016: Żeglarsstwo RS:X M **20.20** IO Rio 2016 – studio **20.25** IO Rio 2016: Judo – 57 kg, 73 kg M, Podnoszenie ciężarów 58 kg K **21.15** IO Rio 2016 – studio **21.25** IO Rio 2016: Judo – 57 kg, 73 kg M, Podnoszenie ciężarów 58 kg K **22.20** IO Rio 2016 – studio **22.35** Kłamstwa w sieci – thriller USA (2011) **0.05** IO Rio 2016 – studio **0.10** IO Rio 2016: Koszykówka M: USA-Wenezuela **0.50** IO Rio 2016 – studio **1.00** IO Rio 2016: Koszykówka M: USA-Wenezuela **1.45** IO Rio 2016 – studio **1.55** IO Rio 2016: Tenis singiel K/M **3.50** IO Rio 2016 – studio **4.00** IO Rio 2016: Siatkówka plażowa eliminacje K: Australia-Wenezuela **4.50** IO Rio 2016 – studio **5.00** IO Rio 2016: Siatkówka plażowa USA-Chiny **5.55** IO Rio 2016 – studio **6.00** Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (41): Zbrodnia w bibliotece **7.05** Nad Niemnem **7.25** Mama-nic (4/4): Negatyw **8.00** Pytanie na śniadanie – wakacyjnie **10.50** Krótka historia (47): Pierwsza w Europie **11.00** Człowiek świętego imienia **11.35** Przygarnij mnie (8) **12.25** Polska z Miodkiem (44): Bolesławiec Śląski **12.35** Wiadomości **12.50** Barwy szczęścia (1437) **13.25** Przysłań (8/13): Nie-

oczekiwany gość **14.20** Oczy w oczy (8) **14.50** 07 zgłoś się (18/21): Bilet do Frankfurtu **16.00** Dzika Muzyka: Granie do nieba – skrzypkowie Radomscy **16.25** Lato z Radiem 2016 w TVP 3 (2) **16.55** Galeria (55) **17.20** Krótka historia (48): Jeńcy sowieccy **19.20** 17.30 Teleexpress **17.55** Saga prastarej puszczy: Opowieść o bobrze: Nieosiągalna arkadia **18.55** Barwy szczęścia (1437) **19.25** Nad Niemnem **19.45** Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (7): Łapmy lisa **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.40** Pogoda **20.50** Tajemnica twierdzy szczyfrow (4/13) **21.50** Polonia 24 **22.20** Halo Polonia – magazyn **23.25** Henryk Wars – pieśniarz Warszawy **0.25** Nie pogrywaj, graj po polsku (2) **0.45** Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pogoda **10.05** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **10.35** Czirliderki (2) **11.05** Przechodzień codzienny **11.15** Jak to działa: Kino (82) **11.45** Kultowe rozmowy (102): Jakub Żulczyk **12.15** Marzenia do spełnienia (22/34) **12.40** Szlakiem podkarpackiej przyrody (5): Dubiecko **12.50** Echa tygodnia **13.00** Telezakupy **13.20** Dziennik regionów **13.25** Pogoda **13.30** Agrobiznes **13.55** Plebania (671) **14.25** Pogoda **14.30** Dziennik regionów **14.35** Pod skrzydłami motyla... w Pienińskim Parku Narodowym **15.25** Z białą flagą **15.45** Dziennik regionów **15.55** Za wielkim murem **16.10** Telezakupy **16.25** Pogoda **16.30** Recepta na długie życie **17.05** Odkrywanie Jury (34) **17.20** Przechodzień codzienny **17.25** Dziennik regionów – tematy dnia **17.31** Kronika **17.33** Pogoda **17.35** Otwórzcie drzwi (33) **17.45** Podróż z górami 3 (8) **17.56** Speed 2 **18.05** Jedź bezpiecznie **18.15** Na Powiślu: Malowana chata **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Karpaccie podróże małe i duże: Kombornia **19.20** Omiń korki **19.25** Cracovia Sacra **19.45** Na rynku pracy: Forum samorządów i przedsiębiorców **19.55** Pogoda **19.56** Raport pogodowy **20.01** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **21.00** Pogoda **21.01** Raport pogodowy **21.05** FilMOTEKA Małopolska: Pierwsza kadrowa **21.30** Małopolska – to lubię **21.40** Mandaty/Omiń korki **21.45** Kronika **22.00** Pogoda **22.02** Obierz Kierunek: Smakowite Gorlickie i Sadeckie Zaprasza (2) **22.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **22.40** Pogoda **22.45** Echa dnia **23.10** Pogoda **23.15** Dla niesłyszących: Telekurier **23.45** „...za każdy kamień Twój...” **0.35** Maciej z pokładu gliny **0.55** Było, nie minęło **1.25** Kultowe rozmowy (102): Jakub Żulczyk



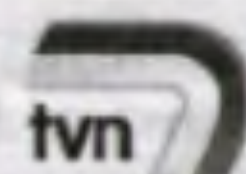
POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **8.45** Malanowski i partnerzy (649, 650) – serial fabularno-dokumentalny **9.45** Dzień, który zmienił moje życie **10.40** Mój przepis na... – magazyn kulinarny **10.45** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **11.45** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **12.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **13.45** Małolaty – serial paradokumentalny **14.45** Słoiki – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja **16.35** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **17.35** Mój przepis na... – magazyn kulinarny **17.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.00** Wismakowani – magazyn kulinarny **20.10** Terminator: Ocalenie – thriller USA/Niemcy/Wielka Brytania/Włochy (2009) **22.35** Czarny świt – film sensacyjny USA (2005) **0.50** Oliver Twist – dramat przygodowy Wielka Brytania/Czechy/Francja/Włochy (2005) **2.40** Tajemnice losu – program rozrywkowy

tvn

6.20 Mango **8.05** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **8.40** Strażnicy marzeń – film animowany USA (2012) **10.40** Szkoła – serial paradokumentalny **11.40** Szpital – serial paradokumentalny **12.40** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **13.40** W-11 – Wydział Śledczy (919, 920) – serial paradokumentalny **15.00** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Szkoła – serial paradokumentalny **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.10** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20.15** Na Wspólnej – serial obyczajowy **20.55** Projekt Lady – reality show **21.55** Niezwykłe przypadki medyczne – reality show **23.00** Najgorszy polski kierowca – program rozrywkowy **23.40** Druga szansa – serial obyczajowy **0.40** Wybrani 3 – serial sensacyjny **1.40** Mroczne zagadki Los Angeles 2 – serial kryminalny **2.40** Uwaga

TVN 7



8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.20** Wojny magazynowe – Teksas 3 (7, 8) – reality show **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Szpital – serial paradokumentalny **14.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **15.55** Wojny magazynowe – Teksas 3 (9, 10) – reality show **16.55** Tajemnice Laury – serial kryminalny **17.55** Brzydula (129, 130) – serial obycz. **19.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **20.00** Błef – serial sensacyjny **21.00** Raport Pelikana – film sensacyjny USA (1993) **0.00** Słodkie i ostre – komedia kryminalna USA (2001) **1.40** Tajemnice Laury 2 – serial krym. **2.00** Klub Magii

TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy **7.05** Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany **7.35** Tom i Jerry – serial animowany **8.05** Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany **8.35** Loney Tunes Show (1) – serial animowany **9.05** Legendy Chima (1, 2) – serial animowany **10.00** Kosmos – serial dokumentalny **11.00** Moja nadzieja – telenowela **12.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **13.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **14.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **15.00** Sekrety sąsiadów (69, 70) – serial obyczajowy **16.00** Dom nie do poznania – reality show **17.00** Moja nadzieja – telenowela **18.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **19.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **20.00** 9. miesiąc – serial fabularno-dokumentalny **21.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku – serial sensacyjny **22.00** Galileo (546, 547) – program popularnonaukowy **0.00** STOP Drogówka **1.00** Mega Chichot – program rozrywkowy **1.30** Interwencja – magazyn **1.50** Graffiti



PULS

7.00 Gliniarz i prokurator (15, 16) – serial sensacyjny **8.55** Tequila i Bonetti w Rzymie – serial kryminalny **9.55** Kobra: Oddział specjalny 15 (1) – serial sensacyjny **10.55** Napisana: Morderstwo 7 – serial kryminalny **11.50** Sezon na miłość – telenowela **14.10** Moje serce bije dla Loli – telenowela **15.10** Oblicza miłości – telenowela **16.05** Dziesięć przykazań – serial kostiumowy **17.05** Gwiazdy lombardu 10 (197, 198) – reality show **18.00** Top Gear 9 – magazyn motoryzacyjny **19.00** Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy **20.00** Góra Dantego – film katastroficzny USA (1997) **22.15** Largo Winch – film przygodowy Francja/Belgia (2008) **0.35** Zobacz to!

Nasze miasto

PODNIESIENI NA DUCHU

Krakowskie spotkanie młodzieży z papieżem Franciszkiem było z pewnością jednym z tych wydarzeń, które uznane zostaną za najważniejsze w polskiej kronice 2016 roku. Ich znaczenie międzynarodowe było ogromne i zwróciło uwagę na Polskę jako na kraj bezpieczny, a w laicyzującej się Europie wciąż wierny jej chrześcijańskim fundamentom. Wbrew kampanii nienawiści, szerzonej wobec wszystkiego, co jest związane z polską tradycją i historią oraz polskim Kościołem, przez lewicowe i liberalne media oraz partie szemranych interesów, dla setek tysięcy młodych ludzi z całego świata Polska okazała się państwem spokojnym, w miarę dostatnym, sprawnie zarządzanym, przyjaznym wobec gości i życzliwym wobec osób duchownych. Do tych korzyści z pozytywnego wizerunku Polski w świecie, dochodzą też pozytywne efekty dla nas samych, Polaków. Poczuliśmy się pewniejsi i bardziej odporni na ofensywę lewactwa, okazało się również, że ostrożna polityka wobec imigrantów (przysługujemy ze wschodu osoby polskiego pochodzenia oraz masowo Ukraińców, a odmawiamy wpuszczania przybyszów z Bliskiego Wschodu i Afryki) przynosi skutki w postaci większego poczucia bezpieczeństwa. Nie bez powodu w wielu krajach w przewodnikach turystycznych, Polska wymieniana jest jako idealny cel wakacyjnych podróży.

Nie popadajmy jednak w przesadny optymizm. Papież wyjechał, a wiele problemów pozostało. Nadal trwa bezpardonowa walka z rządem, prowadzona m.in. przez uprzywilejowane kliki usadowione w instytucjach prawnych, nadal antypolskie (ale wydawane w Polsce) media donoszą na Polskę do niechętnych nam gazet i stacji telewizyjnych na świecie. Rosja nie zaniechała swojej agresywnej polityki i nie wiadomo, czy znów nie podejmie zbrojnych działań na Ukrainie lub w innym z państw Europy Wschodniej. Zagrożenie terroryzmem nie maleje, a obywatele Europy Zachodniej coraz bardziej obawiają się o swoje bezpieczeństwo. Tym bardziej, że wciąż napływają nowi uchodźcy z południa, wprowadzie nie tak masowo jak w zeszłym roku, ale nadal w liczbie liczącej się dla stabilizacji całego kontynentu. Równocześnie Unia Europejska, zarządzana przez nieudolnych i troszczących się wyłącznie o własne posady polityków, pograża się w kryzysie, jakiego nie doświadczyła od początku swojego istnienia. Opuśczenie Unii przez Wielką Brytanię pogłębia ten kryzys, podobnie jak niejasna sytuacja panująca w Turcji, jednym z trzech najsilniejszych i najlepiej uzbrojonych państw NATO.

Dwa najważniejsze wydarzenia tego lata mamy za sobą: szczyt NATO w Warszawie i Światowe Dni Młodzieży w Krakowie. Ale politycznych wakacji nie będzie, a przygotowania do nowego sezonu będą trwały przez cały sierpień. Tym bardziej, że już 31 sierpnia odbędzie się w Warszawie spotkanie przewodniczących parlamentów z tych państw Europy Środkowo-Wschodniej, które do Unii Europejskiej nie należą, ale zabiegają o członkostwo lub przynajmniej chcą ułożyć sobie korzystne relacje gospodarcze i polityczne. Na spotkaniu, w którym wezmą udział kraje od Albanii i Macedonii, po Gruzję i Azerbejdżan, dyskutowane będą takie projekty zmian w traktatach europejskich, aby ułatwić wstępowanie do Unii lub zawieranie z nią dwustronnych umów. Kilka dni później, na dorocznym Forum Ekonomicznym w Krynicy, spotkają się przywódcy tych państw Europy Środkowej, które należą do Unii Europejskiej, Polska nie może zignorować swojej mocnej pozycji w polityce międzynarodowej i jesień będzie początkiem naszej intensywnej ofensywy na tym polu.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

POKŁOSIE ŚDM W KRAKOWIE

Światowe Dni Młodzieży w Krakowie za nami. Przyjechało do Krakowa setki tysięcy pielgrzymów z całego świata, a także porównywalna rzesza z różnych zakątków Polski. Mogłem z bliska obserwować przygotowania do tego wielkiego wydarzenia. Jeszcze na kilka dni przed jego rozpoczęciem przeprowadziłem wywiad z Wojewodą Małopolskim i zdałem sobie sprawę z ogromu przygotowań. Teraz na gorąco, w kilka dni po jego zakończeniu z pełnym przekonaniem można powiedzieć, że zdaliśmy egzamin organizacyjny. Na szczęście nie było potrzeby skorzystania z całego zabezpieczenia medycznego, bo młodzi ludzie byli sprawni i zdrowi, a przede wszystkim nie doszło do żadnych złych incydentów. Na pewno jest to zasługa dziesiątek tysięcy ludzi ze służb porządkowych, które sprawnie zabezpieczyły przebieg ŚDM. Spisali się pracownicy firm miejskich, którzy nie tylko przygotowywali odpowiednie trasy i tereny, ale sprawnie realizowali komunikację zbiorową, sprząkali i byli tam gdzie potrzeba. Jestem przekonany, że zdaliśmy egzamin z organizacji Światowych Dni Młodzieży i możemy być z tego dumni. Dodatkowo zwykli ludzie odnosili się życzliwie do przybyszów, a wielu dało im goście. Powinno to zapoczątkować w przyszłości, bo gośćmi Polski i Krakowa byli młodzi ludzie, którzy są na początku swojego aktywnego życia i na pewno będą chcieli tutaj jeszcze kiedyś wrócić, albo zaprosić swoje rodziny i znajomych do wizyty w gościnnej Polsce.

Najważniejsze jednak jest pokłosie, które pozostawia nam główny gość ŚDM, czyli Papież Franciszek. Ten niekonwencjonalny Ojciec Święty mimo, że nie mówił do nas po polsku, zyskał naszą sympatię, a u uważnych słuchaczy aprobatę głoszących prawd. Na szczęście organizatorzy się spisali i Jego słowa szybko były tłumaczone na nasz ojczysty język. Jego słowa o tym, że nie przyszliśmy na świat aby wegetować na kanapie życia, zrobili furorę. Oczywiście przysłowiowa kanapa jest rozumiana jako świat wirtualnych gier i komputerowej papki. Papież podkreślił, który po cichu nas niszczy i usypia nasze zmysły.

Ten Papież nie jest w kontaktach z wiernymi wybitnym teologiem, ani filozofem, ale za to w sposób bardzo prosty trafia do umysłów nie tylko młodych ludzi. Jego wygłoszona z papieskiego okna na Franciszkańskiej recepta na szczęśliwe nie tylko rodzinne życie, to trzy słowa: „proszę”, a właściwie „czy mogę”, „dziękuję” i „przepraszam”. Te słowa to wytychy, które pozwalają na grzeczne i wyrozumiałe relacje międzyludzkie, a nie egoistyczne narzucanie swoich poglądów i własnego zdania. Stwierdzenie „nie kończcie dnia bez zawarcia pokoju, bo zimna wojna następnego dnia jest niebezpieczna” w swoim wyrażeniu jest tak proste, ale jakże mądre i pozwalające unikać wielu rodzinnych i przyjacielskich konfliktów. Nic, tylko zastosować w praktyce, a zobaczymy jak nasze życie staje się mniej konfliktowe i przyjazne otoczeniu.

Wreszcie na koniec nawiążę do podstawowego motta nie tylko tej wizyty Papieża wśród młodych, ale Jego działania, na co dzień, o miłosierdnym sercu. „Powodźcie wraz z Wami miłosierdzie, to powiedziecie przebaczenie, szansa, przyszłość, zaangażowanie, zaufanie, otwartość, gościnność, współczucie, marzenia...”. Teraz tylko obserwujmy uważnie nasze najbliższe otoczenie, ale także to od nas bardziej odległe, a sprawujące władzę w naszym kraju, jakie zostaną wyciągnięte wnioski z tego światowego i udanego spotkania, z udziałem autorytetu, ponoć powszechnie akceptowanego. Ja obiecuję, że będę się temu uważnie przyglądał i na tych łamach będę o tym pisał...

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.20 Telezakupy 6.00 Tysiąc i jedna noc (41) 6.55 Natura w Jedyńce: Ziemia. Podwodny świat (2): USS Liberty, Hebat Allah i Pierwotna Siła 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.20 Halo, tu Rio 8.35 IO Rio 2016: Studio 8.55 IO Rio 2016: Polacy na Igrzyskach 9.50 IO Rio 2016: Noc w Rio 10.50 IO Rio 2016: Dzień na Igrzyskach 11.40 IO Rio 2016: Studio 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.45 Natura w Jedyńce: Ziemia: Podwodny świat (3): Mohamed Hasbella, Elphinstone i Wrota Majów 13.35 Halo, tu Rio 14.00 Tysiąc i jedna noc (42) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Polska Molskiej (3 Bieszczady – magazyn kulinarny 15.55 Płonący brzyd (1/8) – serial Francja (1991); reż.: Jeannot Szwarc; wyk.: Isabelle Gelin, Derek de Lint, Jason Connery, John Savage, Jean-Pierre Cassel, Marina Vlady, Ernest Borgnine 17.00 Teleexpress 17.25 IO Rio 2016 – studio 17.35 IO Rio 2016: Pływanie elimin., Kajakarstwo slalom 1/2 finału CIM 19.10 IO Rio 2016 – studio 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL – felieton 20.10 Białoczerwoni w Rio kronika – felieton 20.15 Pogoda 20.30 Rozdarte serca (22) – serial obyczajowy Turcja (2014) 21.30 IO Rio 2016 – studio 22.00 IO Rio 2016: Siatkówka M: Polska–Iran 24.00 IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów – 69 kg M 1.45 IO Rio 2016 – studio 1.55 IO Rio 2016: Judo Finały kat. 61 kg M, 63 kg K 2.50 IO Rio 2016 – studio 3.00 IO Rio 2016: Pływanie Finały 05.00 IO Rio 2016 – studio 05.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.30 Program ekumeniczny 7.05 M jak miłość (1123) 8.00 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 10.40 Barwy szczęścia (1463) 11.15 Na dobre i na złe (210): Król życia 12.20 O mnie się nie martw 4 (3/13) 13.15 IO Rio 2016: Wioślarstwo 1/2 F 14.45 IO Rio 2016: Wioślarstwo 1/2 F 16.05 IO Rio 2016 – studio 16.20 IO Rio 2016: Piłka ręczna M: Polska–Niemcy 17.20 IO Rio 2016 – studio 17.30 IO Rio 2016: Piłka ręczna M: Polska–Niemcy 18.15 IO Rio 2016 – studio 18.20 Panorama 18.45 Pogoda 18.55 IO Rio 2016 – studio 19.00 IO Rio 2016: Pływanie – eliminacje, Jedzietwo WKKW – skoki(Finał IND) 20.00 IO Rio 2016 – studio 20.05 IO Rio 2016: Kajakarstwo slalom Finał CIM 20.50 IO Rio 2016 – studio 21.00 IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów – 63 kg K 21.15 IO Rio 2016 – studio 21.25 IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów – 63 kg K 22.20 IO Rio 2016 – studio 22.30 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa: Debel M eliminacje: Polska–Holandia 23.20 IO Rio 2016 – studio 23.30 Królowie nocy – film sensacyjny USA (2007); reż.: James Gray; wyk.: Mark Wahlberg, Joaquin Phoenix, Robert Duvall (dozwolone od lat 16) 1.35 IO Rio 2016 – studio 1.45 IO Rio 2016: Tenis 2/3 runda singiel K/M, 1/4 finału debel K/M 3.50 IO Rio 2016 – studio 4.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa: M: Rosja–Chile 4.55 IO Rio 2016 – studio 5.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa K: Kanada–Szwajcaria 5.50 IO Rio 2016 – studio 6.00 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (42): Więzienna przeszłość 7.00 Cafe Historia: Rzeź Woli 7.25 Janka (9): Napad na wyspę 8.00 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 10.55 Krótka historia (48): Jeńcy sowieccy 1920 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1438) 13.25 Ja wam pokażę! (9/13) 14.20 Henryk Wars – pieśniarz Warszawy 15.25 Wyśpiewać

nadzieję (1) 16.20 Człowiek świętego imienia 16.55 Galeria (56) 17.20 Krótka historia (49): Monte Cassino 17.30 Teleexpress 17.45 Polska z Miodkiem (22): Klecko 17.55 Naszaarmia.pl 18.25 Astronarium (25): Układy planetarne – magazyn 18.55 Barwy szczęścia (1438) 19.25 Do zobaczenia w Krakowie – był raban 19.45 Dobranocka: Dziwny świat kota Filemona (5): Miejsce na zapieku 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (140): Zagubiona 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Cudze listy – film dokumentalny Polska (2010) 0.25 Polska z Miodkiem (22): Klecko 0.30 Pod Tatrami: Wierchowce spotkania 0.45 Powtórki programów



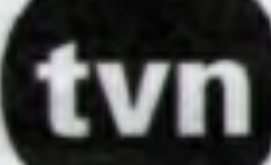
TELEWIZJA KRAKÓW

7.25 FilMOTEKA Małopolska: Pierwsza kadrowa 7.57 Pogoda 7.58 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Dla niesłyszących: Telekurier 9.15 Europa z bliska (84) 9.35 Telezakupy 10.00 Pogoda 10.05 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Czirliderki (3) 11.05 Przechodzień codzienny 11.15 Jak to działa: Smak (81) 11.45 Kultowe rozmowy (106): Andrzej Saramonowicz 12.15 Marzenia do spełnienia (23/34) 12.40 Szlakiem podkarpaciej przyrody (1): Nowosiółki 12.50 Naturalnie tak (140) 13.00 Telezakupy 13.25 Dziennik regionów 13.25 Pogoda 13.30 Agrobiznes 13.55 Plebania (672) 14.25 Pogoda 14.30 Dziennik regionów 14.35 Narwiański Park Narodowy 15.15 ...osada Widmo 15.45 Dziennik regionów 15.55 Chcę tylko prawdy 16.10 Telezakupy 16.25 Pogoda 16.30 Sto tysięcy bocianów (23) 17.05 Podróż z górami 3 (7) 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Wielka Wieś 17.45 Odmieśmy Małopolskę (2): Wspieranie przedsiębiorczości na terenach wiejskich 18.05 Na rynku pracy: Forum samorządów i przedsiębiorczości 18.16 Małopolska – to lubię 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.53 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt: Insha Allah: Zginiecie jak wszyscy niewiemi (2) 19.18 Reportaż z regionu: Biała Kubanka 19.30 FilMOTEKA Małopolska: Halny – Morfologia tematu 19.55 Pogoda 19.57 Raport pogody 20.01 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.59 Pogoda 21.00 Raport pogodowy 21.01 Prosto z lasu 21.15 Karpaciej podróże małe i duże: Kombornia 21.30 Małopolski Szlak Kulinarny 21.39 Mandaty/Omiń korki 21.45 Kronika 22.00 Pogoda 22.02 Na Powiślu: Malowana chata 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Narwiański Park Narodowy – film dokumentalny 0.25 ...osada Widmo 0.55 Kto dziś pamięta o Kolumbach 1.25 Kultowe rozmowy (106): Andrzej Saramonowicz



POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.45 Malanowski i partnerzy (651, 652) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.40 Mój przepis na... 10.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 11.45 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 12.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.45 Małolaty – serial paradokumentalny 14.45 Słotki – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.35 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 17.35 Mój przepis na... 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.40 Plan lotu – thriller USA (2005) 22.15 Polowanie na łowcę – thriller USA (2013) 0.45 Władca wojny – film historyczny Chiny/Hongkong (2007)



8.30 Doradca smaku 8.40 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 9.40 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 10.40 Szkoła – serial paradokumentalny 11.40 Szpital – serial paradokumentalny 12.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 13.40 W-11 – Wydział Śledczy (921, 922) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.55 Zabojezca broń 4 – film sensacyjny USA (1998) 23.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 0.35 Partnerki 3 (1) – serial kryminalny 1.35 Najgorszy polski kierowca (12 ost.) – program rozrywkowy

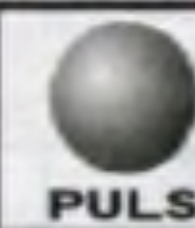
TVN 7



5.05 We dwoje – program rozrywkowy 6.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 7.15 Ukryta prawda 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Wojny magazynowe – Teksas 3 (9, 10) 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 15.55 Wojny magazynowe – Teksas 3 16.25 Królowie lombardu – serial dokumentalny 16.55 Tajemnice Laury – serial sensacyjny 17.55 Brzydula (131, 132) – serial obyczajowy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Błef – serial sensacyjny 21.00 Kroniki Shannary (3, 4) – serial fantasy 22.55 Magazyn UEFA Champions League 23.35 Firfox – film sensacyjny USA (1982) 2.30 Klub Magii

TV 4

6.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 7.05 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 7.35 Tom i Jerry – serial animowany 8.05 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Loney Tunes Show – serial animowany 9.05 Legendy Chima (2, 3) – serial animowany 10.00 Kosmos – serial dokumentalny 11.00 Moja nadzieja – telenowela 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Sekrety sąsiadów (71, 72) – serial obyczajowy 16.00 Dom nie do poznania – reality show 17.00 Moja nadzieja – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (9, 10) – serial dokumentalny 21.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22.00 Belfer: Przegrana nie wchodzi w grę – film sensacyjny USA (2001) 23.55 Spadkobiercy 0.55 Mega Chichot – program rozrywkowy 1.30 Interwencja



PULS

6.00 Niania 7 (100, 101) – serial komediowy 7.00 Gliniarz i prokurator (16, 17) – serial sensacyjny 8.55 Kobra: Oddział specjalny 15 (1, 2) – serial kryminalny 10.50 Napisła: Morderstwo 7 – serial kryminalny 11.50 Sezon na miłość – telenowela 14.10 Moje serce bije dla Loli – telenowela 15.05 Oblicza miłości – serial obyczajowy 16.05 Dzieś się przykazał – serial kostiumowy 17.05 Gwiazdy lombardu 10 (199, 200) – reality show 18.00 Top Gear 9 19.00 Łowcy skarbów 3 – serial sensacyjny 20.00 Koszmar następnego lata – horror USA (1998) 22.05 Bal matu – horror USA/Kanada (2008) 23.55 Grindhouse: Planet Terror – horror USA (2007) 2.00 Zobacz to!

NA SIERPNIOWE BRZANY (2)

Gdzie szukać brzany? Często ich obecność wskaże nam bardzo charakterystyczne spławianie się tej ryby, z widowiskowym wręcz pokazaniem się całej brzany nad wodą. Brzany lubią kamieniste dno rzeki – ustane żwirami i ławicami otoczków (a taką właśnie charakterystykę ma mój ulubiony Dunajec). Ale brzany zadowolają się również obecnością zbitych ilów i gliny, które w czystych rzekach pełne są ryjących jętek – wielkiego przysmaku brzan. W godzinach pogłębiającego się wieczornego mroku i przed samym świtem szukamy brzan w przyległych do brzegu urwanych zboczach, za cyplami z iltu i brył, w zacisznych ale za to głębokich wnękach brzegowych o twardym dnie, a także na obrzeżach główek.

Najczęściej używanymi brzanowymi wędkami są ciężkie przepływanki nurtowe, wzmocnione denki oraz przystawki. Ja, łowiąc w Dunajcu w okolicach Zakliczyna, najczęściej korzystałem z solidnej denki zarzucanej daleko na nurt, w pobliże miejsc, gdzie furkotały spławiające się ryby. Łowiłem je najczęściej na ugotowane ziarna pęczaka. Przygotowywałem je bardzo prosto. Wieczorem, w przeddzień wyprawy, zalewałem ziarna w termosie wrzątkiem. Rano były napęczniałe i gotowe do użycia. Później zakładałem je na haczyk jako przynętę, ale także mieszałem je z gliną i wrzucałem w nurt w charakterze zanęty. Co ciekawe, pęczak nie jest jednak przynętą powszechnie używaną przez wędkarzy w połowie brzan. Z doniesień o złowieniu medalowych brzan wynika, że najwięcej medalowych sztuk złowiono, używając rosówek. Na drugim miejscu uplasował się groch. Pozostałe brzanowe przynęty to (wymieniam je, począwszy od tych, na które złowiono najwięcej medalowych sztuk): żółty ser, pszenica, dżdżownica, ciasto, płatki owsiane, żabka, rybka i szyjka raka (na tę ostatnią przynętę złowiono jeden zgłoszony medalowy okaz brzany).

To wylczenie przynęt daje dobre wyobrażenie o możliwych do zastosowania zanętach. A sięgając po nie, warto pamiętać o wyostrożonych zmysłach brzany – jej węchu i smaku. To właśnie dlatego tak wiele znaczy tarty, ostry w zapachu żółty ser czy zwierzęca krew.

Brzany przepadają ponoć także za świerszczami, które w lecie masowo pojawiają się na nadrzecznych łąkach. W opowiadaniu pt. „Ślub” F. Zamojskiego można znaleźć scenę, w której wędkarz łowiący brzany wyjawia narratorowi tajemnicę swoich wędkarskich sukcesów: „Dobrze mi się tu łowiło. Powiem panu na co. Panu jednemu powiem: na zabitego polnego konika bez skrzydełek”.

Na koniec warto dodać, że brzany, podobnie jak wiele innych gatunków karpio-watych, lubią jasną pogodę, z lekkim wiatrem i godziny o wyrównanym naswietleniu toni. Nie gardzą przynętą w dni przelotnych deszczów. Okolicznością sprzyjającą wędkarzowi jest ustabilizowana temperatura wody po ciepłych, pochmurnych nocach. Apetyt ryb podnieca przybór rzeki, któremu towarzyszy lekkie zmaczenie wody. Trzeba tylko pamiętać, że w takiej przymaconej wodzie lepiej sprawdzają się przynęty zwierzęce.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ROZWAŻANIA EKOLOGICZNE

Kiedy usłyszałem, że jeden z prawicowych publicystów – spuśmy litościwie zasłonę milczenia na jego dane osobowe – jednoznacznie stwierdził, że wszelkie rozważania problematyki ekologicznej w wypowiedziach goszczącego w naszym kraju papieża kościoła rzymskokatolickiego Franciszka są inspirowane przez różne międzynarodowe koncerty, zadumałem się, jak daleko sięga głupota niektórych polskich dziennikarzy. Z drugiej jednak strony Ojciec Święty Franciszek łął miód na serce wszelkiej maści działaczy ekologicznych walczących o czyste powietrze nad Krakowem. I całe szczęście, że owi działacze na czas duszpasterskiej wizyty wyjechali z miasta, bo w przeciwnym razie mogłoby dojść do różnych demonstracji, a były one w tym czasie surowo zakazane przez prawo antyterrorystyczne.

Jeżeli ktoś myśli, iż w ostatnim tygodniu lipca br. powietrze nad Krakowem było czystsze niż zazwyczaj, to głęboko się myli. Wprawdzie z miasta zniknęło ze 20 tys. samochodów należących do uczących się tutaj studentów i wielu krakowian wyjechało na wakacje, ale w zamian za to dostaliśmy sporą porcję spalin – i decybeli – od latających nad Krakowem śmigłowców. Największe jednak zanieczyszczenia spowodowało kilkadziesiąt samolotów lądujących w Balicach. Przede wszystkim zaś smużyły się nad jezdniami i chodnikami spaliny radiowozów i innych pojazdów policji oraz służb specjalnych. Na newralgicznych skrzyżowaniach miasta godzinami stały radiowozy z włączonym silnikiem. Ja rozumiem, że w przeciwnym wypadku akumulatory tych aut rozładowałyby się po 15 minutach pracy z powodu przyłączenia do nich różnych urządzeń łączności i tzw. kogutów rozblyskujących we dnie i w nocy. Oczywiście owo okadzanie miasta spalinami silników wszelakich to koszt tej ważnej i zaplanowanej na dużą skalę wizyty w Krakowie papieża Franciszka z okazji Światowych Dni Młodzieży. Może jednak od przedstawicieli władz wszelakich należałoby wymagać, by nieco mniej zachwycać się ekologicznym przejazdem Ojca Świętego żółto-białym tramwajem na odcinku całych 2 km z ul. Franciszkańskiej na Błonia. Te 2 km warto zestawić z kilkuset kilometrami przebytymi przez papieskiego volkswagena golf z numerami rejestracyjnymi SCV 1 w otoczeniu kilkunastu pojazdów służb ochrony papieża.

Ojciec Święty Franciszek od początku swego pontyfikatu lubił zaskakiwać skromnością swych poczynań. A to przejechał się komunikacją miejską w Rzymie czy w Krakowie, a to na swój reprezentacyjny samochód wybrał golf, nie bacząc, że koncem zwany przez niektórych „szwidelwagen” miał do niedawna założenia etycznie różniące się jednak znacznie od głoszonych przez Kościół katolicki. Jednak okazuje się, że golf może być samochodem równie bezpiecznym jak „bestia”, którą prezydent Obama wozil się po Warszawie w czasie szczytu NATO czy nawet „skromniutki” auto reprezentacyjne prezydenta Andrzeja Dudy. A może to zasługa wszelkiej maści polskich służb, że papież mógł czuć się w Polsce bezpiecznie? I to mimo że minister Błaszczak karmił w czasie ŚDM swych podopiecznych byle czym...

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.20 Telezakupy **6.00** Tysiąc i jedna noc (42) – serial obyczajowy Turcja (2006) **7.00** Natura w Jedyńce: Ziemia: Podwodny świat (3): Mohamed Hasbela, Elphinstone i Wrota Majów – cykl dokumentalny **8.00** Wiadomości **8.10** Pogoda poranna **8.20** Halo, tu Rio – felieton **8.35** IO Rio 2016: Studio **8.55** IO Rio 2016: Polacy na Igrzyskach **9.50** IO Rio 2016: Noc w Rio **10.50** IO Rio 2016: Dzień na Igrzyskach **11.40** IO Rio 2016: Studio **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Agropogoda – magazyn **12.35** Magazyn Rolniczy: Przetwórstwo i marketing produktów rolnych **12.55** Natura w Jedyńce: Ziemia. Podwodny świat: Myjnia Samochodowa, Błękitna Dziura i Salem Express – cykl dokumentalny **14.00** Tysiąc i jedna noc (43) – serial obyczajowy Turcja (2006) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.20** Polska Molskiej (4): Bydgoszcz – magazyn kulinarny **15.50** Płonący brzeg (2/8) – serial Francja (1991) **16.45** Fundusze europejskie – jak to działa? – felieton **17.00** Teleexpress **17.20** IO Rio 2016 – studio **17.35** IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe jazda indywidualnie na czas M **18.05** IO Rio 2016: Pływanie elim. **18.25** IO Rio 2016: Kajakarstwo slalom 1/2 F **K1M** **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Białoczerwoni w Rio kronika – felieton **20.15** Pogoda **20.30** W sercu oceanu (8) – serial kostiumowy Hiszpania (2011) **21.30** Świat Nieprzedstawiony: Odnaleziony wale – film dokumentalny **22.35** IO Rio 2016 – studio **22.45** IO Rio 2016: Boks: 1/16 finału kat 56kg i 64kg **23.55** IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów 77 kg M **2.00** IO Rio 2016: Skoki do wody 3 m M Synchro – finał **2.55** IO Rio 2016: Pływanie Finały **5.25** Zakończenie dnia

TVP2

6.25 Rodzinka.pl (54): Prawko **7.05** M jak miłość (1124) – serial TVP **8.00** Pytanie na śniadanie – wakacyjnie (w tym: 8.50 Panorama; 9.35, 10.15 Pogoda) **10.35** Barwy szczęścia (1464) – serial obyczajowy TVP **11.15** Na dobre i na złe (211): Na ratunek Zosi – serial TVP **12.15** O mnie nie martw 4 (4/13) – serial komediowy TVP **13.10** IO Rio 2016 – studio **13.25** IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe jazda indywidualnie na czas K, Wioślarstwo Finały, Stermierka Floret K **14.55** IO Rio 2016: Wioślarstwo Finały, Stermierka Floret K **15.55** IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe jazda indywidualnie na czas M, Wioślarstwo Finały **16.45** IO Rio 2016 – studio **16.55** IO Rio 2016: Kolarstwo szosowe jazda indywidualnie na czas M, Wioślarstwo Finały **17.35** IO Rio 2016: Wioślarstwo Finały **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** IO Rio 2016 – studio **19.00** IO Rio 2016: Pływanie elim. **20.10** IO Rio 2016: Kajakarstwo slalom Finał **K1M** **20.50** IO Rio 2016: Podnoszenie ciężarów 69 kg K, Kajakarstwo **21.30** IO Rio 2016: Siatkówka plażowa Polska-Holandia **22.25** IO Rio 2016 – studio **22.40** Kino relaks: Tylko nie miłość – komedia romantyczna Francja (2011) **1.10** IO Rio 2016 – studio **1.15** IO Rio 2016: Stermierka Finał floret K, Finał szabla M **2.20** IO Rio 2016 – studio **2.30** IO Rio 2016: Tenis singiel K 1/4 finału **3.50** IO Rio 2016 – studio **4.00** IO Rio 2016: Siatkówka plażowa: Rosja-Niemcy elim. **4.50** IO Rio 2016 – studio **5.00** IO Rio 2016: Siatkówka plażowa M: Austria - Kanada elim. **5.55** IO Rio 2016 – studio **6.00** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (43): Konkurs tańca **6.55** Błękitne wakacje **7.25** Wakacje z duchami (4/7): Tajemniczy przybysz **8.00** Pytanie na śniadanie –

wakacyjnie **10.55** Krótka historia (49): Monte Cassino **11.05** Polonia **24** **11.35** Halo Polonia **12.35** Wiadomości **12.50** Barwy szczęścia (1439) **13.25** Tajemnica twierdzy szyfrów (4/13) **14.20** Cudze listy **15.30** „Jeden świat” – koncert Fundacji Anny Dymnej **16.30** Do zobaczenia w Krakowie – był raban **16.55** Galeria (57) **17.20** Krótka historia (50): Zwycięstwo **17.30** Teleexpress **17.55** Błękitne wakacje **18.25** Jak to działa (70): Inżynieria materiałowa **18.55** Barwy szczęścia (1439) **19.25** Wilnoteka **19.45** Dobranocka: Wyprowadzka profesora Gąbki (11): Bananowy kraj **20.00** Wiadomości **20.30** Sport **20.40** Pogoda **20.50** Egzamin z życia (83) **21.50** Polonia **24** **22.20** Halo Polonia **23.25** Głowa mur przebijesz: O Solidarności Walczącej **0.15** Lato z Radiem 2016 w TVP **3** **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pogoda **10.05** Dla niesłyszących: Co niesie dzień **10.35** Czirliderki (4) – cykl dokumentalny **11.05** Przechodzień codzienny **11.15** Jak to działa (80): Rezonans magnetyczny – magazyn **11.45** Kultowe rozmowy (107): Robert Osam **12.15** Marzenia do spełnienia (24/34) – serial TVP **12.50** Tajemnice Książnicy Pomorskiej: Biblia Stargardzka Vulgata **13.00** Telezakupy **13.20** Dziennik regionów – tematy dnia **13.25** Pogoda **13.30** Agrobiznes **13.55** Plebania (673) – telenowela TVP **14.25** Pogoda **14.30** Dziennik regionów – tematy dnia **14.35** Naszym okiem (53): Mikołaj Wawrzyniuk – program publicystyczny **15.45** Dziennik regionów – tematy dnia **15.55** Płakałyśmy tylko raz – reportaż **16.10** Telezakupy **16.25** Pogoda **16.30** Podwodna Polska – Gorączka złota **17.00** Podkarpacki szlak kulinarny: Podkarpackie Smaki: Brzeziniak w Przysłupiu – felieton **17.10** Odkryj Małopolskę... na rowerze (10): Babia Góra – cykl reportaży **17.20** Przechodzień codzienny **17.25** Dziennik regionów – tematy dnia **17.31** Kronika – zapowiedź **17.33** Pogoda **17.35** Kundel bury i kocury **17.55** Na rynku pracy: Forum samorządów i przedsiębiorczości **18.05** Małopolski Szlak Kulinarny – magazyn kulinarny **18.15** Na Powiśle: Malowana chata – magazyn **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.05** Kwartet – magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej **19.34** Reportaże TVP Kraków **19.55** Pogoda **19.56** Raport pogodowy **20.00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20.25** Telezakupy **20.55** Pogoda **20.57** Raport pogodowy **21.00** Parafia z sercem – cykl reportaży **21.20** Jedź bezpiecznie **21.30** Kundel bury i kocury **21.45** Kronika **21.59** Pogoda **22.02** Kwartet **22.15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **22.40** Pogoda **22.45** Echa dnia **23.10** Pogoda **23.15** Dla niesłyszących: Telekurier **23.45** Naszym okiem (53): Mikołaj Wawrzyniuk **0.55** Honor Inżyniera (9): Filharmonia im. Karłowicza w Szczecinie **1.25** Kultowe rozmowy (107): Robert Osam

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.45** TPolsat News **7.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **8.45** Malanowski i partnerzy (653, 654) – serial fabularno-dokumentalny **9.45** Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny **10.40** Mój przepis na... **10.45** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **11.45** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **12.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **13.45** Małolaty – serial paradokumentalny **14.45** Słoki – serial paradokumentalny **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.35** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **17.35** Mój przepis na... **17.45** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (162, 163) – serial komediowy **20.40** Łatwa dziewczyna – komedia USA (2010) **22.40** Stary, gdzie moja bry-

ka? – komedia USA (2000) **0.30** Miłość i inne nieszczęścia – komedia romantyczna Francja/USA/Wielka Brytania (2006) **2.30** Tajemnice losu

tvn

8.30 Doradca smaku **8.40** Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy **9.40** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **10.40** Szkoła – serial paradokumentalny **11.40** Szpital – serial paradokumentalny **12.40** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **13.40** W-11 – Wydział Śledczy (923, 924) – serial fabularno-dokumentalny **15.00** Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy **16.00** Szkoła – serial paradokumentalny **17.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **18.00** Szpital – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.10** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20.15** Na Wspólnej – serial obyczajowy **20.55** Sherlock Holmes: Gra cieni – film sensacyjny USA (2011) **23.40** Gliniarz z Bevely Hills – komedia sensacyjna USA (1984) **1.40** Męskie granie – program rozrywkowy **1.50** Ostry dyżur **15** – serial obyczajowy

TVN 7

5.15 We dwoje – program rozrywkowy **5.15** We dwoje – program rozrywkowy **6.40** Męski typ (1) **7.15** Ukryta prawda – serial fabularno-dokumentalny **8.20** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **9.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **10.20** Wojny magazynowe – Teksas **3** **10.50** Królowie lombardu – serial dokumentalny **11.20** Mango **12.55** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **13.55** Szpital – serial fabularno-dokumentalny **14.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **15.55** Królowie lombardu – serial dokumentalny **16.55** Tajemnice Laury – serial sensacyjny **17.55** Brzydula (133, 134) – serial obyczajowy **19.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **20.00** Tequila Sunrise – film sensacyjny USA (1988) **22.25** Olimp – serial fantasy **23.30** Wzgórze złamanych serc – dramat sensacyjny USA (1986) **2.10** Klub Magii

TV 4

8.05 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany **8.35** Tom i Jerry – serial animowany **8.35** Looney Tunes Show – serial animowany **9.05** Legendy Chima (3, 4) – serial animowany **10.00** Kosmos – serial dokumentalny **11.00** Moja nadzieja – telenowela **12.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **13.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **14.00** STOP Drogówka – magazyn policyjny **15.00** Sekrety sąsiadów (73, 74) – serial obyczajowy **16.00** Dom nie do poznania – reality show **17.00** Moja nadzieja – telenowela **18.00** Detektywi w akcji – serial fabularny **19.00** Policjantki i policjanci – serial obyczajowy **20.00** Punisher – film sensacyjny Australia/USA (1989) **21.55** Jad – horror USA (2005) **23.50** Spadkobiercy – serial komediowy **0.50** Mega Chichot **1.50** Interwencja

PULS

5.55 Niania 7 (101, 102) – serial komediowy **6.50** Gliniarz i prokurator (17, 18) – serial sensacyjny USA **8.45** Kobra: Oddział Specjalny 15 (2, 3) – serial kryminalny **10.45** Napisała: Morderstwo 7 – serial kryminalny **11.40** Sezon na miłość – telenowela **14.10** Moje serce bije dla Loli – telenowela **15.05** Oblicza miłości – serial obyczajowy **16.00** Dziesięć przykazań – serial kostiumowy Brazylia **17.05** Gwiazdy lombardu 10 (201, 202) **17.55** Top Gear 9 **19.00** Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy **20.00** Anakonda – thriller USA/Brazylia/Peru (1997) **21.50** Góra Dantego – film katastroficzny USA (1997) **0.05** Wrota do piekieł – horror USA (2009)

XX Edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

To już dwudziesta jubileuszowa edycja konkursu Miss Nowej Huty, organizowanego przez redakcję „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” oraz agencję Rores Models (www.rores.pl). W dotychczasowych edycjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu mogą mieć od 15 do 26 lat: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiadające jakiegokolwiek inny związek z dzielnicą, również czytelniczki „Głosu”, który jest także kolportowany w innych częściach miasta. Należy wysłać 2-4 dobre zdjęcia na adres emailowy: rores@bci.pl i parę zdań o sobie wraz z danymi kontaktowymi. W prezentacji dziewczyn liczą się osiągnięcia w sporcie, kulturze oraz wolontariacie. Z kandydatkami skontaktujemy się osobiście, przeprowadzimy wywiad i wykonamy gratisową sesję zdjęciową.

★★★

Konkurs jest trójetapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki wywiad i prezentacja na łamach tygodnika, prezentacje rozpoczniemy w wakacje; etap drugi – konkurs internetowy (listopad), na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa (w styczniu 2017 r.). Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach. Uczestniczki są ponadto zapraszane do udziału w pokazach mody, castingów reklamowych. Te, które marzą o karierze w świecie, mają znakomitą okazję spełnienia swoich marzeń.



tynuowanie ulubionej dziedziny. Chwile wolne poświęca na czytanie książek i oglądanie filmów. W przeciwieństwie do wielu młodych unika dyskotek. Jest usposobiona romantycznie i lirycznie. Nie akceptuje polityków w swoim kraju. Jest bardzo zaniepokojona stanem politycznym w Ukrainie i ma marzenie zmienić to w przyszłości. Ma korzenie polskie i póki co będzie w Polsce. Ostatnio odbyła praktykę studencką w Urzędzie Miasta. Poznała tu dużo ciekawych i życzliwych osób. Chce się przyczynić do współpracy Kraków-Lwów.

Szóstą kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest **Ilona Staszczyszyn**. Studentka zarządzania i komunikacji społecznej w Uniwersytecie Jagiellońskim. Jest Ukrainką. Do Krakowa 3 lata temu przyjechała ze Lwowa. Mieszka blisko Parku Lotników, który prawie codziennie odwiedza. Lubi zieleń i tu ją znajduje na spokój i relaks. Lubi też Kraków, ceni sobie studia i pobyt w Krakowie traktuje serio. Poznaje kulturę i zabytki naszego miasta. Interesuje ją życie artystyczne. Chodzi na wernisaże. Jej pasją są tańce i architektura – wystrój wnętrza. Również bardzo lubi tenis, rysowanie i pływanie. Tenis uprawiała sportowo kilka lat, teraz studia nie pozwalają jej na kon-

Uważa, że w relacjach na co dzień należy wybierać sobie otoczenie, które odpowiada poglądom na życie, standardom moralnym, duchowym i intelektualnym. Nie poddaje się współczesnym stereotypom i ma inne priorytety w życiu niż wielu jej rówieśników, także tych którzy przyjechali do Krakowa na studia. 2 lata temu przypadkowo przyszła z koleżanką na dyskotekę w Krakowie i została Miss Eurostudentek. Dlatego ma już doświadczenia konkursowe i dała się skusić do udziału w konkursie Miss Nowej Huty. Jej motto życiowe: zostawić ślad w historii ludzkości, być tak kreatywnym żeby to miało wymiar realny i trwało.

(mp)

Prawnik radzi

ZARZĄD NIE PRZEDSTAWIA ROZLICZEŃ

Każdy właściciel lokalu powinien otrzymać rozliczenie roczne wspólnoty wraz z częścią opisową oraz rozliczenie indywidualne. Na jaki przepis można się powołać, żądając od zarządu udostępnienia tych dokumentów na piśmie? Pytam, bo mogę mieć problem z ich uzyskaniem. Na zebraniu zostało to przedstawione bardzo ogólnie i niezrozumiale.

★★★

Zarząd powinien rozliczyć się z poniesionych kosztów zarządu nieruchomością wspólną w trybie art. 12, 14 i 15 ustawy o własności lokali oraz art. 29. Prawidłowo sporządzone rozliczenie powinno wynikać z przyjętego planu oraz jego wykonania. W informacji indywidualnej skierowanej do każdego właściciela powinny znaleźć się dane o całkowitym koszcie i jego pokryciu zgodnie z posiadanym udziałem. Rok poprzedni powinien zostać rozliczony do „0”, a właściciel poinformowany o wykonaniu czynności wynikających z art. 14 i 15 ustawy. (sp)

TVP1

5.40 Telezakupy 6.15 Tysiąc i jedna noc (43) 7.05 Natura w Jedyne: Ziemia. Podwodny świat: Myjnia Samochodowa, Błękitna Dziura i Salem Express 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda poranna 8.20 Halo, tu Rio 8.35 IO Rio 2016: Studio 8.55 IO Rio 2016: Polacy na Igrzyskach 9.50 IO Rio 2016: Noc w Rio 10.50 IO Rio 2016: Dzień na Igrzyskach 11.40 IO Rio 2016: Studio 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Agropogoda 12.35 Smaki polskie: Szynka na okrągło – magazyn kulinarny 12.55 Natura w Jedyne: Ziemia. Podwodny świat (5): Kryształowa Zatoka i SS Thistleghorn 14.00 Tysiąc i jedna noc (44) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Polska Molskiej (5): Podlasie – magazyn kulinarny 15.50 Płonący brzeg (3/8) – serial Francja (1991) 17.00 Teleexpress 17.20 IO Rio 2016 – studio 17.25 IO Rio 2016: Kajakarstwo slalom 1/2 F, Pływanie elim. 19.15 Białoczerwoni w Rio kronika – felieton 19.30 Wiadomości 19.40 Sport 19.45 Pogoda 19.50 IO Rio 2016 – studio 19.55 IO Rio 2016: Siatkówka M: Polska–Argentyna 21.55 IO Rio 2016: Kolarstwo torowe 23.30 IO Rio 2016: Sermierka szpada K drużyna – finał 3.00 IO Rio 2016: Pływanie Finały 4.55 IO Rio 2016 – studio 5.10 Zakończenie dnia

TVP2

6.25 Rodzinka.pl (55): Wirtualni przyjaciele – serial komediowy TVP 7.05 M jak miłość (1125) – serial TVP 8.00 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie (w tym: 8.50 Panorama; 9.35, 10.15 Pogoda) 10.40 Barwy szczęścia (1465) – serial obyczajowy TVP 11.20 Na dobre i na złe (212): Trudne oczekiwanie – serial TVP 12.20 O mnie się nie martw 4 (5/13) – serial komediowy TVP 13.10 IO Rio 2016 – studio 13.25 IO Rio 2016: Wiosłarstwo Finały, Badminton singiel M 14.35 IO Rio 2016: Wiosłarstwo Finały, Badminton singiel M, Judo 78 kg K 15.20 IO Rio 2016: Wiosłarstwo Finały, Badminton singiel M, Judo 78 kg K 16.10 IO Rio 2016 – studio 16.20 IO Rio 2016: Piłka ręczna M: Polska–Egipt 17.20 IO Rio 2016 – studio 17.30 IO Rio 2016: Piłka ręczna M: Polska–Egipt 18.15 IO Rio 2016 – studio 18.20 Panorama 18.45 Pogoda 18.55 IO Rio 2016 – studio 19.05 IO Rio 2016: Pływanie elim., kajakarstwo slalom Finały 20.35 IO Rio 2016 – studio 20.55 IO Rio 2016: Kolarstwo torowe, Judo 78 kg K, 100 kg M 22.25 IO Rio 2016 – studio 22.35 Szybszy od błyskawicy (Thunderbolt (Pi Li Huo)) – film akcji Hongkong (1996) (dozwolone od lat 16) 0.30 IO Rio 2016 – studio 0.45 IO Rio 2016: Piłka ręczna M: Słowenia–Szwecja 1.40 IO Rio 2016 – studio 1.50 IO Rio 2016: Piłka ręczna M: Słowenia–Szwecja 2.35 IO Rio 2016 – studio 4.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa 4.50 IO Rio 2016 – studio 5.00 IO Rio 2016: Siatkówka plażowa K/M 5.50 IO Rio 2016 – studio 6.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Ojciec Mateusz (44): Zatrute wino 7.05 Flesz historii (298) 7.25 Klasa na obcasach (8) 8.00 Pytanie na śniadanie – wakacyjnie 10.55 Krótka historia (50): Zwycięstwo 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1440) 13.25 M jak miłość (1214) 14.20 Egzamin z życia (83) 15.15 Wilnoteka 15.35 Głowę mur przebijesz: O Solidarności Walczącej 16.30 Lato z Radiem (2): Inowrocław 16.55 Galeria (58) 17.20 Krótka historia (51): Polacy w obcych mundu-

rach 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem (24): Bydgoszcz 17.55 Saga rodów: Ród Maklakiewiczów 18.25 Sonda 2 (15) 18.55 Barwy szczęścia (1440) 19.25 Informacje kulturalne ekstra: Jerzy Maksymiuk 19.45 Dobranoc: Pies, kot i ... Pralka 20.00 Wiadomości 20.10 Sport 20.15 Pogoda 20.25 Paradoxi (8): Profil 21.15 Opole na bis – recital zespołu Wilki 21.50 Polonia 24 22.20 Halo Polonia 23.25 Absolutnie – koncert piosenek Wojciecha Młynarskiego (2) 0.20 Polska z Miodkiem (24): Bydgoszcz 0.25 Nie pogrywaj, graj po polsku (3) 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Sto tysięcy bocianów (5) 6.30 Plebania (673) 7.00 Krakowska Panorama Kultury 7.25 Prosto z lasu 7.38 Podpowiedzi w plenerze 7.57 Pogoda porannek 7.58 Telezakupy 8.15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.45 Dla niesłyszących: Telekurier 9.15 Przygody ekokonsumenta (8) 9.35 Telezakupy 10.00 Pogoda 10.05 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 10.35 Czirliderki (5) 11.00 EKOkonsumant (8) 11.05 Przechodzień codzienny 11.15 Fundusze europejskie – jak to działa? (7) 11.30 AgroSzansa (88) 11.45 Kultowe rozmowy (108): Iwona Bielska 12.15 Marzenia do spełnienia (25/34) 12.40 Legendy regionalne: Cudowne źródło 13.00 Telezakupy 13.20 Dziennik regionów 13.25 Pogoda 13.30 Agrobiznes 13.55 Plebania (674) 14.25 Pogoda 14.30 Dziennik regionów 14.35 Na piętrach Babiej Góry 15.25 Życie lalki 15.45 Dziennik regionów 15.55 Kadrowy walentynkowy – reportaż 16.10 Telezakupy 16.25 Pogoda 16.30 Sto tysięcy bocianów (5) – serial dokumentalny TVP 17.00 Szlakiem podkarpaciej przyrody (9): Horyniec Zdrój – felieton 17.10 Turystyczna jazda – magazyn podróżniczy 17.20 Przechodzień codzienny 17.25 Dziennik regionów – tematy dnia 17.31 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Wypad w plener 17.45 Dobre bo polskie 17.55 Kwartet – felieton 18.05 Pod Tatrami 18.15 Odkryj Małopolskę... na rowerze – cykl reportaży 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Na rynku pracy: Forum samorządów i przedsiębiorczości 19.15 Małopolska – to lubię 19.25 Parafia z sercem – cykl reportaży 19.45 Małopolski Szlak Kulinarny – magazyn kulinarny 19.54 Pogoda 19.55 Raport pogodowy 20.10 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 20.57 Raport pogodowy 21.00 Kundel bury i kocury 21.15 Podróże z górami 3 (8) 21.30 Cracovia Sacra 2016 21.45 Kronika 22.00 Pogoda 22.02 Turystyczna jazda 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Na piętrach Babiej Góry 0.30 Życie lalki 0.55 Czarny serial: Tyle co po zapałce 0.25 Kultowe rozmowy (108): Iwona Bielska

POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 8.45 Małanowski i partnerzy (655, 656) – serial fabularno-dokumentalny 9.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 10.40 Mój przepis na... 10.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 11.45 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 12.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 13.45 Małolaty – serial paradokumentalny 14.45 Siołki – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.35 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 17.35 Mój przepis na... 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 Książę i ja – komedia USA/Czechy (2004) 22.30 Surpri-

se, surprise – program rozrywkowy 0.00 Sprawiedliwość dla Natalee Holloway – dramat kryminalny USA (2011) 2.00 Tajemnice losu

tvn

6.15 Mango 8.00 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 Doradca smaku 8.40 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 9.40 Kuchenne rewolucje 10.40 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 11.40 Szpital – serial paradokumentalny Polska 12.40 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 13.40 W-11 – Wydział Śledczy (925, 926) – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Kuchenne rewolucje 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 Fakty, sport, pogoda 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 21.55 Gliniarz z Beverly Hills – komedia sensacyjna USA (1984) 0.05 Zabójcza broń 4 – film sensacyjny USA (1998) 2.45 Uwaga! 3.00 Klub Magii

TVN 7



6.40 Męski typ – talk-show 7.15 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Królowie lombardu – serial dokumentalny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Królowie lombardu – serial dokumentalny 16.55 Tajemnice Laury – serial sensacyjny 17.55 Brzydula (135, 136) – serial obyczajowy 19.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 20.00 Radośnie śpiewajmy – komedia USA (2012) 22.25 Czarna lista – serial sensacyjny 23.30 Matrix – film s.f. USA (1999)

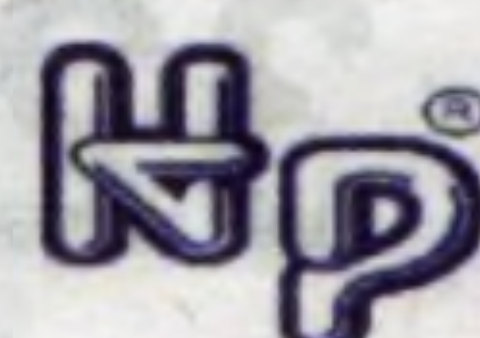
TV 4

7.05 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany USA 7.35 Looney Tunes Show (1) – serial animowany 8.05 Nowy Scooby i Scrappy Doo – serial animowany 8.35 Looney Tunes Show – serial animowany 9.05 Legendy Chima (4, 5) – serial animowany 10.00 Kosmos – serial dokumentalny 11.00 Moja nadzieja – telenowela Meksyk 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Sekrety sąsiadów (75, 76) – serial obyczajowy 16.00 Dom nie do poznania – reality show 17.00 Moja nadzieja – telenowela Meksyk 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Święci i żołnierze: Credo... – film wojenny USA (2012) 22.00 Spisek w New Hope – film sensacyjny USA (2008) 0.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.00 Mega Chichot – program rozrywkowy



PULS

7.00 Gliniarz i prokurator (18, 19) – serial sensacyjny 9.00 Kobra: Oddział Specjalny 15 (3, 4) – serial kryminalny 10.55 Napisana: Morderstwo 7 – serial kryminalny 11.50 Sezon na miłość – telenowela 14.10 Moje serce bije dla Loli – telenowela 15.05 Oblicza miłości (187 ost.) – serial obyczajowy 16.05 Dziesięć przykazań – serial kostiumowy Brazylia 17.05 Gwiazdy lombardu 10 (203, 204) 18.00 Top Gear 10 19.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 20.00 Hellboy – film s.f. USA (2004) 22.20 Czas zapłaty – film sensacyjny Wielka Brytania/USA (2013) 0.30 Balmaturalny – horror USA/Kanada (2008) 2.05 Zobacz to!



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

HUT-PUS ZAPRASZA NA WYCIECZKI

Albania Durres: 15–22.08.2016, cena 1999 zł, samolot
Albania Ksamil: 16.08–23.08.2016, cena 1779 zł, samolot
Albania (objazdowa): 23.09–4.10.2016, cena 2399 zł, autokar
Bułgaria Kiten: 7.08–16.08.2016, cena 1729 zł, autokar
Bułgaria Słoneczny Brzeg: 15.08–22.08.2016, cena 1799 zł;
2.09–19.09.2016, cena 1499 zł, samolot
Bułgaria Słoneczny Brzeg: 8.08–15.08.2016, cena 2189 zł;
29.08–5.09.2016, cena 1979 zł, samolot
Czarnogóra Dobra Voda: 28.08–08.09.2016, cena 1545 zł, autokar
Czarnogóra: 8.08–19.08.2016, cena 1629 zł, autokar
Grecja Chanioti: 5–16.08.2016, cena –1 659 zł, autokar
Grecja Leptokaria: 14.08–26.08.2016, cena –1 660 zł, autokar
Hiszpania: 2.09–09.09.2016, cena –2 299 zł, 9.09–6.09.2016, cena –2 259,00, samolot
Macedonia Ohryd: 8.08–5.08.2016, cena –2 019 zł, samolot
Malta: 7–16.09.2016 (10 dni), cena –2 500 zł; 17.09 –24.09.2016 (8 dni), cena –2 100, samolot
Włochy: 13–22.08.2016, cena –1 949,00, autokar

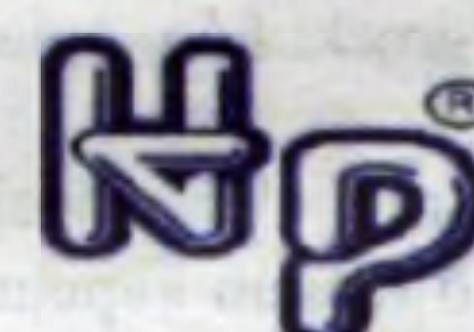
Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16

ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16

tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44

e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Dwie bezpłatne wejściówki rozlosowane

PARKWAY DRIVE

Australijscy metalcorowcy z Parkway Drive wracają do Polski na dwa klubowe koncerty, które odbędą się 9 sierpnia w warszawskiej Stodole i 10 sierpnia w krakowskim klubie studenckim Kwadrat przy ul. Skarżyńskiego 1.



Parkway Drive w trakcie swojej letniej trasy koncertowej po Europie promować będzie wydany jesienią ubiegłego roku, mocno inspirowany heavy metalem album „Ire”. Biorąc pod uwagę ten odważny zwrot w karierze, nie dziwi, że promocję krążka otworzyła premiera klipu „Vice Grip”, w którym członkowie Parkway Drive bez cienia strachu uprawiają skydiving. Ryzyko najwyraźniej się opłaciło: „Ire” znalazło się na 21. miejscu na liście najlepszych albumów ubiegłego roku wg brytyjskiego magazynu Rock Sound.

Na polskich koncertach bez wątpienia nie zabraknie również klasyków Parkway Drive, pochodzących z takich albumów jak „Atlas” czy „Deep Blue”. W tym kontekście wszelkie prognozy pogody tracą na znaczeniu, bo już dzisiaj możemy powiedzieć, że szykują nam się dwa ekstremalnie gorące sierpniowe wieczory. Krakowski koncert rozpocznie się o godz. 19.00. Sprzedaż internetowa biletów: www.stodola.pl, www.ticketpro.pl, www.eventim.pl, www.ebilet.pl.

(f)



POZIOMO: 5. dwustronna tkanina z Syrii, 8. mała, wąska uliczka, 9. jedyny egzemplarz, 12. gatunek zająca, 13. dawny przyrząd nawigacyjny, 14. otwór w murze, 15. groźna choroba oczu, 17. wewnętrznie sprzeczne wyrażenie, 19. mistrz sztuki wojennej, 20. podatek od głupoty, 23. wymioty, 25. namietność pokerzysty, 27. poświadczenie zgodności produktu z normami, 28. niepowodzenie, 30. miłosny wiersz, 31. ozdoba spodni, 32. tajne porozumienie, 33. grecki bóg, opiekun sztuki lekarskiej.

PIONOWO: 1. tylna część stawonoga, 2. szczególnie pożądaną przez dzieci, 3. nieczysty interes, 4. stop żelaza z węglem, 6. jadalny grzyb o lepim kapeluszu, 7. roślina z kolcami, 10. samotnictwo, niechęć do ludzi, 11. skupia się na własnych przeżyciach, 16. folwarczny pracownik najemny, 18. przestrzenny kształt, 21. pod sufitem, 22. najdłuższa rzeka Ameryki Północnej, 24. mieszka w pobliżu, 26. rodak, krajan, 29. kościelny festyn, 30. nieistotne zdarzenie.

Rozwiązanie krzyżówki nr 30:

POZIOMO: 6. Karkonosze, 9. Mirage, 10. pawian, 12. Joyce, 13. szanta, 14. Bombaj, 18. kopiejka, 19. Pietrzak, 20. intuicja, 22. chochlik, 25. Malaga, 29. Kandyd, 30. Obama, 31. memuar, 32. markiz, 33. jablecznik.

PIONOWO: 1. narada, 2. ukleja, 3. intryga, 4. Csepel, 5. jedwab, 7. wianki, 8. kalmar, 11. sztolnia, 15. analizy, 16. akcja, 17. Vichy, 21. ułamek, 23. Honsiu, 24. skansen, 26. aluzja, 27. poręba, 28. Tamiza, 29. karmin.

**ZESPÓŁ JEDNOSTEK EDUKACYJNYCH
WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W KRAKOWIE**
OS. TEATRALNE 4A, KRAKÓW



Terapeuta Zajęciowy
Ortoptystka
Opiekunka dziecięca
Protetyk Słuchu
Technik Optyk
Technik Sterylizacji Medycznej
Opiekun Medyczny
Technik Usług Kosmetycznych

Szkoła Policealna dla dorosłych
- system stacjonarny i zaoczny
Szkoła Policealna dla młodzieży
Kwalifikacyjne Kursy Zawodowe
e-mail: sekretariat@zjewm.krakow.pl



www.zjewm.edu.pl
Tel.: 12 644 28 72

REKRUTACJA!

W trakcie każdego dnia minionych Światowych Dni Młodzieży krakowscy strażnicy miejscy podejmowali setki interwencji, a także spieszyli z pomocą nie tylko mieszkańcom, ale i pielgrzymom z całego świata, którzy przyjechali do Krakowa. Służba Straży

NA STRAŻY MIASTA

Miejskiej Miasta Krakowa w liczbach: 736 – tyle służb patrolowych wykonali strażnicy miejscy; 256 – tyle razy wykorzystywano radiowozy do patrolowania miasta (ponad 60 radiowozów dziennie jeździło po Krakowie); 5000 – tyle ulotek dotyczących zmian w organizacji ruchu rozdali kierowcom strażnicy miejscy; 500 – około tylu miejsc parkingowych musieli zabezpieczyć strażnicy miejscy na trasie przejazdu Ojca Świętego. Wielkie podziękowania dla mieszkańców, którzy wykazali się dużą wyrozumiałością i na prośbę strażników przeparkowali swoje pojazdy – odholować ze względów bezpieczeństwa trzeba było tylko 25 pojazdów; 921 – tyle próśb o interwencje odebrali przez 4 dni dyżurni; 778 – tyle informacji (zarówno po polsku, jak i angielsku) udzielili dyżurni straży miejskiej osobom dzwoniącym na numer alarmowy 986; 1699 – tyle razy dzwoniło pod numer alarmowy 986; 1121 – tyle wykroczeń ujawniono. Funkcjonariusze SMMK w trakcie ŚDM m.in.: patrolowali ścisłe centrum miasta (Rynek Główny, Kazimierz, Floriańska, Grodzka, Szewska, Planty) z uwzględnieniem wydarzeń odbywających się w ramach Festiwalu Młodych i innych wydarzeń związanych z ŚDM; udzielali informacji i pomagali pielgrzymom; zapewniali spokój i porządek publiczny w obrębie „pól gastronomicznych”; zajmowali się przygotowaniem tras przejazdów Ojca Świętego Franciszka; prowadzili doraźne kontrole obszarów wodnych, w tym we współpracy z Komisariatem Wodnym Policji na rzece Wiśle (Zakrzówek, Bagry, Staw Płaszowski, Zalew Nowohucki, Staw przy Kaczeńcowej, Przylasek Rusiecki). W zabezpieczeniu Światowych Dni Młodzieży brało udział 307 strażników miejskich, 39 dyżurnych (przyjmowali zgłoszenia i zarządzali pracą patroli) oraz 20 operatorów monitoringu. Do dyspozycji funkcjonariusze mieli nie tylko radiowozy, ale także skutery i rowery.

Podczas Światowych Dni Młodzieży strażnicy spieszyli z pomocą osobom, które nie były w stanie samodzielnie dotrzeć na uroczystości. Ze względu na wysokie temperatury i długie dystanse do pokonania zdarzało się, że sił brakowało nawet wolontariuszom, którzy asystowali osobom niepełnosprawnym, np. w Nowej Hucie pomocy potrzebował mężczyzna, który ze względu na uraz nogi nie był w stanie samodzielnie wrócić do domu pomocy społecznej, w którym mieszkał.

(mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

WZRUSZONY PIELGRZYM

Policjanci wraz z innymi służbami zabezpieczali wydarzenia Światowych Dni Młodzieży, np. przekazali obywatelowi Paragwaju dokumenty, które utracił kilka dni wcześniej na terenie miasta. Pielgrzym nie krył swojej radości. W czwartek wieczorem (28.07 br.), w jednej z placówek pocztowych na terenie kraju odnaleziono zostały dokumenty należące do obywatela Paragwaju. Zostały przekazane w ręce mazowieckiej policji. Całość dokumentów znajdowała się w opakowaniu, które mają przy sobie uczestnicy Światowych Dni Młodzieży w tzw. pakiecie pielgrzyma. Funkcjonariusze z Mazowsza nawiązali kontakt z małopolskimi poli-

cjantami, którzy potwierdzili, że Paragwajczyk przebywa w Krakowie. W nocy z czwartku na piątek mazowieccy policjanci przywieźli ważne dla obywatela dokumenty i przekazali je kolegom z Krakowa. Chwilę później rozpoczęli służbę w Brzegach. W piątek rano mężczyzna został zaproszony do Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, gdzie w asyście polskiej opiekuńki odebrał swoje dokumenty. Pielgrzym był niezwykle wzruszony, a także wdzięczny polskiej policji za sprawne działanie. Wśród odzyskanych dokumentów był jego paszport oraz bilet lotniczy, bez którego powrót do domu w zaplanowanym terminie nie byłby możliwy.

(mp)

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie
zaprasza do udziału w

PRZETARGU OFERTOWYM NIEOGRANICZONYM

na wykonanie inwestycji pt.:

**Przebudowa istniejącego pawilonu usługowego,
os. Kombatantów 1
oraz nadbudowa jednej kondygnacji
na cele biurowe.**

Zamawiający: Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie 31-630 Kraków, os. Kombatantów 10, KRS – 0000084584, NIP: 675-000-66-88, REGON: 350001913. Numer rachunku bankowego: 48 1060 0076 0000 3210 0014 7538.

Zamawiającego nie obowiązują przepisy prawa o zamówieniach publicznych.

Przedmiot przetargu: Przebudowa istniejącego pawilonu usługowego na cele biurowe oraz nadbudowa jednej kondygnacji na cele biurowe.

Lokalizacja istniejącego pawilonu: Działka ewidencyjna nr 311/3 obręb nr 2 Nowa Huta, o powierzchni 0,2426 ha w osiedlu Kombatantów 1 w Krakowie. Numer Księgi Wieczystej: KR1P/00201219/2.

Adres: 31-630 Kraków os. Kombatantów 1.

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA:

Wymagania dotyczące Oferentów i warunki składania ofert określa SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA wraz z załącznikami.

Wersja elektroniczna SIWZ (bez załączników) służąca jedynie dla zapoznania się Oferentów jest umieszczona na stronie Zamawiającego www.bienczyce.pl.

Do przetargu przystąpić mogą tylko Oferenci, którzy otrzymają SIWZ wraz z załącznikami i odpowiednio wcześniej wniosą opłatę za udostępnienie wszystkich dokumentów. Zapraszamy do składania zamówień na uzyskanie SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA i zapraszamy do składania ofert.

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 7.09.2016 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażyista Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.

Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 4 sierpnia 2016 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Stephena Kinga pt. „Koniec warty” (wyd. Albatros). Brady Hartsfield, zabójca odpowiedzialny za masakrę w „Panu Mercedesie”, znajduje się w stanie wegetatywnym w Klinice Traumatycznych Uszkodzeń Mózgu. Zakończenie drugiego tomu trylogii sugeruje jednak, że w pokoju 217 przebudziło się coś złego – zabójca nie tylko odzyskał świadomość, lecz także zyskał nowe moce...

Nowa Huta gościnnna...

Za nami niesamowity tydzień. Światowe Dni Młodzieży – wydarzenie tak bardzo oczekiwane – zostawiły ślad w naszych sercach. W naszej dzielnicy, podobnie jak w całym Krakowie, był to czas niezwykle barwny i intensywny. W Nowej Hucie gościło tysiące pielgrzymów. Wypełniali dobrą energią nowohuckie szkoły i prywatne mieszkania. W imieniu pielgrzymów dziękujemy mieszkańcom naszej dzielnicy za gościnę!

Włosi, Meksykanie, Ukraińcy, Argentyńcy, Czesi... długo naprawdę można by wymieniać narodowości, których przedstawicieli można było spotkać na ulicach Nowej Huty. Swoim entuzjazmem i radością zarażali rdzennych mieszkańców tego terenu...czyli nas. Ubiegły tydzień pokazał, że jesteśmy otwarci i gościnni. – Miałam wiele obaw przed ŚDM, niektóre były bardzo realne i przyziemne: bałam się paraliżu komunikacyjnego i bałaganu na ulicach, inne chyba nieco wyimaginowane, jak obawy przed atakami terrorystycznymi czy brakiem towarów w sklepach spożywczych. Dziś mogę po-

rzy „uciekli” z Krakowa i radzili mi zrobić to samo – mówi Magda, mieszkanka Nowej Huty. Kolorowymi, radosnymi młodymi uczestnikami święta młodych zappełniły się nowohuckie szkoły i prywatne mieszkania. Nasi goście – młodzież całego świata – byli urzeczeni gościnnością, jakiej doświadczyli. – Zostaliśmy niezwykle ciepło przyjęci, mieszkańcy Nowej Huty są bardzo otwarci i serdeczni – mówią Czesi, którzy mieszkali w okolicach Mogiły. Równie entuzjastycznie o Polakach wypowiadają się mieszkańcy Ukrainy, którzy mieszkali w okolicy Arki Pana. – Na Światowych Dniach



wiedzieć, że ten tydzień był niesamowitym czasem, barwne grupy na ulicach, uśmiechy i zupełny brak problemów, nie spełniła się żadna z moich obaw. Mogę powiedzieć, że będzie mi brakować pielgrzymów! Cieszę się, że nie dałam się namówić znajomym, któ-

Młodzieży jestem po raz czwarty, ale młodzież, która jest ze mną, bierze udział w takim wydarzeniu pierwszy raz – mówi ojciec Borys Zelinsky z Ukrainy. Razem z nim do Nowej Huty przyjechało 49 osób. Jak mówi, do pielgrzymki przygotowywali się od dwóch

lat. – Koszt 270 euro, który trzeba było zapłacić za udział, to dla nas bardzo duża kwota, mniej więcej są to trzy średnie pensje – wyznaje. Na szczęście młodzież skorzystała z akcji „BILET DLA BRATA”. Była to przeprowadzona w Polsce akcja zbierania funduszy na wsparcie młodych z wschodu, aby mogli wziąć udział w ŚDM. Inicjatorami akcji byli wolontariusze, którzy wielokrotnie brali udział w Światowych Dniach Młodzieży. Pomoc skierowana została do młodych z 13 krajów Europy Wschodniej i Zakaukazia. Te kraje to Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Gruzja, Kazachstan, Kirgistan, Litwa, Mołdawia, Rosja, Tadżykistan, Turkmenistan, Ukraina i Uzbekistan. Projekt rozpoczął się w kwietniu 2014 roku. – Szczodrość Polaków przekroczyła nasze najśmielsze oczekiwania! – mówią organizatorzy. Dzięki akcji zebrano około 1 700 000 złotych! Do akcji zgłosiło się 121 grup młodych ludzi ze wschodu, łącznie 4364 osoby. Organizatorzy dzięki hojności Polaków, opłacili pobyt w Krakowie dla 2673 osób, co daje łącznie 61,3% potrzebujących. Ponad 60% osób objętych projektem Bilet dla Brata pochodziło właśnie z Ukrainy. – Dla nas była to ogromna pomoc – mówi ojciec Borys Zelinsky. Z jego parafii przyjechało do Krakowa 49 osób, koszt pobytu aż 30 osób pokryty został z projektu. Pozostałe środki gromadzili od dwóch lat, organizując różne akcje. Niestety na Ukrainie jest akurat czas egzaminów, więc nie wszyscy, którzy chcieli, mogli wziąć udział w ŚDM. Mamy jednak nadzieję, że pielgrzymi goszczący w Nowej Hucie zawiozą im ciepłe wspomnienia z naszej dzielnicy. – Zostaliśmy bardzo dobrze przyjęci, tydzień przed ŚDM spędziliśmy w diecezji katowickiej w rodzinach – bardzo dobrze wspominał ten czas, drugi tydzień jesteśmy w szkole (w Szkole Podstawowej nr 86 os. Jagiellońskie – przyp. red.) tu również wszyscy okazują nam życzliwość – mówi ojciec. Swoimi uśmiechami po-

twierdzali to również ludzie młodzi, którzy pomimo zmęczenia byli bardzo otwarci i radośni.

Dziś po pielgrzymach pozostały jedynie wspomnienia, które długo jeszcze będą gościć w naszych sercach. Jeśli chcecie się podzielić swoimi emocjami i doświadczeniami tych dni, piszcie na adres gmh@o2.pl.

★★★

My raz jeszcze w imieniu Pielgrzymów dziękujemy Wam wszystkim za gościnność!

W imieniu młodzieży z Ukrainy dziękujemy również wszystkim, którzy włączyli się w akcję Bilet dla Brata!



POLSKO-ROSYJSKIE WIEZI NA ŚDM I NIE TYLKO

Jest godzina 7.30 w środę 28 lipca, gdy odwiedzamy młodych pielgrzymów z Rosji w Domu Kombatanta RP w os. Górali 23. Jest to jedyna chwila, kiedy można spokojnie porozmawiać, gdyż codziennie wracają oni późno z centrum Krakowa z różnych uroczystości związanych ze Światowymi Dniami Młodzieży, a rano wczesnie wstają na katechezę. Na spotkanie przybyliśmy jako gospodarze obiektu, w którym zatrzymali się pielgrzymi. Zatem oprócz mnie (niżej podpisanego) jako prezesa Małopolskiej Fundacji Dom Kombatanta RP Muzeum Czynu Zbrojnego jest kpt. Franciszek Baryła, prezes nowohuckiego Koła Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej, i Alicja Poda z Koła HTS Związku Kombatantów i b. Więźniów Politycznych oraz fotoreporter Marcin Pietrzyk. Naszą przewodniczką wprowadzającą jest Kasia Czekaj, opiekunka z ramienia Kurii grupy dziewcząt z dalekiej Syberii w Rosji.

W naszym nowohuckim Domu Kombatanta na czas Światowych Dni Młodzieży została zakwaterowana część tej grupy reprezentującej diecezję św. Józefa w Irkucku, której biskupem jest Cyryl Klimowicz (też przyjechał na ŚDM), czyli 33 dziewczyny wraz z opiekującymi się nimi siostrami zakonnymi Służebnic Ducha Świętego oraz siostrami Służebniczkami Starowiejskimi. 30 chłopców wraz z kierownikiem grupy, czyli proboszczem z Irkucka ks. Włodzimierzem Siekiem przebywało w Zespole Ogólnokształcących Szkół Sportowych nr 2. Była to młodzież w wieku 15–23 lat, w większości uczniowie i studenci. Grupa w ogóle była gościem naszej nowohuckiej parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa. To władze Fundacji w porozumieniu z ks. proboszczem Stanisławem Puzyniakiem doprowadziły do pobytu pielgrzymów w Domu Kombatanta RP (Pod Czołgiem). Gdy kombatanci dowiedzieli się, że będą gościć Rosjan, byli bardzo uszczęśliwieni, gdyż spodziewali się, że może wśród młodzieży będą potomkowie tych, co walczyli w czasie II wojny światowej na ziemiach polskich. Co prawda nie było takich osób wśród rodzin dziewcząt, a chłopców nie pytaliśmy, ale wśród młodzieży byli tacy, którzy mieli w rodzinie więźni z zesłańcami polskimi, a także Ormianie. Dowiedzieliśmy się, że w Irkucku jest ulica Polskich Zesłańców, przy której znajduje się katolicki kościół. Ponadto koło historii zatoczyło olbrzymi krąg. Przecież na Światowe Dni Młodzieży tu do Nowej Huty przyjechali młodzi Rosjanie, których proto-

placsi przelewali krew za to, aby zwolnić Polskę spod okupacji niemieckiej. Zatem gdy Marcin robił zdjęcie młodych chłopców z Rosji z ich narodową flagą na czołgu, który przed laty został wyprodukowany na ziemi rosyjskiej, te analogie o braterstwie broni same się nasuwały. Kpt. Franciszek Baryła opowiedział krótko historię Czesława Łotarewicza żołnierza AK, i przekazał dokumenty o tym mówiące. Przypomnijmy, bo pisaliśmy na łamach „Głosu” o tym niedawno zmarłym kombatancie, że po procesie „16” w Moskwie został on zesłany na Syberię i przebywał tam przez 13 lat w Norylsku, gdzie poznał moskwiąnkę Lubow, która po odzyskaniu wolności została z nim do 1957 roku na Syberii, wychod-

ząc za niego za męża, a potem powróciła z nimi do Polski i Nowej Huty, gdzie wspólnie wychowali dwójkę



dzieci. Pani Lubow Łotarewicz do dzisiaj mieszka w Nowej Hucie. Takie też były wspólne losy polsko-rosyjskie z Syberią w tle.

Wróćmy jednak do naszych gości. Jak nas poinformowały Natalia Galatkina, dziennikarka „Świata Ewangelii”, i siostra Julianna Gostkowska (opiekunka grupy dziewczęcej) pochodząca z Jastarni, a od 16 lat prowadząca pracę misyjną w Rosji, młodzież przyjechała z odległych zakątków na wschodzie Rosji m.in. z Irkucka, Czelabińska, Władywostoku, Czity, Chabarowska, Ułan-Ude i Kuzbasu. Są młodymi reprezentantami terenów, gdzie sięga diecezja św. Józefa. Chętnych do wyjazdu na ŚDM było zdecydowanie więcej, a przyjechali ci najbardziej aktywni, którzy nie tylko mogą prezentować się z jak najlepszej strony, ale później będą mogli dzielić się swoimi wrażeniami w swoich parafiach. Ich droga była odległa i składała się z kilku etapów. Samolotem lecieli z Irkucka do Moskwy, później do Kaliningradu, aby następnie

autokarami dotrzeć do Pieniężna na diecezjalną część ŚDM. Zostali gośćmi diecezji elckiej. Tutaj już poculi ducha ŚDM. Zwiedzili Gdańsk, Frombork i inne okoliczne miejscowości. Zostali razem z Litwinami, Łotyszami, a także młodymi Włochami, zakwaterowani w domach parafian. Spotkali się z gorącym i serdecznym przyjęciem. Jedną z dziewczynek powiedziała mi, że tyle dobrych potraw to jeszcze nigdy nie jadła, a gospodarze stanowczo zachęcali „kuszaj, kuszaj”...

Pytam jeszcze o wrażenia z Polski. Zdecydowana większość młodych ludzi jest w ogóle po raz pierwszy za granicami swojego kraju. Są zachwyceni Polską, podobają im się stare zabytkowe budowle w miastach, które zwiedzali, a także w Krakowie. Są zaskoczeni tak dużą liczbą pięknych i bogatych kościołów w Polsce, których u nich jest zdecydowanie mniej i są bardzo skromne. Anna Zayashnikowa z Czity zachwycona Polską powiedziała, że wszystko tutaj jest takie „ujutne”,

czyli przytulne. Przez te kilka dni pobytu w Krakowie zobaczyli dużo. Zrobił na nich wrażenie Rynek Główny i kościół Mariacki, a także Wawel. Innym podobała się nowoczesna hala Areny Tauron, ktoś widział z bliska Papieża w papa mobile. Wrażenie jest moc i będzie co opowiadać po powrocie do Ojczyzny. Niektórzy uczestniczyli w koncertach w Nowej Hucie, która też im się podoba i przypomina zabudowę niektóre obiekty w miastach rosyjskich.

Niestety rozmowy nie mogły trwać zbyt długo, bo młodzi ludzie spieszyli się na katechezę do parafii Pallotynów przy ul. Bulwarowej, którą miał poprowadzić biskup

Klemens Pikel z Saratowa. Jeszcze odprowadzamy ich pod kościół na Bulwarowej – po drodze spotykali się z życzliwymi pozdrowieniami, które odwzajemniali. Zapytałem, jak się mieszka w Domu Kombatanta, gdzie śpią na karimatach. Szczerze odpowiedzieli, że nie tak jak w domach parafii elckiej, ale rozumieją, że Kraków nie był w stanie zapewnić wszystkim pielgrzymom takich warunków jak podczas dni diecezjalnych, gdzie było zdecydowanie mniej pielgrzymów. Dziewczyny cieszyły się, że zamieszkały kameralnie w Domu Kombatanta, mając do dyspozycji prysznic z ciepłą wodą i kilka toalet. Dziękowały za dostarczoną kawę i herbatę oraz wodę mineralną. Kawę i herbatę zafundowali kombatanci, wodę mineralną kupili Roman i Andżelika Karpelowie z pl. Bieńczyckiego prowadzący tam zakład zegarmistrzowski. Dziękujemy.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk



RZYMSKIE WAKACJE

Od stuleci kultura i romantyka Włoch przyciągają znawców i turystów. Niewiele jest krajów mających równie wspaniałą sztukę i architekturę, malownicze krajobrazy oraz znakomite potrawy i wina. Do Włoch jeździmy dość regularnie, poznając poszczególne regiony, gdyż nie mają one jednej tożsamości kulturowej. Między ośnieżonymi szczytami Alp a długimi, poszarpanymi brzegami Sycylii rozpościera się mozaika najróżniejszych regionów i nacji. Do Rzymu wróciliśmy po latach z sentymentu, a również z okazji Jubileuszowego Roku Miłosierdzia.

Zamieszkaliśmy we Fiuggi, znanej miejscowości uzdrowiskowej słynącej z wód termalnych. Na wysokości 747 m znajduje się urokliwe stare miasto, jedno z wielu na otaczających nas wzgórzach. Ukwiecone wąskie uliczki, setki schodków, zaułków wciąż żywe i zamieszkane. Z tarasów widokowych można w dole obejrzeć część uzdrowiskową, bardziej przestrzenną, z pięknym parkiem i kuracjuszami. Stąd tylko niecała godzina drogi samochodem do pierwszej stacji czerwonej rzymskiej linii metra – Anagnina, z której codziennie korzystamy, dojeżdżając do zabytkowego centrum Rzymu. Komunikacja miejska to wybór idealny w zatłoczonej i zakorkowanej stolicy Włoch.

★★★

Zaczęliśmy zwiedzanie od podziemnego Rzymu, czyli Katakumb św. Kaliksta przy Via Appia. Na początku III wieku, za czasów pontyfikatu papieża św. Zefiryna (199–217), stały się one głównym cmentarzem wspólnoty chrześcijańskiej w Rzymie. W I wieku chrześcijanie w Rzymie nie mieli własnego cmentarza. Swoich zmarłych chowali na cmentarzach miejskich, między poganami. Na przestrzeni II wieku niektóre bogatsze rodziny, nawrócone na chrześcijaństwo, oddawały swoje grobowce braciom w wierze. To dało początek katakumbom z podziemnymi korytarzami i grobami. Teren naziemny będący w posiadaniu chrześcijan w II i III w. nie był zbyt wielki. Wybór podziemnych cmentarzy okazał się najlepszym rozwiązaniem, pozwalał drażyć kanały coraz głębiej. Podziemne wykopy dawały też gwarancje bezpieczeństwa. Groby na zewnątrz były narażone, szczególnie w okresie prześladowań, na wandalizm. Korytarze podziemne posiadają piętra lub półpiętra na różnych wysokościach. W Katakumbach św. Kaliksta dochodzą do głębokości 4 pięter i 5 półpięter. Najniższy poziom ma głębokość 30 m. Na poszczególne piętra dostać się można systemem stromych schodów wykutych w tufie pochodzenia wulkanicznego lub podmurówanych. Katakumby drażone były przez okres prawie 300 lat, od połowy II do początków V wieku, a więc w okresie prześladowań, a także w czasie religijnego pokoju ustanowionego przez cesarza Konstantyna.

★★★

Opuściliśmy chłód, wilgoć i półmrok podziemi dla pięknego słońca i temperatury 36 st. C. Przed nami Rzym antyczny. Ku Kapitolowi prowadzi długi szereg schodów zwany Kordonatą. I oto przed nami plac Kapitoliniński zaprojektowany przez Michała Anioła dla szczodrego papieża Pawła III (1534–1549). Na środku posąg konny Marka Aureliusza (161–180), kopia, gdyż oryginał zamknięty jest w Muzeach Kapitolinijskich. Ale tu imperator jawi się jako dostojny władca Forum i Kapitolu, godny reprezentant cesarów.

W głębi placu, na antycznych ruinach Tabularium został wzniesiony w XIII w. Pałac Senatorski, który jest dziś siedzibą Rady Miejskiej. Przy placu znajduje się jeszcze Pałac Nowy i Pałac

Konserwatorów, gdzie mieszczą się Muzea Kapitolinijskie z licznymi rzezbami, m.in. słynną wilczycą karmiącą Remusa i Romulusa, a także słynna pinakoteka – kolekcja obrazów m.in. Rubensa, Tycjana czy Caravaggia, którego obrazy spotkaliśmy również w dwóch kościołach rzymskich. Obeszliśmy całe Forum Romanum i poruszając się wśród ruin świątyń, łuków, senatu i domostw, wyobrażaliśmy sobie życie ówczesnych Rzymian. Po licznych schodach wdrapaliśmy się jeszcze na Palatyn, niegdyś siedzibę cesarzy i arystokracji. Nie mogło dziś zabraknąć również wizyty w Koloseum, a stąd tylko 4 przystanki autobusem jest Lateran, więc jeszcze wizyta w Bazylice św. Jana, jednej z pierwszych siedzib papieskich. Przekroczyliśmy uroczyste przybrane Drzwi Święte, by w chłodzie odpocząć, zaś syn z licznymi wiernymi, na kolanach przeszedł Święte Schody, po których, jak głosi tradycja, Jezus wszedł do domu Pilata.

★★★

Upał daje się codziennie we znaki, więc na dziś zaplanowaliśmy Rzym barokowy, czyli liczne kościoły i najpiękniejsze place Wiecznego Miasta z fontannami. Zaczęliśmy od Schodów Hiszpańskich, które są akurat w remoncie, ale u ich stóp pierwsza fontanna, olbrzymia barka. Woda czerpana jest tu ze źródła, więc spokojnie można ją pić, tak jak zresztą z każdego ujęcia w mieście (chyba że zamieszczona jest tabliczką, iż woda do tego niezdatna). Krętymi uliczkami dochodzimy do jednego z najpiękniejszych placów, barokowego Piazza Navone z trzema fontannami, w tym główną – Quattro Fiume. Wykonana przez Berniniego, stanowiąca bazę pod obelisk egipski, ozdobiona jest czterema statunami przedstawiającymi cztery wielkie rzeki: Dunaj, Ganges, Nil i Rio del Plata. Obok znajduje się wspaniały przykład stylu baroku – kościół św. Agnieszki wzniesiony w miejscu, na którym wg legendy dziewica obdarta z szat przed męczeństwem została owinięta przez cudem wyrosłe włosy.

Przystajemy dla ochłody przy kolejnych pięknych fontannach, każda z nich to arcydzieło, aż wylania się przed nami najwspanialsza fontanna Rzymu – Fontanna di Trevi, upamiętniona w filmie Felliniego „La Dolce Vita”, w którym Anita Ekberg skąpała swe „boskie ciało” w jej wodach. Dziś kąpiel jest tu zabroniona i zagrożona mandatem 500 euro.

Na tę fontannę składa się fasada wielkiego pałacu, ozdobiona statunami i płaskorzeźbami, wznosząca się nad wieloma skałami, z których woda tryska ze wszystkich stron. Wrzuciliśmy do wody po grosiku, by jak mówi legenda, wrócić tu raz jeszcze.

★★★

Popołudnie spędziliśmy w Ostii nad Morzem Tyrreńskim, korzystając z kąpiei i plażowania. To najbliższa Rzymu plaża miejska, gdzie można wypożyczyć leżaki i coś przekąsić. Owszem, były tu liczne bary, a w nich tarty, pizze, lody, różnego rodzaju napitki, w tym drinki alkoholowe, ale nie było, co

dziwne, tak jak u nas, smażonej rybki. Najwyżej owoce morza z grilla.

Wracając do Fiuggi, wstąpiliśmy jeszcze do mijanego, kolejnego starożytnego miasta na wzgórzu, Anagni – miasta papieża, gdyż stąd pochodziło aż 4 papieży, a kilku z nich wybrało Anagni jako swoją rezydencję. W wąskich uliczkach spotykamy nawet XIII-wieczne domy.

★★★

Watykan od około sześciu wieków jest rezydencją papieży i trzeba przyznać, że od najdawniejszych czasów nie było papieża, który nie przyczyniłby się do wzrostu potęgi i prestiżu, tworząc to miejsce coraz bardziej wspaniałym i godnym Najwyższego Władcy Chrześcijaństwa. I oto przed nami plac św. Piotra, gdzie witają nas dwa półokrągłe skrzydła kolumn, harmonijne dzieło Berniniego, który jest również twórcą figur ozdabiających kolumny. Nad wszystkim góruje majestatyczna kopuła Bazyliki św. Piotra – dzieło Michała Anioła. Trwa ustanowiony przez papieża Franciszka Jubileuszowy Rok Miłosierdzia, więc mamy okazję wejść do Bazyliki św. Piotra przez Drzwi Święte, które zostaną zamknięte przez papieża, na następne lata, w niedzielę 20 XI br. w dniu uroczystości Chrystusa Króla Wszechświata. To już po Lateranie drugie nasze Drzwi Święte w Rzymie. Monumentalna bazylika robi wrażenie, choć jesteśmy tu nie po raz pierwszy. Oglądamy piękną Pietę Michała Anioła, zamkniętą za pancerną szybą i udajemy się do miejsca najbliższego sercom Polaków, kaplicy św. Sebastiana, gdzie ostatecznie spoczęło ciało św. Jana Pawła II. Płyta nagrobna z poprzedniego miejsca pochówku, w podziemiach bazyliki, znajduje się obecnie w Sanktuarium św. Jana Pawła II w Łagiewnikach. Dla ułatwienia modlitwy w tym tłoczonym miejscu utworzono barierki, za którymi można w spokoju oddać się kontemplacji w obcowaniu z naszym świętym. Przed nami jeszcze Muzea Watykańskie i ich niesamowite zbiory oraz na zakończenie Kaplica Sykstyńska z sufitem udekorowanym przez freski Michała Anioła. Nie sposób oddać wszystkich wrażeń i przeżyć i wymienić wszystko, co zobaczyliśmy. Rzym – Wieczne Miasto – nie da się ująć w skromne ramy jednej kolumny czasopiśma.

★★★

Na deser jeszcze Tivoli, Villa d'Este i wspaniałe renesansowe ogrody z ponad 300 fontannami. Pomysłodawcą i konstruktorem Villi d'Este był Hipolit II d'Este, kardynał Ferrary, syn słynnej Lukrecji Borgii i Alfonsa d'Este. Urodzony w 1509 r. przeszedł błyskawiczną karierę duchowną i dyplomatyczną. Willa na wsi i wspaniałe ogrody miały służyć do wystawnych przyjęć i długich medytacji w odizolowanym od świata zakątku.

★★★

Wrzuciliśmy monety do Fontanny di Trevi, więc pewnie jeszcze do Rzymu wrócimy, choćby pospacerować po ulubionych zakątkach, zjeść pyszne lody czy wypić mocne espresso. Na razie, obejrzelśmy jeszcze raz „Rzymskie wakacje” z Audrey Hepburn i Gregorym Peckiem i „Słodkie życie” Felliniego, żeby pobyć jeszcze chwilę w niepowtarzalnej atmosferze Wiecznego Miasta.

BERTA PIETRZYK

Fot. autorka i Marcin Pietrzyk



Usta Prawdy – płaskorzeźba na frontonie kościoła Santa Maria in Cosmedin z VIII w.



Fontanna di Trevi – na pewno tu wrócimy.



Bogini Płodności – fontanna w Ogrodach Tivoli.

Dobry Wynik został bez domu... czyli jak przeinaczyć rzeczywistość

Jan L. Franczyk
Redaktor naczelny „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”.
Szanowny Panie Redaktorze!

30 czerwca br. w kierowanej przez Pana gazecie, ukazał się artykuł pt. „Dobry Wynik został bez domu” (podpisany: dan), który szkaluje dobre imię Zespołu Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2. Artykuł zawiera szereg kłamstw, co dowodzi braku jakiegokolwiek rzetelności w pracy wspomnianego dziennikarza, który nie raczył zapytać dyrekcji szkoły o zaistniałą sytuację. Dziennikarz posłużył się nieprawdziwymi informacjami, a na dodatek nie próbował ich zweryfikować. Poniżej przedstawiam listę kłamstw zawartych w artykule.

I. Już w pierwszym zdaniu wspomnianego tekstu czytamy: „Do niespodziewanego zdarzenia doszło (...)”. Otóż nie doszło do żadnego niespodziewanego zdarzenia. Każdy klub sportowy działający przy szkole ma podpisaną umowę użyczenia obiektów sportowych na zajęcia w danym roku szkolnym. Klubów jest kilka. Taka procedura wynika z ustawy o samorządzie gminnym i nie zależy od dobrej czy złej woli dyrekcji. Każdy klub podpisuje nową umowę od września. Warunki umowy zawsze weryfikuje i zatwierdza prawnik Urzędu Miasta Krakowa. Przypominam, że szkoła nie ma osobowości prawnej, a każda decyzja finansowa dyrektora musi być uzgadniana z UMK. Tak więc nikt nikogo nie wyrzucał. Od wielu lat klub Dobry Wynik podpisywał kolejną umowę we wrześniu, nagle okazało się to „niespodziewanym zdarzeniem”. (...)

II. Dalej czytamy: „Po zawieszeniu sekcji Hutnika (...)” nosi nazwę UKS Dobry Wynik”.

Zdanie to, wraz z poprzedzającymi informacjami o sukcesach klubu, jest doskonałym przykładem manipulacji.

Dlatego wyjaśniam: Klub jest niezależną od dyrekcji szkoły jednostką – ma osobowość prawną, statut i władze całkowicie autonomiczne. Szkoła nie ma osobowości prawnej. Działa jako jednostka budżetowa UMK. Wniosek z wymienionych okoliczności jest taki, że klub może działać przy szkole, ale nie musi. Szkoła musi działać wg ustaleń Rady Miasta. Jeśli więc klub zdecydował o poszerzeniu działań na dorosłych siatkarzy, szkoła nie może wynajmować mu hali, bo one są przeznaczone dla dzieci. Szkoła może to zrobić, ale tylko wtedy, jeśli nie koliduje to z zajęciami dydaktycznymi. Jeśli zaś dzieci ćwiczą na hali, szkoła nie ma prawa oddać hali klubowi na zajęcia dla dorosłych. Zajęcia dla dzieci ze szkoły zawsze się odbywały zgodnie z bieżącymi potrzebami. Warto nadmienić, że przy szkole działa kilka klubów sportowych, które zajmują się np. gimnastyką artystyczną i sportową, piłką siatkową. Każdy z nich może poszczycić się doskonałymi wynikami w rozgrywkach nie tylko krajowych ale i międzynarodowych. W efekcie podane w artykule informacje całkowicie wypaczają i fałszują obraz pracy szkoły.

III. Kolejny cytat: „Świetna praca i osiągnięte wyniki (...)” pozazdrościć”. Słowa te sugerują, że dzięki sukcesom klubu szkoła mogła wybudować halę sportową. To stwierdzenie jest kłamstwem, ponieważ decyzję o finansowaniu budowy Urząd Miasta Krakowa podjął z zupełnie innych powodów. To działania dyrekcji, praca wielu trenerów, sukcesy nie tylko siatkarzy, ale również gimnastyków artystycznych i sportowców przyczyniły się do podjęcia decyzji przez UMK.

IV. Następny cytat: „musiał nawet

interweniować w tej sprawie zastępca prezydenta Krakowa”.

Słowa te są kłamstwem. Niestety, ale zastępca prezydenta nie interweniował w tej sprawie, bo wszystkie umowy o wynajem sal są zatwierdzane przez prawników UMK. Jak zastępca może interweniować w sprawie, którą zatwierdzili jego prawnicy? Autor artykułu nie zadał sobie trudu sprawdzenia uwarunkowań prawnych wiążących dyrektora szkoły.

V. Kolejny cytat: „Dyrektor ZSOS nr 2 Dorota Petlic zerwała bowiem (...)”. Uprzejmie informuję, że dyrekcja nie zerwała umowy (co już wyjaśniono na początku pisma). Wyjaśniam, że umowa użyczenia została zawarta z UKS Hutnik Dobry Wynik na czas od 1 lutego br. do 30 czerwca br. Takie są wymogi ustawy o samorządzie gminnym. Autor najwyraźniej nie widzi potrzeby rozumienia warunków funkcjonowania szkoły publicznej, finansowanej z podatków każdego obywatela naszego kraju.

VI. I ostatni cytat: „Nie zaskakuje zatem, że siatkarze (...) nie zdecydowali się na naukę w liceum, które (...)”. To zdanie także dowodzi braku rzetelności dziennikarskiej. Rzeczywiście chłopcy siatkarze wybrali inne, różne szkoły. Natomiast dziewczynki postąpiły zupełnie inaczej. Prawie wszystkie wybrały nowo otwarte liceum w ZSOS nr 2. Do tej klasy dołączyły także dzieci ze szkoły z klas sportowych.

(...)

Chyba wystarczająco wykazałam, że wspomniany artykuł jest nierzetelny i zawiera kłamliwe stwierdzenia oraz sugestie.

Z poważaniem,
Dorota Petlic,
dyrektor ZSOS nr 2

Z wielkim smutkiem żegnamy

Księdza Kardynała FRANCISZKA MACHARSKIEGO

Wielkiego Polaka, Szlachetnego Człowieka,
Skromnego Kapłana, Przyjaciela „Solidarności”.

Rodzinie i wszystkim bliskim

Ks. Kardynała składamy wyrazy głębokiego współczucia

Towarzystwo Solidarnej Pomocy im. Kazimierza Fugla

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

 „Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”
Paulo Coelho

ZAKŁADY POGRZEBOWE
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW

WWW.PUK.KRAKOW.PL
DYŻUR CAŁODOBOWY
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04

CORDIA B. KWIECIŃSKA www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5
czynne 8.00–15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO

 **POGRZEBOWE USŁUGI**
BEZGOTÓWKOWO
CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ

12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁA DOBE)
(cmentarz w Grębałowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH
„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

Z wielkim żalem i głębokim smutkiem

przyjeliśmy wiadomość o śmierci

Księdza Kardynała
FRANCISZKA
MACHARSKIEGO

Wielkiego Polaka

Człowieka Ogromnego Serca

Skromnego Kapłana

Przyjaciela „Solidarności”.

Z rodziną, wszystkimi bliskimi

Ks. Kardynała łączymy się w bólu

i składamy wyrazy głębokiego współczucia

Komisja Robotnicza Hutników

NSZZ „Solidarność”

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999 (także N. Huta).
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).
Pogotowie gazowe 992. **Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08**.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi 12 648-28-61**.
Toksikologia 12 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elekt., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10**.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 12 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3.
 Rejestracja: 12 357-36-12.
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1.
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
 ▼ **REHABILITACJA**, masaż leczniczy, wizyty domowe.
 Tel. 12 414-11-97.
 ▼ **REHABILITACJA**, fizykoterapia. 662 294 106.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **TELEWIZOR STRAJKUJE?**
 Dzwoni 12 645 47 65.
 ▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **RTV • TELEWIZORY • ANTENY** – serwis profesjonalny od 1985 r. Tel. 511-075-470.
 ▼ **SERWIS RTV** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
 ▼ **OBOWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka**, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram.
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
 ▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Wrzeźnia 76. 648-01-89.
 ▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1.
 Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.
 Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską**, al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkoлагorska-cerrotorre.pl.
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**.
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okreso-we, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdných samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
 ▼ **Serwis klimatyzacji**.
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta.
 (12)640-00-42, 609-586-881.
 ● **CYKLINOWANIE**, układanie, parkiet, podłoga, panele.
 Tel. 694-371-506.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd.
 Tel. (12)649-92-39.
 ● **MEBLE** kuchenne, szafy, tanio.
 Tel. 509-753-104.
 ● **MYCIE** okien.
 Tel. 513-587-700.
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta.
 Tel. (12)640-00-42, 609-586-881.
 ● **RTV** – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r.
 Tel. 511-075-470.
 ● **WADÓW**, 20 arów sprzedam.
 Tel. 601-699-251.
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?
 Dzwoni 12 645 47 65, 600 99 88 32, 501 93 26 79.
 ● **ZAWSZE** aktualne. Zakład napraw telewizorów, montaż anten. Profesjonalnie, solidnie, tanio!
 (12)640-00-42, 511-942-158.

Kupię płyty winylowe



Telefon 511-731-756

PSYCHOLOG:

● psychoterapia dzieci i młodzieży
 ● poradnictwo seksuologiczne.

Tel. 696-620-705.

BIURO OGŁOSZEŃ

Tel. 12 643 44 33

OGŁOSZENIA DROBNE

Firma „MARK-MED” Sp. z o.o. zaprasza pacjentów do prywatnej **PORADNI UROLOGICZNEJ** os. Jagiellońskie 1.
Tel. do rejestracji 12 648 00 44

lombard 4u.pl
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP
ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

M1 Al. Pokoju 67
 509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
 ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
 poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
PH ZAKOPIANKA
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203
KAUFLAND
 Bratysławska 4 797-37-3614
 7 dni w tygodniu od 9-21
 www.lombard4u.pl

Restauracja „Piastowska”, os. Na Lotnisku 4,

ZATRUDNI

kucharza garmażera

Telefony:
 (12) 648-27-26,
 (12) 648-25-60,
 606-205-558.

lombard 4u.pl
Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki.
Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.
Skupujemy wszystko co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67
 509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
 ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
 poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
PH ZAKOPIANKA
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203
KAUFLAND
 Bratysławska 4 797-37-3614
 7 dni w tygodniu od 9-21
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN
KREDYCIK 123.PL

cht KRAKOWSKIE
 Kraków, ul. Krzywdy 1
 www.cht.net.pl



MODA W DOBREJ CENIE

Zapraszamy na zakupy! HURT - DETAL II II HALA

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Telefon

681-33-22, 681-34-80

Czynne:

**pon.-pt. 9-21,
sobota 9-15**

- ♦ STOMATOLOGIA
- ♦ PROTETYKA
- NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
- ♦ ORTODONCJA
- ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty
- ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

**EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE**

CitoReh

Rehabilitacja

Dietetyka

Rekreacja

ul. Szybka 27, 31-831 Kraków
(obok Placu Błęczyńskiego i Salonu Skody)

Pn.-Pt. 9.00-17.00

Rehabilitacja:

porady i kompleksowe zabiegi

Dietetyka:

porady stacjonarne, analizy i pomiary elektroniczne zawartości, tłuszczu, masy mięśniowej i wody w organizmie

Dietetyka online: porady przez Internet

Zgłoszenia

pod numerem telefonu:

12 641 65 41 lub 696 999 958

e-mail:

citoreh@edmed.krakow.pl

<http://www.citoreh.pl>

Jak zachowuje się ciało kobiety? Co jest naturalne, a na co zwrócić uwagę? Czyli...

PIERWSZE DNI PO PORODZIE

Okres tuż po porodzie to dla kobiety z jednej strony czas wielkiej radości, ale z drugiej – to także bardzo wymagający i trudny moment. Szczególnie jeśli mówimy o sprawach związanych z organizmem młodej mamy, w czym zachodzi szereg zmian. O tym, jak zmienia się ciało kobiety, o których dobrze jest wiedzieć, mówi położna Martyna Mączka, ambasadorka kampanii „Polożna na medal”.

Spory niepokój może wywoływać krwawienie z dróg rodnych. Może być ono obfitsze po karmieniu albo po zmianie pozycji matki. Krwawienie zaraz po porodzie jest procesem naturalnym wywołanym przez obkurczającą się macicę, która wraca do swoich pierwotnych rozmiarów. To, co może wywoływać niepokój, to obfite krwawienie po okresie około dwóch tygodni od porodu. W takiej sytuacji zalecane są konsultacje medyczne.

Kolejną kwestią, na którą uwagę powinny zwracać młode matki jest nie naturalny zapach odchodów mogący świadczyć o toczącej się infekcji.

Inną zmianą w organizmie kobiety wywołującą obawy są obrzęki. Zarów-

no te pozostałe z okresu ciąży, jak i te powstałe po porodzie. Obrzęki są naturalnym stanem fizjologicznym organizmu nie wymagającym przyjmowania leków. To, na co warto zwrócić uwagę w pierwszych dobach po porodzie, to częstsze oddawanie moczu związane z usuwaniem nadmiaru wody z ciała. Pierwsze wizyty w toalecie mogą okazać się dość trudne i nieprzyjemne. To spowodowane jest obrzękiem mięśnia cewki moczowej i idącymi z nim w parze trudnościami w oddawaniu moczu. Pomoc w tym przypadku może niedoprowadzanie do stanu przepełnienia pęcherza i częstsze oddawanie moczu. Jednocześnie młode mamy powinny pamiętać o zbilan-

sowaniu gospodarki wodnej organizmu i w miarę regularnym picu.

Kolejną kwestią, którą warto wziąć pod uwagę, są pełniejsze piersi, zdolne do produkcji pokarmu dla malucha. Warto pilnować ich regularnego opróżniania. W trakcie karmienia młode mamy mogą odczuwać delikatne skurcze macicy, które nie są jednak tak bolesne jak te znane z porodu. Kontrola wymaga również ciśnienie. Szczególną uwagę powinny zwrócić na to uwagę matki, które miały z nim problemy w trakcie ciąży albo przed nią.

Alarmujące są bóle głowy. Tym bardziej kiedy młoda mama nie miała ciąży cesarskiego ani znieczulenia po porodzie. Po znieczuleniu mogą utrzymywać się uporczywe bóle łowy, które można łagodzić przyjmowaniem dużej ilości płynów i paracetamolem. Takie bóle powinny ustąpić samoistnie.

Ważną kwestią tuż po porodzie, mającą wpływ na powrót organizmu do formy, jest odpoczynek i ruch. Stara-

my się wypoczywać zgodnie z rytmem dziecka, a w wolnych chwilach nie zapominać o aktywności fizycznej, oczywiście dopasowanej do indywidualnych możliwości. Warto zwrócić uwagę na to, żeby po porodzie nie dźwigać ciężarów ważących więcej niż maluszek. Podnoszenie ciężkich przedmiotów w okresie połogu może powodować zaburzenia statyki narządu rodowego, a w przyszłości wpływać na nietrzymanie moczu.

Zmiana organizmu dającą się we znaki wielu młodym mamom jest tzw. wiszący brzuszek. Dobrą praktyką są masaże brzucha połączone z wcieraniem preparatów nawilżających. Nie warto stosować pasów ściągających, nawet po cięciu cesarskim. Osłabiają one mięśnie brzucha i grzbietu, prowadząc do nadmiernego obciążenia mięśni dna miednicy. Nawet podczas chodzenia mięśnie tułowia mobilizują się i szybciej regenerują.

Jeżeli poród przebiegał fizjologicznie, to zapewne krocze pozostało bez urazów. Jeżeli było nacinane lub spontanicznie pękło, to okolice rany warto przemywać po każdej wizycie w toalecie. Nie ma konieczności stosowania dodatkowych, specjalnych preparatów do higieny. Śmiało można stosować te kosmetyki, które używane były przed porodem. Blizny po cięciu cesarskim nie należy zaklejać opatrunkami. Wymaga ona podobnej pielęgnacji co reszta ciała, a także wietrzenia.

★★★

Ciąża i poród są wyrazem kobiecości i ogromnego poświęcenia każdej matki. Dlatego szczególnie w pierwszych tygodniach po porodzie warto poświęcić część uwagi również młodym mamom, a nie jedynie nowo narodzonym maluchom. Pozostawienie matek z ich problemami samym sobie często może prowadzić do zaburzeń nastrojów. Ważne, żeby kobieta mogła liczyć na pomoc i wsparcie najbliższych, aby poradzić sobie z własnym ciałem w pierwszych dniach połogu.



Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego

os. Urocze 2 Tel. 12 644-92-82

ŻYCIE BEZ BÓLU
BIOENERGOTERAPIA

BÓLE: ■ STAWÓW ■ MIĘŚNI ■ KRĘGOSŁUPA
■ I WIELE INNYCH CHORÓB

PO 3-4 ZABIEGACH DOLEGLIWOŚCI MIJAJĄ
LUB ZOSTAJĄ ZŁAGODZONE W ZNACZNYM STOPNIU

OFERUJĘ TEŻ: ✓ UZDRAWIANIE PRANICZNE
✓ UZDRAWIANIE KRYSZTAŁAMI ✓ TERAPIA BARS
✓ ENERGETYCZNY LIFTING TWARZY ✓ REIKI

GABINET NATUROTERAPII

30-350 KRAKÓW UL. ZACHODNIA 5/8A

REJESTRACJA: TEL. 503 488 080

Miejski Program Rewitalizacji Krakowa – aktualizacja

Proces rewitalizacji w Krakowie nie jest niczym nowym – trwa już od wielu lat, pozwalając na kolejne przekształcenia zachodzące w różnych częściach miasta. Obowiązujące Lokalne Programy Rewitalizacji obejmują Stare Miasto, Nową Hutę i Zabłocie. Pod koniec 2015 roku weszła w życie ustawa o rewitalizacji, która wprowadziła fundamentalne zmiany w podejściu do tej dziedziny funkcjonowania miasta. To przede wszystkim przeniesienie ciężaru na kwestie społeczne i ekonomiczne, w odróżnieniu od dotychczasowej praktyki kładącej nacisk na zagadnienia związane z modernizacją infrastruktury technicznej, budynków i przestrzeni publicznych czy substancji budowlanej. Innym słowy te ostatnie stają się jedynie instrumentem osiągnięcia celu rewitalizacji, jakim są: odnowa i ożywienie oraz poprawa jakości życia na obszarze zdegradowanym. Dopiero połączenie tych wszystkich działań pozwala na przeprowadzenie skutecznej i efektywnej rewitalizacji. Program rewitalizacji nie ogranicza się przy tym do realizacji zadań własnych gminy, opartej na zasobach budżetowych, lecz w istocie swej stanowi rodzaj zintegrowanego, wieloletniego i wieloaspektowego planu działania na danym obszarze, skierowanego do wszystkich podmiotów: publicznych i prywatnych funkcjonujących na tym terenie. Rolą gminy jest przede wszystkim inicjacja, animacja i monitorowanie procesów rewitalizacyjnych oraz realizacja przedsięwzięć w zakresie swej właściwości. Takie rozumienie roli gminy w rewitalizacji prowadzi do wniosku, że istotą działań na tych obszarach jest szeroko rozumiane partnerstwo podmiotów publicznych i prywatnych. Doświadczenia niemieckie, francuskie czy brytyjskie wskazują, że sukces rewitalizacji, zaledwie w części zależy od udziału władz publicznych, większość należy przypisać aktywności i stymulacji ekonomicznej i społecznej, mającej źródło w podmiotach prywatnych.

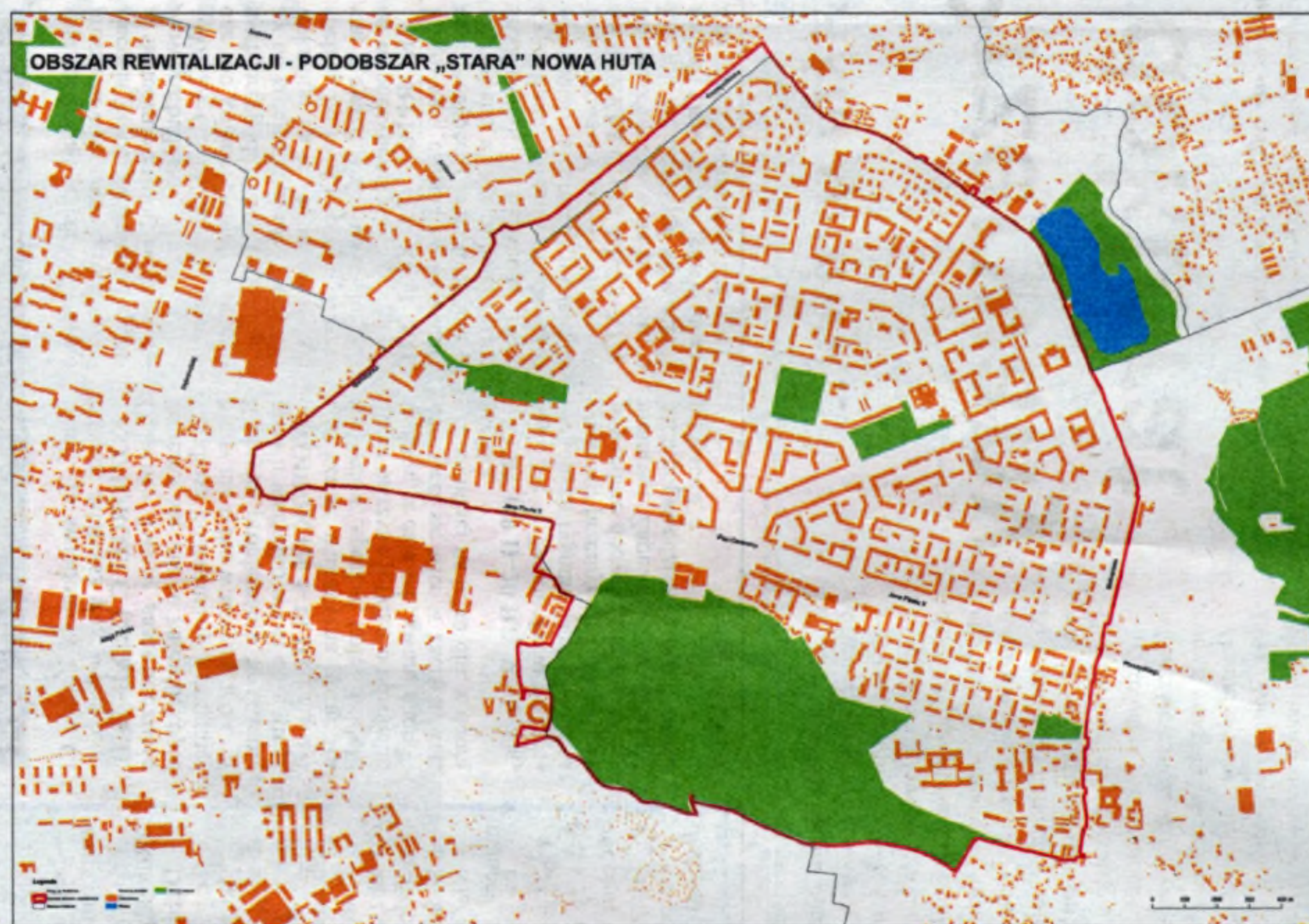
Obecnie Miasto opracowuje aktualizację Miejskiego Programu Rewitalizacji Krakowa (MPRK), która w październiku br. zostanie przedłożona do uchwalenia przez Radę Miasta Krakowa. Ustawa o rewitalizacji przewiduje bowiem, że w przypadku posiadania przez gminę programu uchwalonego przed jej wejściem w życie, możliwe jest stopniowe jego dostosowywanie do wymogów ustawowych. Biorąc pod uwagę kalendarz wdrażania unijnych programów operacyjnych i dla zachowania ciągłości procesów odnowy miasta, racjonalne było wykorzystanie dotychczasowego dorobku Krakowa w tej dziedzinie.

Obecnie zakończony został pierwszy etap tej aktualizacji, w efekcie którego, po przeprowadzeniu dogłębnej i szczegółowej diagnozy całego obszaru miasta w oparciu o obowiązujące kryteria prawne i merytoryczne (wynikające z ustawy o rewitalizacji z dnia 9 października 2015 r. oraz wytycznych Ministra Infrastruktury i Rozwoju w zakresie rewitalizacji w programach operacyjnych na lata 2014–2020 z dnia 3 lipca 2015 r.), zostały wyodrębnione obszary zdegradowane wymagające interwencji, charakteryzujące się występowaniem zjawisk o charakterze kryzysowym. Warunkiem prowadzenia rewitalizacji jest bowiem jednocześnie występowanie na określonym obszarze szeregu negatywnych zjawisk, przede wszystkim o charakterze społecznym (bezrobocie, ubóstwo, przestępczość, wykluczenie społeczne, niski poziom kapitału społecznego) oraz – dodatko-

wo – przestrzennych, środowiskowych lub infrastrukturalnych. W skali całego Krakowa przeprowadzono identyfikację miejsc ujawniających takie zjawiska i problemy. Badanie przeprowadzono metodami zgodnymi z obowiązującymi regulacjami i wytycznymi, z uwzględnieniem opinii mieszkańców (ankiety, spotkania, punkt informacyjny). Wykorzystano 12 wskaźników cząstkowych, charakteryzujących skalę degradacji społecznej, a w tym: spadek liczby mieszkańców, starzenie się społeczeństwa, bezrobocie, ubóstwo i poziom przestępczości. Dodatkowo zidentyfikowano miejsca występowania na terenie miasta innych niekorzystnych zjawisk związanych z: niedostatkami usług publicznych, niskim poziomem przedsiębiorczości, złym stanem technicznym zabudowy czy też zanieczyszczeniem pro-

blecie pomimo szybkich przekształceń terenów przemysłowych w mieszkaniowe i usługowe, charakteryzuje się niską jakością przestrzeni publicznych i deficytem podstawowych usług dla mieszkańców.

■ **Podobszar „stara” Nowa Huta**, obejmuje teren „starej” Nowej Huty wraz z obszarem użytku ekologicznego Łąki Nowohuckie. Jego powierzchnia wynosi 399 ha i zamieszkuje go 47,3 tys. stałych mieszkańców. „Starą” Nową Hutę charakteryzują: duża skala problemów społecznych (bezrobocie i ubóstwo), spadek liczby mieszkańców oraz starzenie się społeczności lokalnej. Problemem dzielnicy jest też słabnący potencjał lokalnych przedsiębiorstw. Remontów i modernizacji wymagają przestrzenie publiczne oraz stara zabudowa dzielnicy.



blémów środowiskowych. Na podstawie wyników tych działań określono zakres obszaru rewitalizacji, który charakteryzuje się nasileniem niekorzystnych zjawisk społecznych, a przy tym ma istotne znaczenie dla rozwoju gminy.

15 lipca 2016 r. przedstawiono wyniki diagnozy oraz granice obszaru rewitalizacji Miejskiego Programu Rewitalizacji Krakowa, na który składają się 3 podobszary:

■ **Podobszar Stare Miasto-Kazimierz** obejmuje Stare Miasto (wraz z Plantami i przestrzenią I obwodnicy), Kazimierz, Stradom oraz część Wesołej – do linii kolejowej. Jego łączna powierzchnia wynosi 235 ha i zamieszkuje go 18,5 tys. stałych mieszkańców. Podobszar ten wydłubnia się oraz koncentrują na nim problemy społeczne, takie jak: bezrobocie, ubóstwo i przestępczość. Ponadto występują tu istotne problemy ekologiczne, w tym: znaczna liczba palenisk na paliwo stałe, koncentracja ruchu samochodowego, a także deficyt terenów zielonych.

■ **Podobszar Stare Podgórze-Zabłocie** obejmuje Stare Podgórze oraz część Zabłocia – do linii kolejowej tzw. małej obwodowej. Na podobszarze o powierzchni 203 ha mieszka 11,2 tys. stałych mieszkańców. Jego problemy są zbliżone do podobszaru Stare Miasto-Kazimierz – od którego oddzielony jest Wisłą. Ponadto wschodnia część – Za-

Zgodnie z obowiązującą w rewitalizacji zasadą koncentracji, działania Miasta, poprzez projekty rewitalizacyjne, zostaną skoncentrowane w wyznaczonych obszarach rewitalizacji, w których nasilenie negatywnych zjawisk jest największe, wobec czego wymagają interwencji w pierwszej kolejności. Wskazane jest zastosowanie takich instrumentów, które wywołają efekty synergiczne, to jest takie, przy których efekty będą zdecydowanie przewyższać nakłady (efekt „kuli śnieżnej”). Podkreślenia wymaga obszarowe, czyli zintegrowane na danym terenie, a nie punktowe podejście do rewitalizacji zarówno w zakresie wyboru rodzaju interwencji, jak i mierzenia jej efektów. Dopiero po zakończeniu tych działań, po dokonaniu oceny ich skuteczności i efektywności, w oparciu o odpowiednie wskaźniki ilościowe i jakościowe, można będzie przenieść ciężar rewitalizacji na pozostałe części obszarów zdegradowanych. Jednak nowe regulacje dotyczące rewitalizacji zakładają możliwość dofinansowania projektów zlokalizowanych także poza obszarem rewitalizacji. Warunkiem jest wspieranie przez ten projekt – w istotny sposób – procesów odnowy społecznej, gospodarczej i przestrzennej obszaru rewitalizacji i jego mieszkańców. Oznacza to dla niektórych projektów zlokalizowanych poza podobszarami rewitalizacji możliwość włączenia do MPRK i ubiegania się o wsparcie z UE.

Wspomniana wcześniej zasada koncentracji odnosi się także do sposobu realizacji projektów rewitalizacyjnych. Z dotychczasowych doświadczeń wynika, że realizacja pojedynczych, rozproszonych przedsięwzięć nie przynosi spodziewanych, widocznych efektów. Preferencje zatem otrzymają projekty złożone, wieloaspektowe, wzajemnie powiązane, czyli komplementarne. Taka integracja działań prowadzi do skumulowanych, synergicznych rezultatów. Przypomnieć należy, że ustawa o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 wprowadziła nowe instrumenty, takie jak projekt zintegrowany, czyli co najmniej dwa projekty powiązane ze sobą tematycznie w ramach wspólnego celu, czy projekt partnerski realizowa-

nie na rzecz łączenia życia zawodowego z prywatnym, Działanie 9.1 Aktywna integracja, Działanie 9.2 Usługi społeczne i zdrowotne, Działanie 10.1 Rozwój kształcenia ogólnego. Rewitalizacji dotyczą także: działania Osi I Programu Operacyjnego Wiedza, Edukacja, Rozwój oraz Priorytet Inwestycyjny 6.IV Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Ze szczególnymi dotychczasowymi wsparcia unijnego rewitalizacji zapoznać się można w dokumentach programów: regionalnego i krajowych, dostępnych za pośrednictwem strony: www.funduszeuropejskie.gov.pl oraz www.rpo.malopolska.pl

By projekty zlokalizowane na tych obszarach mogły uzyskać dofinansowanie ze środków na rewitalizację z funduszy europejskich, powinny zostać wpisane do MPRK. Stąd w okresie od 25 lipca do 12 września Urząd Miasta Krakowa prowadzi nabór projektów do tego programu. Polega to na złożeniu w Urzędzie Miasta Krakowa fiszek projektowych – przygotowanych formularzy projektów, które po formalnej i merytorycznej kwalifikacji zostaną wpisane do programu. Te właśnie projekty będą mogły uczestniczyć w planowanym przez Urząd Marszałkowski w przyszłym roku naborze projektów do Regionalnego Programu Operacyjnego.

Przykładowe inwestycje mogące ubiegać się o dofinansowanie z RPO WM to: dostosowanie obiektów infrastrukturalnych do celów społecznych, budowa i modernizacja obiektów kultury, działania prowadzące do ożywienia gospodarczego, zagospodarowanie przestrzeni publicznej na cele społeczne, poprawa estetyki zewnętrznej budynków użyteczności publicznej czy modernizacja części wspólnych wielorodzinnych budynków mieszkalnych. O wsparcie projektów rewitalizacyjnych mogą ubiegać się między innymi: Gmina Kraków, instytucje kultury, podmioty prowadzące szkoły i placówki, partnerzy społeczni i gospodarczy (w tym organizacje pozarządowe), kościoły i związki wyznaniowe, spółdzielnie i wspólnoty mieszkaniowe, Towarzystwa Budownictwa Społecznego, szkoły wyższe oraz przedsiębiorcy.

Miejski Program Rewitalizacji Krakowa powstaje w dialogu z mieszkańcami, których uwagi i postulaty w sposób istotny mogą wpłynąć na jego kształt i treść. Do 12 września 2016 r. czynny jest Punkt Informacyjny, mieszczący się w Miejskim Centrum Dialogu przy ulicy Brackiej 10, w którym każdy zainteresowany rewitalizacją może uzyskać potrzebne informacje, a także złożyć uwagi i wnioski dotyczące programu. Ponadto planowane są spotkania konsultacyjne w dniach 9, 16 i 25 sierpnia oraz 2 i 9 września. Miejsca i godziny spotkań zostaną podane na stronach internetowych: bip.krakow.pl, rewitalizacja.krakow.pl, dialogspoleczny.krakow.pl oraz na Facebooku (@mprk2016). Celem spotkań będzie prezentacja elementów Programu oraz udzielenie zainteresowanym podmiotom i osobom informacjom niezbędnym do przygotowania wniosków do MPRK. Wszelkie informacje o pracach nad aktualizacją Miejskiego Programu Rewitalizacji Krakowa są udostępniane.

● na miejskiej stronie internetowej procesu rewitalizacji w Krakowie – <http://www.rewitalizacja.krakow.pl>,

● na dedykowanym aktualizacji Miejskiego Programu Rewitalizacji Krakowa profilu na Facebooku – @mprk2016.

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

ROWERY: sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

Santander
CONSUMER BANK

10x0%

raty
10x0%

SPRAWDŹ

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Spotkanie z dalszą rodziną, serdeczność, jakiej doznałeś, bardzo dobrze wpływają na Twoje samopoczucie. Jesteś pozytywnie nastawiony i zdeterminowany, by w razie potrzeby podołać wszelkim, trudnym wyzwaniom.

BYK (21 IV–20 V). Trudny tydzień przed Tobą. Spiętrzyło się wiele problemów domowych, a ponadto więcej czasu poświęcisz na poprawę kondycji fizycznej i podreperowanie zdrowia. Bądź dobrej myśli, nic nie trwa wiecznie.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Wspaniałe pierwsze dni sierpnia. Wszystko wokół układa się znakomicie, tak w kontaktach zawodowych,

jak i w stosunkach rodzinnych. W tym radosnym nastroju poczujesz się jak ryba w wodzie.

RAK (22 VI–22 VII). Nie zamierzasz spędzać czasu przed telewizorem czy komputerem. Wycieczki, małe wyprawy w zaprzyjaźnionym gronie to jest to, czego potrzebujesz do szczęścia. Takich rozrywkowych okazji będzie wiele.

LEW (23 VII–22 VIII). Planujesz szereg zmian w swoich codziennych obowiązkach. Chodzi tu o mobilizację i lepsze wykorzystanie czasu na codzienne zajęcia oraz wygospodarowanie co nieco wolnego na koleżeńskie spotkania.

PANNA (23 VIII–22 IX). Dobry tydzień pod kątem finansowym. Ni-

stać, ni zowad wpadnie Ci nieco grosza za wykonanie dodatkowego zlecenia, co oczywiście podreperuje skutecznie zasoby Twojego domowego budżetu.

WAGA (23 IX–22 X). To jeszcze nie koniec Twoich wakacyjnych przygód. Masz ciekawe plany na kolejny miesiąc i wszystko wskazuje na to, że marzenia się spełnią, bo los Ci sprzyja. Korzystaj z okazji, solennie zasłużyłeś na wypoczynek.

SKORPION (23 X–21 XI). Przebywasz częściej w wirtualnej rzeczywistości i mało interesujesz się realiami w swoim najbliższym środowisku. To nie może trwać zbyt długo. Niebawem dadzą o sobie znać zaległości i prozaiczne zobowiązania.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Miewasz niesamowite pomysły, o których się mówi, że są z piekła rodem. Ostatecznie jednak poradzisz sobie niemalże w każdej sy-

tuacji. Ta świadomość dodaje Ci odwagi, mierzysz więc wysoko.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Ostatnio Twoje samopoczucie zmienia się jak w kalejdoskopie. Chodzisz podrażniony i przygnębiony nie tylko własnymi, ale i rodzinnymi problemami. Spokojnie, powoli wszystko wróci do normy.

WODNIK (20 I–18 II). Zmęczyl Cię szum, wakacyjna gorączka wyjazdów, spotkań koleżeńskich. Teraz marzysz li tylko o odrobinie spokoju, z dala od „gwaru agory”. Zaszycisz się więc w zaciszy kąta, przynajmniej na kilka dni, z dobrą książką.

RYBY (19 II–20 III). Wiele zdarzyło się w Twoim życiu podczas minionych tygodni. Chcesz to wszystko przemyśleć i podjąć odpowiednie decyzje, ale nie w samotności. Zapewne o swoich planach pogawędzisz w towarzystwie przyjaciół.

SAMANTA

REMONTY I WYKOŃCZENIE WNĘTRZ

„REMFIL”

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

Tel. 571 240 591

Podczas wizyty w szpitalu psychiatrycznym gość pyta ordynatora, jakie kryteria stosują, aby zdecydować, czy ktoś powinien zostać zamknięty w zakładzie czy nie. Ordynator odpowiedział:

– Napełniamy wannę, a potem dajemy tej osobie łyżeczkę do herbaty, kubek i wiadro i prosimy, aby opróżnił wannę.

– Aha, rozumiem... – powiedział gość. – Normalna osoba użyje wiadra, bo jest większe niż łyżeczka czy kubek.

– Nie – powiedział ordynator. – Normalna osoba pociągnęłaby za korek. Chce pan pokój z widokiem czy bez?

★★★

– Jak brzmi definicja wojskowa kałuży?
– Jest to niewielki zbiornik wodny o małym znaczeniu strategicznym...

★★★

Rolnik pyta rolnika jakąś:
– Dużo masz królików?
– Trzy...trzy...trzysta...
– Nie żartuj! Aż trzysta?
– Nnie... Trzy sta...stare i dwa młode!

★★★

Zebranie koła łowieckiego.
– Panowie, mam świetne miejsce na niedzielny wyjazd. Trzeba tylko z godzinę czy dwie posiedzieć i poczekać.

– W zasadzie?
– Nie. Aż cyrkowcy skończą wcześniejsze numery.

★★★

Gość wzywa kelnera i pyta:
– Czy muzycy w waszym lokalu grają na życzenie gości?
– Oczywiście, szanowny panie!
– To proszę im powiedzieć, żeby zagraли w domino!

TIRAMISU

Składniki:

500 g sera mascarpone, 200 g śmietany 36%, 80 g cukru pudru, duże opakowanie podłużnych biszkoptów, 200 ml espresso lub rozpuszczalnej kawy, kieliszek likieru Baileys, kakao, gorzka czekolada.

Śmietanę wkładamy do miseczki, wsypujemy cukier i ubijamy. Pod koniec ubijania wlewamy likier i dodajemy mascarpone. Masę ubijamy do połączenia składników. Kawę schładzamy. Przygotowujemy dowolne naczynie na tiramisu, na jego dnie układamy delikatnie nasączone kawą biszkopty. Na warstwę biszkoptów nakładamy warstwę kremu i tak do skończenia składników, ostatnią warstwą powinien być krem. Wierzch tiramisu posypujemy kakao i startą na tarce czekoladą. Tiramisu wstawiamy na kilka godzin do lodówki, podajemy dobrze schłodzone.

Sentencja tygodnia

Miłość to jedyna siła, która zmienia wroga w przyjaciela.

Martin Luter King

§ Akta sprawy... Przerwany doktorat

Podróżowanie to nie tylko poznawanie świata i kultur. To także możliwość dorobienia. I to niekoniecznie łamiąc jedynie przepisy celno-podatkowe, ale przede wszystkim te karne. Tak jak krakowska stypendystka jednej z amerykańskich uczelni, która liczne podróże zaczęła wykorzystywać w celach zarobkowych. Skuszona przez dilerów narkotyków zamiast bezpośrednio z Denver do Europy latała zawsze z któregoś z meksykańskich lotnisk.

25-letnia doktorantka jednej z krakowskich uczelni technicznych doceniona przez innych otrzymała dwuletnie stypendium w instytucie biomedycznym w Denver. Kobieta miała w tamtym laboratorium nie tylko poznawać nowe techniki badań, ale także dokończyć swoją pracę naukową.

Zdolna doktorantka jeszcze w czasach studenckich spróbowała narkotyków i w zasadzie środki te zawsze były obecne w jej życiu. Z reguły była to amfetamina pozwalająca na pracę bez przerwy nawet przez kilka dni na maksymalnych obrotach. Pewnie dlatego,

gdy znalazła się na amerykańskim kontynencie, substancje psychoaktywne także stały się stałym elementem jej życia. A z czasem i dodatkowym źródłem utrzymania.

Gdy jeden z tamtejszych dilerów zaproponował jej pełnienie roli europejskiego kuriera, specjalnie nie protestowała. Tym bardziej że miała to być niewielka ilość kokainy i haszyszu, a część z tego towaru miała dostać w rozliczeniu dla siebie. Lot z meksykańskiego Cancun do Londynu i potem Krakowa przebiegł bezproblemowo – sympatyczna doktorantka nie miała problemu z odprawami. Tym bardziej że popakowany w specjalne worki towar znalazł się w jej żołądku. Nie wiadomo, ile kursów w taki sposób wykonała – odbierając zawsze dzień przed wylotem do Europy paczkę w którymś z meksykańskich miast.

Ostatni przelot z Mexico City do Frankfurtu nie był już tak szczęśliwy. Annę C. prawdopodobnie już wcześniej obserwowano, dlatego po wylądowaniu w Niemczech została poproszona do osobistej kontroli. Nie obawiała się jej specjalnie, bo narkotyki zapakowane w specjalnych gumowych minipojemniczkach połknęła i naturalną drogą zamierzała je wydalic już w bezpiecznym miejscu. Jednak tamtejsze służby celno-policyjne miały na jej temat już konkretną wiedzę od polskich policjantów, którzy zatrzymali w Polsce odbiorców narkotyków. A ci, „dbając” o swoje interesy i łagodniejsze wyroki, wydali doktorantkę-kurierkę.

Annie C. postawiono zarzuty przemytu i wprowadzania do obiegu znacznych ilości narkotyków. Kobieta oczywiście już nie będzie mogła kontynuować swojej pracy naukowej – trafiła bowiem do aresztu. I grozi jej za proceder do 8 lat pozbawienia wolności. I tak ma szczęście, że nie wpadła np. w Meksyku czy Ameryce Południowej, gdzie za takie przestępstwa grożą długie lata w celi i to naprawdę w niehumanitarnych warunkach. (mar)

Maksymalna kwota pożyczki 7000 zł
Oferta ograniczona czasowo do dnia 31.08.2016 r.

pożyczka wakacyjna



KRAKOWSKA
OSKOK

Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 01.06.2016 r. wynosi 15,40% przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 7 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty 6 510,70 zł, umowa zawarta na okres 18 miesięcy, liczba rat: 18, data spłaty pierwszej raty 01.07.2016 r., oprocentowanie nominalne: 3,99%, wysokość miesięcznej raty: 401,30 zł, wysokość ostatniej raty 401,34 zł, całkowita kwota do zapłaty: 7 762,74 zł, całkowity koszt pożyczki: 762,74 zł (w tym odsetki: 223,44 zł, prowizja: 489,30 zł, opłata przygotowawcza: 50,00 zł).

www.krakoskok.pl

tel. 12 688 69 00

OSTATNIE DOMY!

[OSIEDLE FAMILIJNE]

Kraków, Nowa Ruda ul. Stadionowa (rejon Kocmyrzowskiej)

10 domów o powierzchni 100m² z działkami



Cena od 5500m²

Stan deweloperski

Informacje tel.: 510 702 705